1

# Yamada-kun and the Seven Witches

MIKI YOSHIKAWA

# Yamada-kun AND THE Seven Witches

# 1

MIKI YOSHIKAWA

CONTENTS

003 CHAPTER 1: Let's give it a shot!

063 CHAPTER 2: Let me have a look, too!

093 CHAPTER 3: I don't hate strong women.

115 CHAPTER 4: She's an E-cup!

137 CHAPTER 5: Whaddya say we do this together?

157 CHAPTER 6: I'm not a guinea pig, y'know?!

177 CHAPTER 7: It's now or never!!

Once upon a time...

Well, not so long ago, actually,

there was a high school boy known as "Yamada-kun."

Now, Yamada-kun was a so-called "problem child,"

and he was feared by everybody at his school.

But one day,

through a crazy incident,

Yamada-kun

turned into a completely different person...

高等
現代文
Yamada-kun
AND THE
Seven Witches

# CHAPTER 1: Let's give it a shot!

Yamada-kun
AND THE
Seven Witches

EVERY DAY, YOU COME TO SCHOOL LATE AND LEAVE SCHOOL EARLY!

AND NOW YOU'RE SLEEPING IN CLASS?!

職員室 STAFFROOM

DO YOU THINK THIS IS SOME KIND OF JOKE?!

WHAT DO YOU HAVE TO SAY FOR YOUR-SELF?!

1st Semester Midterm Results
1学期中間考査結果

| Modern Japanese 現代文 | Classical Literature 古典 | Math-II 数学Ⅱ | Math-B 数学B | English Reading 英語R | English 英語 |
|---|---|---|---|---|---|
| 15 | 8 | 20 | 11 | 6 | 15 |

*THIS* IS WHAT YOU GET, RIGHT?!

GLOOM ズーー-

MUMBLE MUMBLE MUMBLE

SIGH.

DAMN IT...
Suzaku Private High School:
2nd Year
RYU YAMADA
TAKE A GOOD LOOK AT YOURSELF FOR ONCE!!!
SLAM
TCH!
IT'S BEEN A LITTLE OVER A YEAR SINCE I ENTERED HIGH SCHOOL...
AND "FED UP" IS HOW I FEEL ABOUT IT!
HE LOOKS LIKE BAD NEWS.
THAT'S YAMADA FROM 2ND YEAR. HE'S ONE OF THOSE KIDS WITH ISSUES!
STOMP
STOMP
I'M FED UP WITH THIS.
THEN AGAIN...
I GUESS SCHOOLS THAT PREP YOU FOR COLLEGE ARE LIKE THIS...
I THOUGHT...
HIGH SCHOOL WOULD BE A LITTLE MORE INTERESTING!

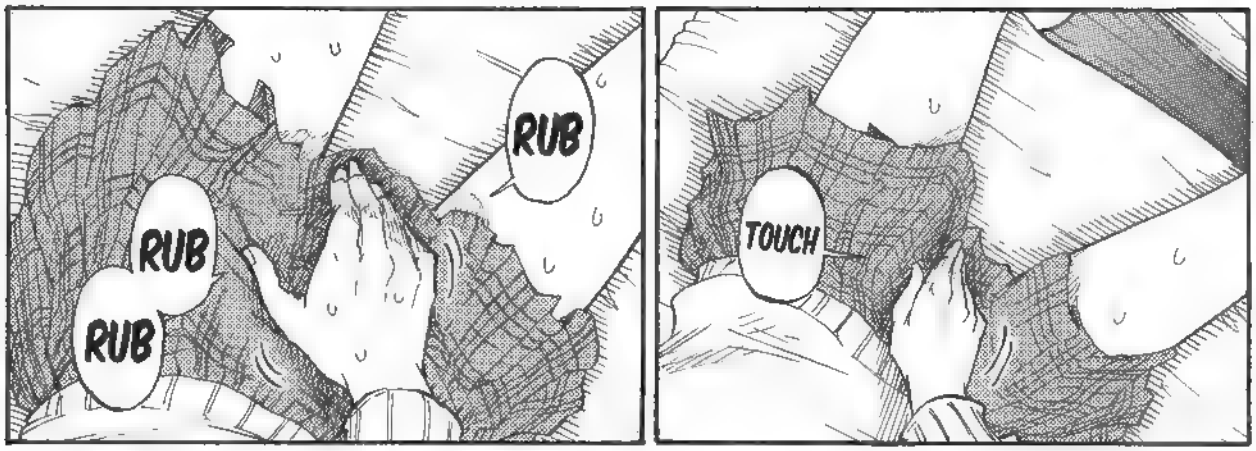
STEP
STEP
STEP
Suzaku Private High School:
2nd Year
URARA SHIRAISHI
HEY, SHE SITS NEXT TO ME...
AND SHE GOT THE HIGHEST MARK ON OUR MID-TERM!
NO WAY!
EVERY-ONE WAS TALKING ABOUT IT YESTER-DAY...
STEP
STEP
SHE'S ALWAYS HAD THE HIGHEST GRADES IN OUR YEAR...
WHAT WAS HER NAME AGAIN? SHIRAI-SHI?
STEP

STOMP
STEP
STOMP
STOMP
STEP
TCH! AN HONOR STUDENT, HUH?
STOMP
SNEER
STOMP
SLIP
HUH?
!

WHA?
THAT'S RIGHT.
THIS WAS WHAT STARTED IT ALL.
EYAAAAAGHH!!

DID I DIE AND GO TO HEAVEN?
OHH... DID I...
FLUTTER
FLUTTER
WHERE AM I?
EXTEND
?!
WIGGLE
WIGGLE
TWITCH
TWITCH

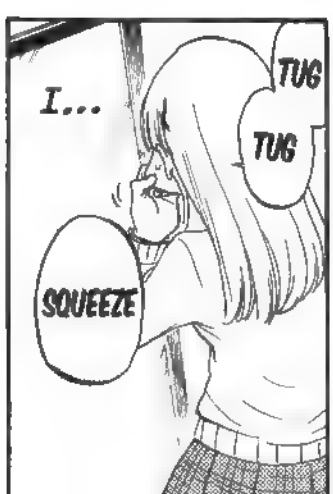
THIS IS...
THE SCHOOL INFIRMARY, ISN'T IT?!
?
SIT-UP
はい!
HOLD ON!
I'M NOT... DEAD?!!
ボヨヨン
BOING!
GROPE
GROPE
WHAT IS THIS ?!
WHAT THE?!
GROPE
HUH?!
...


RUB
RUB
RUB
TOUCH

THERE'S NOTHING DOWN HERE!!!

YOU'VE WOKEN UP!
OH!

シャリ
WHOOSH!


I...
TUG
TUG
SQUEEZE

W-WHAT THE HELL IS GOING ON?
MIRROR!
?
FOOTSTEPS

I'M HER?!

STAND すたっ

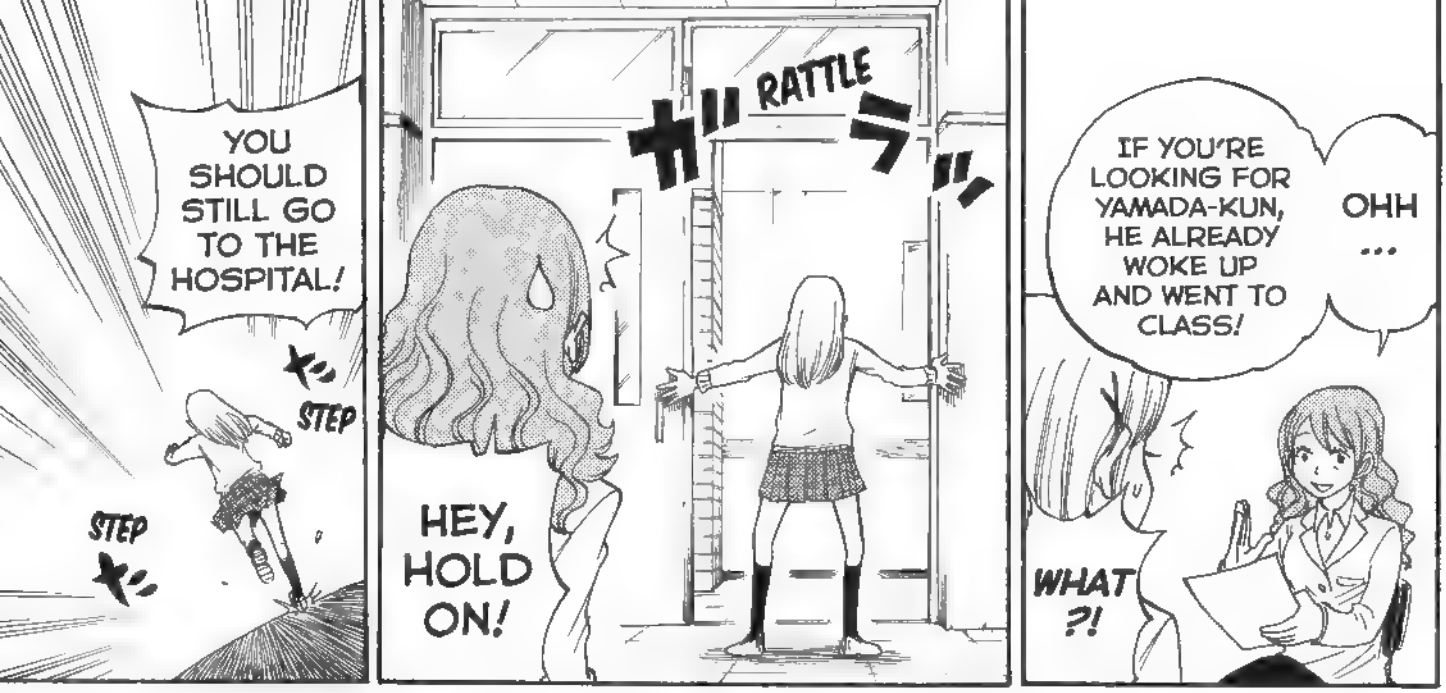
YOU GAVE EVERYONE QUITE A SCARE!

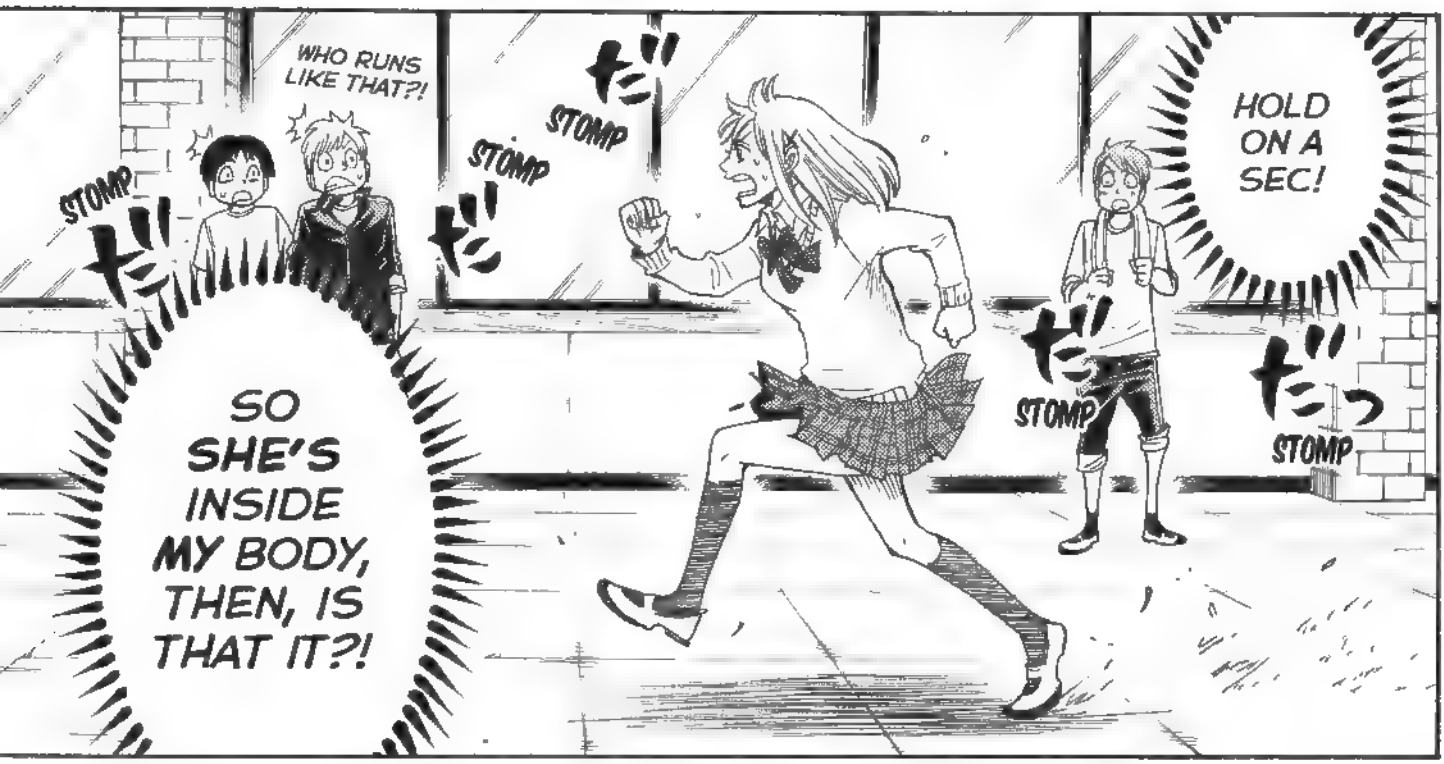
WHOOSH

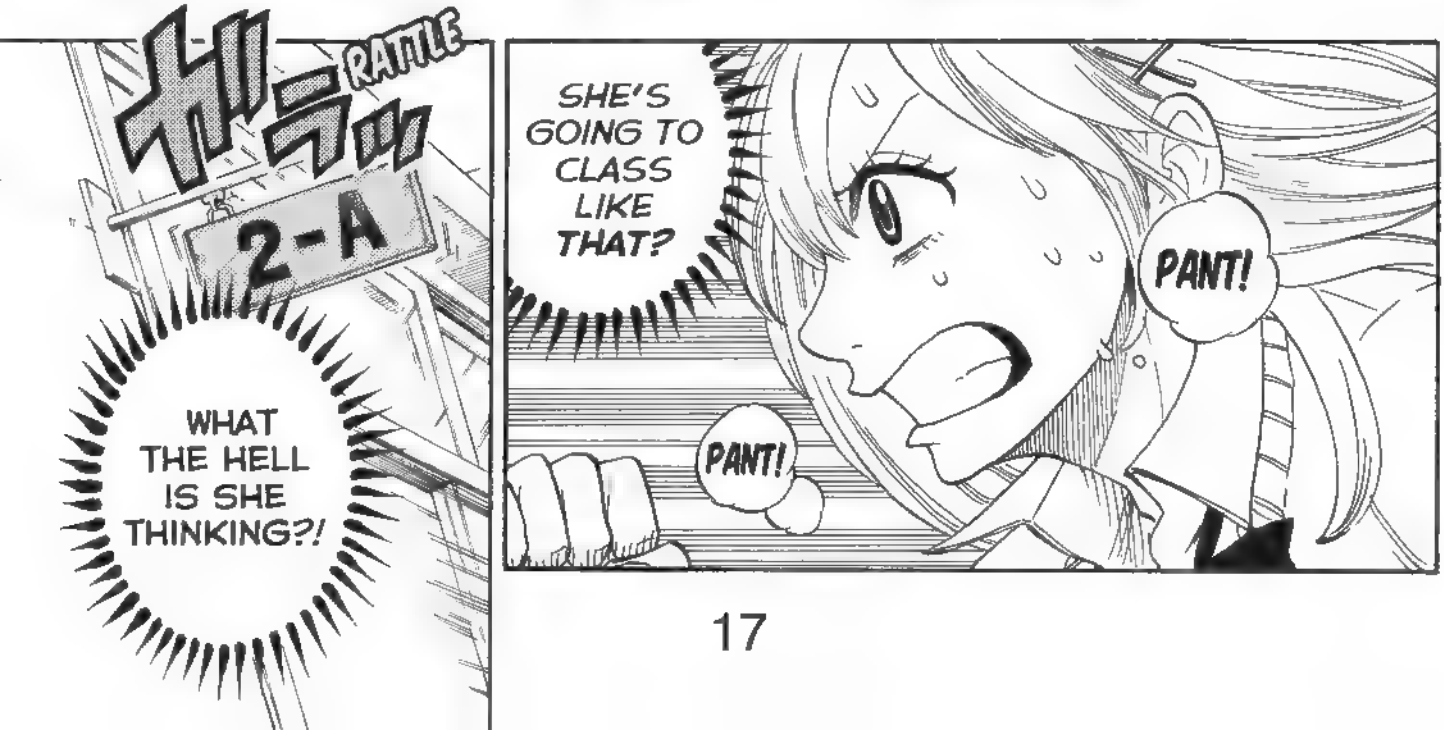
LUCKILY, YOU ONLY SUFFERED A SMALL CONCUSSION.

BOTH YOU AND YAMADA-KUN FELL DOWN THE STAIRS...

SHE'S NOT HERE!


YOU SHOULD STILL GO TO THE HOSPITAL!
STEP
STEP
ガラッ RATTLE
HEY, HOLD ON!
IF YOU'RE LOOKING FOR YAMADA-KUN, HE ALREADY WOKE UP AND WENT TO CLASS!
OHH ...
WHAT ?!


WHO RUNS LIKE THAT?!
STOMP
STOMP
STOMP
HOLD ON A SEC!
STOMP
STOMP
SO SHE'S INSIDE MY BODY, THEN, IS THAT IT?!


ガラッ RATTLE
2-A
WHAT THE HELL IS SHE THINKING?!
SHE'S GOING TO CLASS LIKE THAT?
PANT!
PANT!

ACK!

とぉー

SCRIB

SCRIB

SCRIB

SCRIB

SCRIB

SCRIB

?!!

WAS THAT GUY ALWAYS SUCH A BOOKWORM?!

MURMUR

MURMUR

MURMUR

MURMUR

HE'S SITTING WITH HIS KNEES TOGETHER ...

W-WHAT'S UP WITH THAT YAMADA GUY?!

WHAT THE—

THEY ARE, BUT...

UH ...

RATTLE

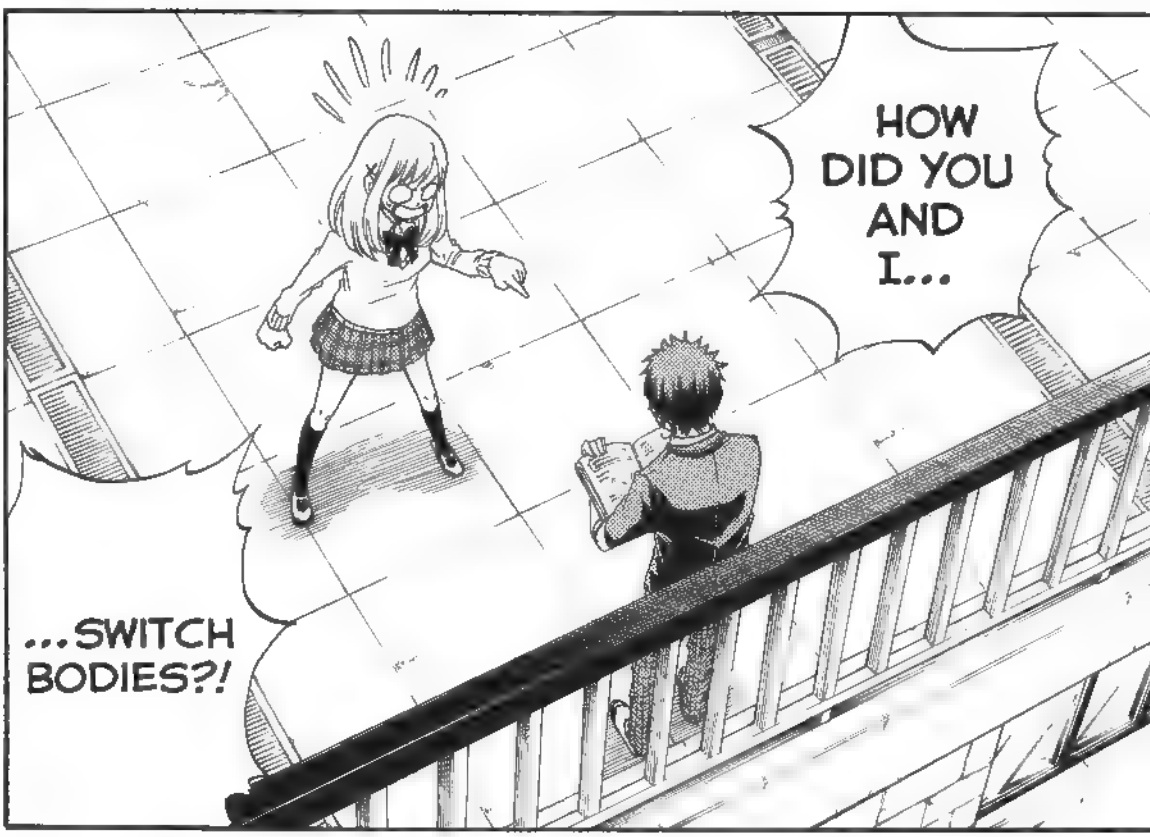
IN THIS CASE, ARE ANSWERS A AND C INTER-CHANGE-ABLE?

SIR?

BAM
バァン!!
WHAT THE HELL ARE YOU DOING?!
YANK!
LET'S GO, BUDDY!
THUD
CLATTER
CLATTER
THUD
BUT WE'RE IN CLASS...
WHO GIVES A DAMN ABOUT CLASS?!
WHY?
DAMN IT, CAN'T YOU TELL BY LOOKING AROUND?! ARE YOU CRAZY?
DRAG DRAG
SLAM
...
CLATTER
LET'S GO ALREADY!!

WHAT THE HELL IS GOING ON?!

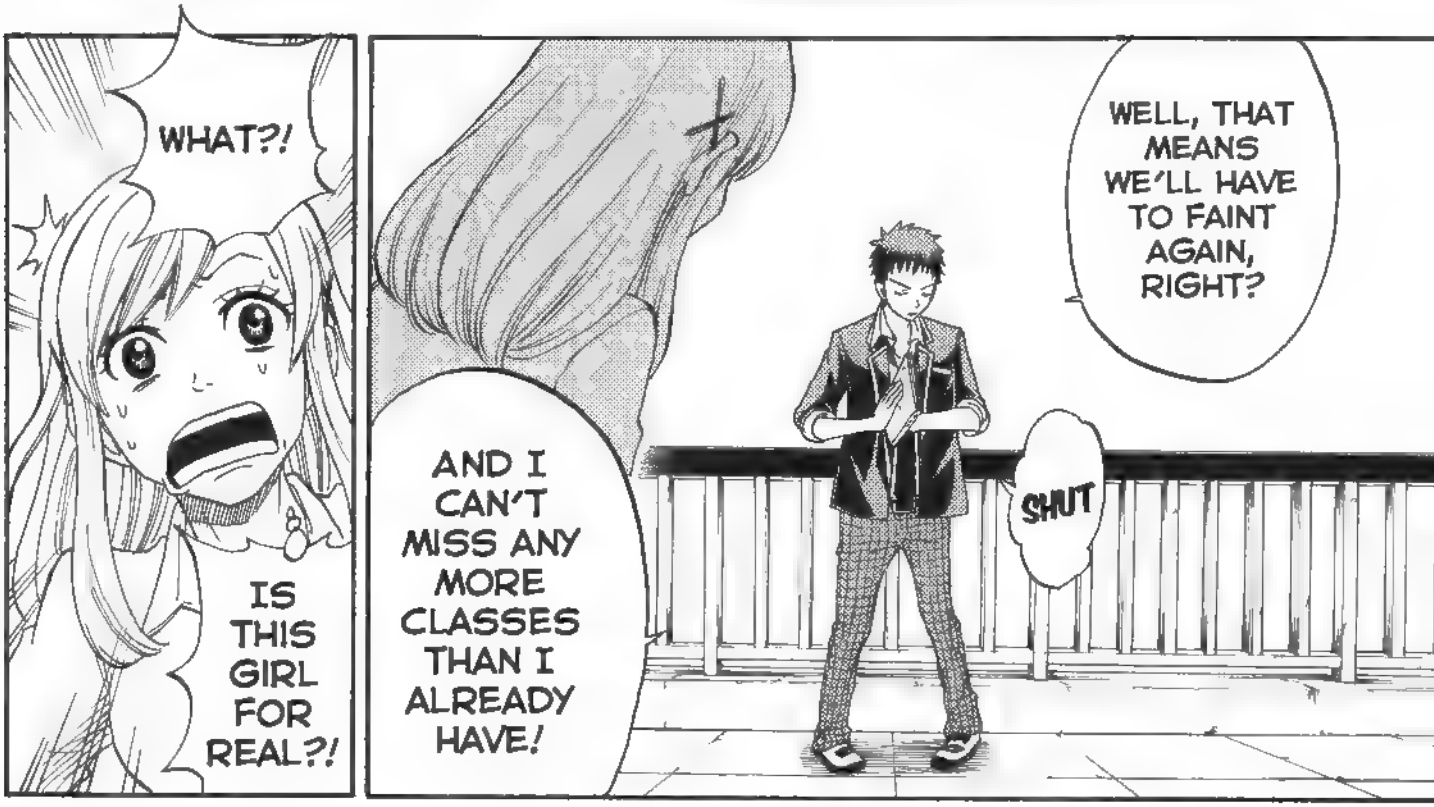
...
I DON'T KNOW.


HOW DID YOU AND I...
...SWITCH BODIES?!

YOU'RE GOING TO CLASS LIKE IT'S NO BIG DEAL!
DO YOU KNOW WHAT THIS MEANS FOR THE BOTH OF US?!
Y-YOU DON'T KNOW?!
HOW CAN YOU STAY SO CALM RIGHT NOW?!

WHY THIS HAPPENED TO US,
I DON'T KNOW.
BUT...
THEN WHY-
FOR THE MOST PART.
I THINK I KNOW HOW TO GET US BACK...
...TO THE WAY WE WERE.
Math II
数学II
SO IF WE DO THE SAME THING AGAIN, WE'LL PROBABLY GO BACK TO NORMAL!
IT ALL STARTED WITH US FALLING DOWN THE STAIRS...
WELL IF YOU THINK ABOUT IT,
WHAT?!
YOU'VE GOT A PRETTY CRAPPY ATTITUDE, YA KNOW THAT?!
WHOEVER CAN'T FIGURE *THAT* OUT IS PRETTY SAD.

HUH?!
I DON'T THINK SO.
Math
数学
LET'S HURRY UP AND HEAD FOR THE STAIRS THEN!
OKAY, WHAT-EVER!


WHAT?!
IS THIS GIRL FOR REAL?!
AND I CAN'T MISS ANY MORE CLASSES THAN I ALREADY HAVE!
SHUT
WELL, THAT MEANS WE'LL HAVE TO FAINT AGAIN, RIGHT?

Y-YOU LOOKED DOWN THERE?!
I DON'T LIKE HAVING SOMETHING STRANGE BETWEEN MY LEGS.
NO, I DON'T WANT THAT EITHER.
T-THEN, WHAT ARE YOU SAYING?
YOU WANNA STAY LIKE THIS FOREVER?!

AFTER SCHOOL?!
JUST WAIT UNTIL AFTER SCHOOL.
IT SHOULD BE FINE. NO ONE WILL EVER REALIZE WHAT HAPPENED...
IF YOU DON'T DRAW ATTENTION TO YOURSELF, THAT IS!
YOU DRAW MORE THAN ENOUGH ATTENTION FOR THE BOTH OF US!
KERCHAK!
IN ANY CASE...
YOU'LL JUST HAVE TO ACCEPT MY TERMS.
...NGH!
JOLT
BESIDES, WE ENDED UP THIS WAY...
SLAM
...BECAUSE YOU TRIPPED AND FELL DOWN THE STAIRS.
WELL... TECHNICALLY, THAT'S TRUE BUT...

PAUSE
ポーズ!!
WHAT THE HELL AM I SUPPOSED TO DO IN THIS BODY?!
STOMP
ズッカ
STOMP
ズッカ
THIS ISN'T RIGHT!!
THIS IS MY ONE CHANCE!
WAIT! WHAT AM I SAYING?!
VOOM
VA-
Ladies' Restroom
女子トイレ
バタン!!
SLAM

RUMBLE RUMBLE RUMBLE
WOWOW WOWOW WOW!!!
?
PEEK
DANG DONG
SIGH.
DING DONG
BAH! WHO CARES?! SHE SAW MY PARTS, TOO!
HEY, YOU! CAN YOU TAKE THESE TO THE MATH DEPARTMENT FOR ME?
I MEAN, I JUST SAW SOME-THING AMAZING!
MAN, WHY DO I FEEL SO GUILTY ...?

UH... I MEAN, CERTAINLY! I'LL GET RIGHT ON IT!
THAT WAS CLOSE!
?
YOU WANT ME TO WHAT?!
WHY DO I GOTTA DO CRAP LIKE THIS?
UMPH
UMPH
DAMN IT!
2-B
HEY, ARE YOU ALL RIGHT?
AW, YOU GOTTA BE KIDDING ME!!
CRASH
OH!

UH, NO! LEMME!

PANT

PANT

PANT

PANT

NO!! ALLOW ME!!

LET ME HELP YOU!!

PANT

PANT

THIS CREEPS ME OUT!

PANT

PANT

PANT

UGH...

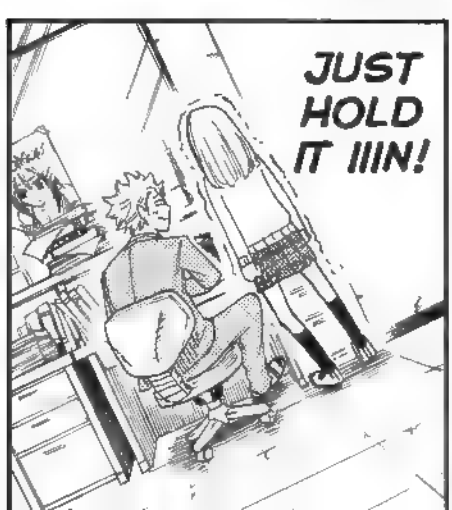
BUT I GOTTA PUT ON THE ACT!

IT'S OKAY! TEE HEE! ♥

SHE USUALLY GIVES US THE DEATH STARE...
WHAT'S UP WITH SHIRAISHI-SAN TODAY?
TCH!
NEVER MIND THAT. WHY IS SHE WALKING LIKE THAT, SHOWING OFF HER PANTIES?

I BROUGHT THE NOTE-BOOKS...
OH, THANKS! DO YOU MIND PUTTING THEM OVER HERE?
Math Department
数学科

STARE


JUST HOLD IT IIIN!

RIIIGHT OVER HERE...
...
Campos
MATH II

SLAM
ビシャッ
HUH?
GOSH, SIR!
PLEASE STOP THAT! ♥
HOW COME SHE DIDN'T GLARE AT ME AND SAY THAT'S "SEXUAL HARASSMENT"?!
IT MAKES ME FEEL LIKE I'M ACTUALLY SEXUALLY HARASSING HER!
BUT YOU ARE.
GROAAAN...
ず——ん..
SIGH... MAN, THIS GIRL...
SHE SURE HAS IT ROUGH EVERY DAY.
I'M SICK OF IT ALREADY!
I WISH I COULD HURRY UP AND SWITCH BODIES!
WELL, WELL! LOOK WHO I FOUND!

LET'S HAVE LUNCH TOGETHER!
2nd Year, Class B
RIN SASAKI

LET'S EAT IN THE COURT-YARD TODAY!
BUT SHIRAI-SHI'S A TOP STUDENT ...
DOES SHE REALLY HANG OUT WITH THESE IDIOTS?

LET'S JUST PLAY ALONG FOR NOW.
UM... OKAY.

GEEZ, WHAT WERE YOU DOING?
?
WE WERE LOOKING ALL OVER FOR YOU!
THESE GIRLS ARE IN OUR CLASS...

IT'S HER LUNCH...BUT I GUESS IT'S OKAY TO EAT IT.
POP!
AREN'T YOU GONNA EAT?
OH... YEAH.
LET'S EAT!
MESSY...
UH...
WHAT THE HELL?
THIS IS THE LUNCH OF AN HONOR STUDENT?!
WHA—
...

?

OH! I ALMOST FORGOT!

HEH! HEH! HEH!

ガス ガス ガス

PFT FT FT

ブーブー

GOBBLE GOBBLE

BUT IT SURE DOES TASTE GOOD!

WELL, I HAVE NO IDEA WHAT ALL THIS IS ABOUT,

FLIP...

Classical Literature II

古典二

!

DID YOU BRING YOUR TEXT-BOOK?

YEAH, I HAVE IT RIGHT HERE.

WE HAVE A QUIZ IN OUR NEXT CLASSICAL LIT CLASS!

MAYBE WE SHOULD PREP FOR IT NOW!

WHAT'S ALL THIS?!

"Annoying!"

"Die!"

"Get lost!"

"Gross"

"Gross"

"Gross"

"Ugly"

"This is you!"

"You're super gross!"

FLIP

FLIP

WHA...

?
OKAY, GIRLS!
BFFFT
THESE AREN'T HER NOTES, ARE THEY?!
THIS IS NO JOKE!
WE SHOULD GET READY TO GO TO OUR NEXT CLASS!
!
222
TUMBLE
TUMBLE
TUMBLE
222
KA-CHAK
PFT!
HEH HEH!

GLARE

I SEE HOW IT IS...

AHAHA-HAHA!

WHAT? YOU GOT A PROBLEM?!

SO THIS IS WHAT'S REALLY GOING ON...

"Idiot"

"Annoying"

"Get lost!"

"Die!"

"Don't come to school!"

"Die!"

"Die!"

"Die!"

"Idiot"

"Die!"

"Die!"

"Get lost!"

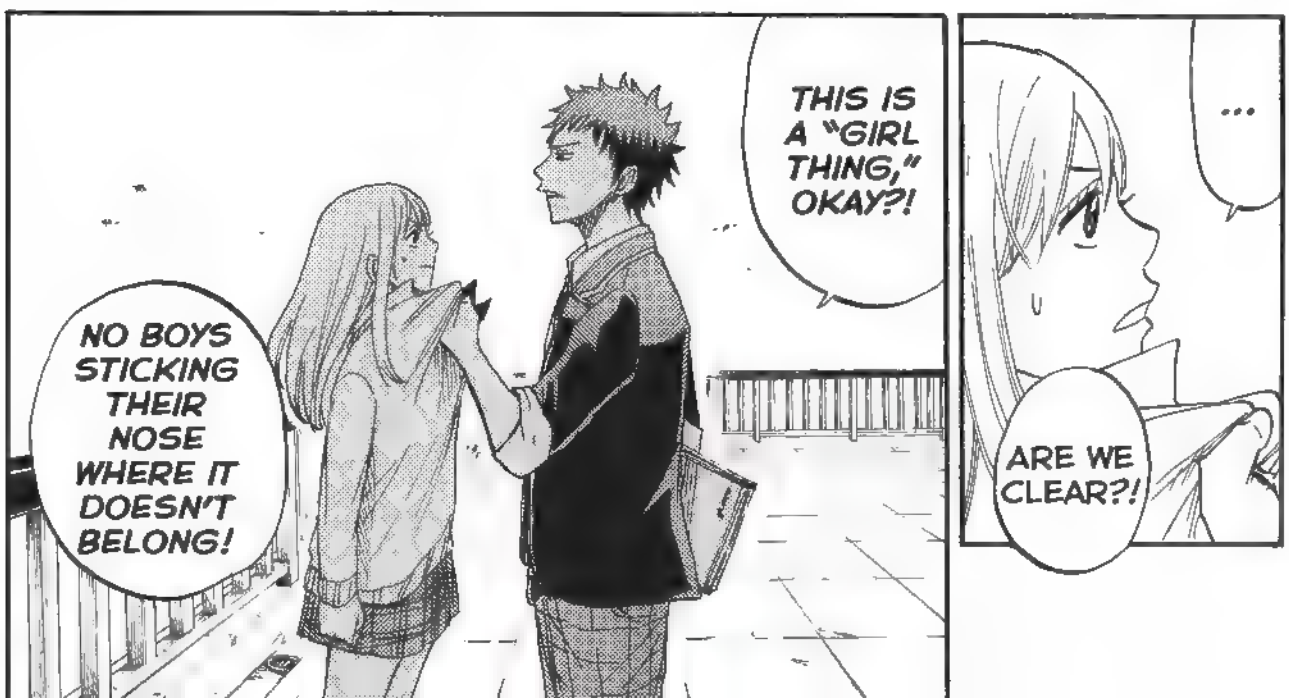
"You're disgusting. Why don't you go kill yourself?"

IT AIN'T EASY BEING A GIRL!
MAN, GIRLS SURE DO PLAY DIRTY!
AND YOU!
WHY DIDN'T YOU SAY ANYTHING ABOUT THIS, HUH?!
I CAN'T BELIEVE ALL THAT GOES ON BEHIND THE SCENES!
EVERY-THING THEY DO IS DIRTY!
...
TURN
HEY! YOU IGNORING ME?!
...
THANKS TO YOU, I GOT SCREWED WITH BIG TIME!

I'M SORRY.
I NEVER THOUGHT YOU WOULD GET TANGLED UP WITH SASAKI-SAN AT LUNCH TIME.
SHALL WE GO, THEN?
IT'S PROBABLY BETTER THAT WE SWITCH BODIES NOW.
OH?
YOU DON'T WANT TO MISS ANY MORE CLASS, DO YOU?
NO WAY!
WE'RE GONNA DO IT AFTER SCHOOL LIKE WE AGREED!
I REAL-IZED SOME-THING BEING IN THIS BODY!
I ALWAYS THOUGHT OF YOU AS A STUCK-UP HONOR STUDENT,
BUT YOU ACTUALLY HAVE IT PRETTY ROUGH.

BY THE TIME WE SWITCH BACK TO NORMAL,
I'LL MAKE SURE THOSE MORONS NEVER BOTHER YOU AGAIN!
SO I DECIDED I'M GONNA BE ON YOUR SIDE WITH THIS ONE!
THOSE GIRLS REALLY GOT ON MY NERVES!
AND BESIDES, ON A PERSONAL NOTE...
GRIP
ACK! WHAT THE-
SOUND GOOD?

JOLT びくっ
HUH?
DON'T SCREW AROUND WITH ME!!
I DON'T NEED SOME GUY MEDDLING IN MY BUSINESS, ALL RIGHT?
IT'LL ONLY MAKE THINGS WORSE!!
WHY DO YOU THINK I'VE BEEN PUTTING UP WITH IT UNTIL NOW?!


THIS IS A "GIRL THING," OKAY?!
NO BOYS STICKING THEIR NOSE WHERE IT DOESN'T BELONG!
...
ARE WE CLEAR?!

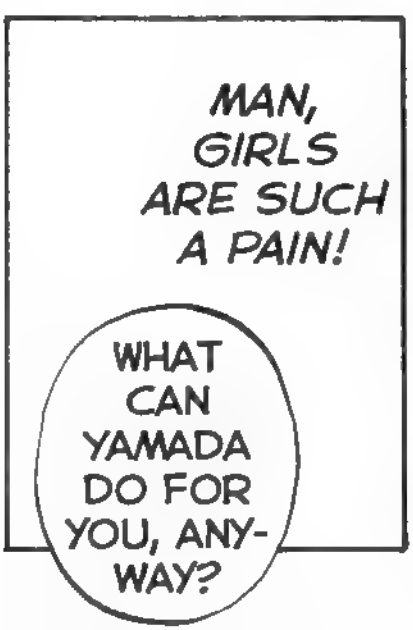
GLANCE
...
OH YEAH?!
OVER WHERE?
DON'T PLAY DUMB!
WHAT WERE YOU AND YAMADA TALKING ABOUT ON THE ROOF-TOP?!
SO WHAT EXACTLY HAPPENED OVER THERE?

WHACK
?!
DON'T PLAY WITH ME!

NOT MUCH.
IT'S NOTH-ING YOU NEED TO WORRY ABOU—

TSK!

AND TO HAVE YAMADA STAND BY YOU, OF ALL PEOPLE!
YOU NO-GOOD TRAMP! CLINGING ONTO SOME GUY LIKE THAT!


MAN, GIRLS ARE SUCH A PAIN!
WHAT CAN YAMADA DO FOR YOU, ANY-WAY?

SHE GOT IT IN HER HEAD THAT WE WERE SCHEMING TOGETHER!
OHH...WHEN SHE SAW SHIRAISHI COMING TO TALK TO ME...

TWITCH
OH?
HE'S A NO-GOOD, STUPID LONER!
HE'S SCUM!
THAT PIECE OF SCHOOL TRASH!
SO IS HE GOING TO SPREAD A RUMOR ABOUT ME IN SCHOOL?
OR WHAT? IS HE GONNA TELL THE TEACHERS?
EVEN IF HE DOES, NO ONE WOULD EVER BELIEVE HIM!
OR IS HE GONNA LAY A HAND ON A LI'L GIRL LIKE ME?
NO MATTER HOW DUMB HE IS, EVEN HE KNOWS WHAT WOULD HAPPEN TO HIM IF HE DID THAT!
STEP
YEAH ...

YOU'RE RIGHT!

WHA...

WHAT DO YOU MEAN?!

I'VE BEEN GETTING A LITTLE BORED, SEE?

STEP

STEP

THERE ISN'T ANYONE AT THIS SCHOOL THAT I CAN CALL A "RIVAL"!

WHA... WHAT IS THIS ALL OF A SUDDEN?!

YOU'RE N-NOT GONNA FIGHT BACK NOW, ARE YOU?

STEP

STEP

I-IT'S NOT GONNA SOLVE ANYTHING, YOU KNOW?!

Y-YOU DON'T REALLY THINK YOU CAN GET AWAY WITH IT, DO YOU?!

WHY DO YOU THINK I'VE BEEN PUTTING UP WITH IT UNTIL NOW?!

GRIP

THAT'S WHY THEY WALK ALL OVER THE HONOR STUDENT!

SHE'LL LEARN TO BEHAVE REAL QUICK!!

IF I GIVE HER THE SCARE OF HER LIFE JUST ONCE,

BAM

ZM

WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?

ZM

ZM

WHA...

ZM

WATCH OU-

NO...

ZM

KA-POW

YOU IDIOT!!

YOU–

YOU MADE ME HIT YOU, DAMN IT!!!

KRRRASH

WHA ...

WHAT WAS THAT?!

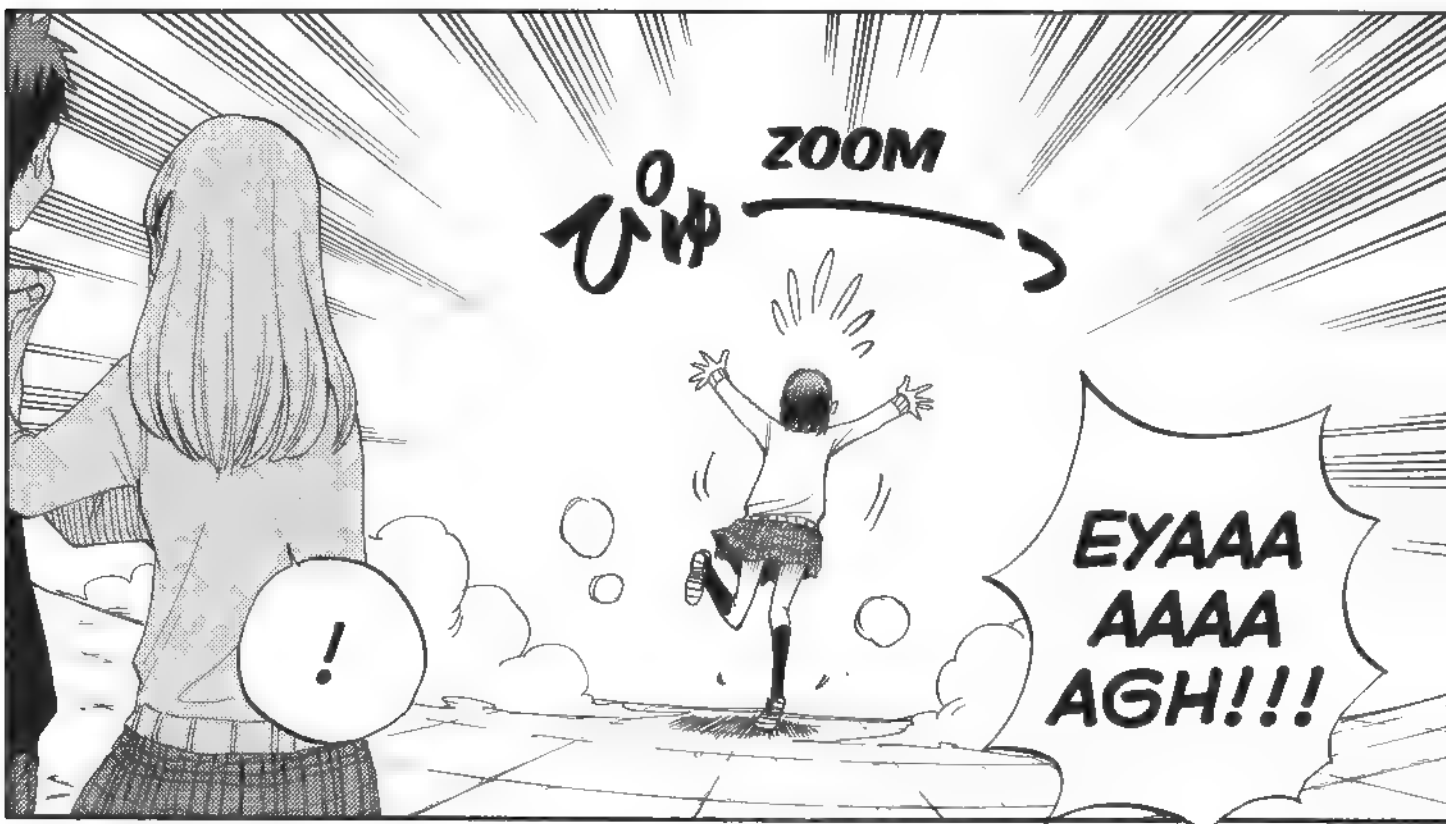
YOU JUST HAD TO GET IN THE WAY, DIDN'T YOU?!

I WASN'T PLANNING ON ACTUALLY HITTING HER, YOU KNOW?!

SSSH

SIT-UP
HEY, YOU!
!
THROB
YOU REALLY HIT ME HARD!
OWW!
OH, SHADDUP! THAT'S WHAT YOU GET!
TREMBLE
TREMBLE
SHOCK
HUHH ?!!

UU...
UU...
IT'S 'CAUSE YOU WON'T DO ANYTHING ABOUT IT!
SHUT UP!
SHOUT
SHOUT
AFTER EVERY-THING I TOLD YOU!!
WHY DID YOU GET IN-VOLVED?
SHRIEK
SHRIEK


ZOOM
ぴゅ
!
EYAAA AAAA AGH!!!

HUH?
...

DING DONG
DANG DONG
WHAAAT?!!
YOU'RE REALLY GONNA GO TO CLASS AFTER ALL THAT?!!
TURN
OH... CLASS IS ABOUT TO START!
GEEZ.
WHAT A PAIN!

DA-DUM

FINALLY, WE CAN SWITCH BACK TO NORMAL!

After School

YOU TOOK THE WORDS RIGHT OUT OF MY MOUTH.

THIS DAY HAS BEEN JUST THE WORST!

BECAUSE THIS HAD TO HAPPEN WITH YOU OF ALL PEOPLE, MY IMAGE IS ON THE LINE NOW.

JOLT

I DON'T KNOW.

S-STILL, WILL YOU BE OKAY?

WHAT ABOUT THAT SASAKI GIRL?

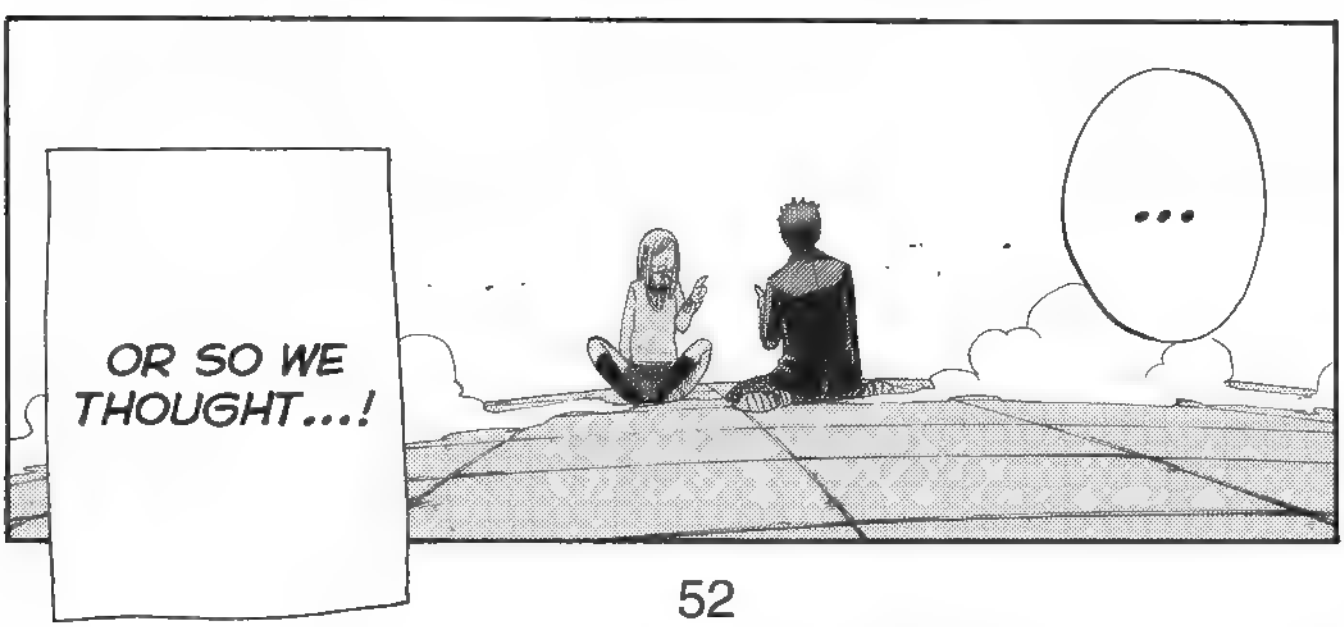
ISN'T SHE GOING TO BOTHER YOU AGAIN?

BUT ...

WHEN I SAW SASAKI TURN TAIL AND RUN LIKE THAT...

I THOUGHT, "TAKE THAT!"
SO THANKS.
SHE'S A LOT SWEETER THAN I THOUGHT.
SURE!
OH...
UH!

AND SO, THAT'S HOW THE TWO OF US...
RIGHT.
WELL THEN, SHALL WE?
!
!
OUCH...
ニュハハハハ
SSSSH
...WERE ABLE TO TURN BACK TO NORMAL.


OR SO WE THOUGHT...!
...

WHAAAAAAAAA?!!
IT DIDN'T WORK!!!
IT...
WHAT WENT WRONG?!
EXCUSE ME?! YOU PROBABLY GOT DISTRACTED!
YOU FELL THE WRONG WAY, DIDN'T YOU?!
IF WE WERE ABLE TO SWITCH BODIES BEFORE...
...THEN THERE'S GOTTA BE A WAY TO SWITCH BACK, TOO!
WHATEVER! WE'RE DOING IT ONE MORE TIME!

GLOOM
IT'S NO USE.

ARE WE...
...STUCK IN THESE BODIES... FOREVER?!!

WHY?!
WHY ISN'T IT WORKING?!

WHAT THE HELL ARE WE GONNA DO?!

OPEN YOUR MOUTH AND SAY SOME-THING!!

...

DAMN IT!!

?

...WHAT IS IT?

!

GRAB

W-WHAT IS IT?

SPIT IT OUT!!

WHEN WE FELL DOWN THE STAIRS...

...ONE THING WE HAVEN'T TRIED YET.

THERE'S STILL...

WE KISSED.
HUHH HHHH HH?!!
SHOVE
WH-WHAT?!
ARE YOU LOSING IT?!
YOU FELL ON TOP OF ME.
DON'T ASK ME!
...

UH!

C'MON! SITTING AROUND DOING NOTHING ISN'T GONNA SOLVE ANYTHING, IS IT?!

LET'S GIVE IT A SHOT.

I...

WAI...

BU...

REALLY...

ARE WE...

...

HEY... I'M BACK!
SMILE
にこっ
DIDN'T I TELL YOU?
SEE?
...
...
WELL, I SHOULD GO HOME! I HAVE STUDIES TO DO!
TURN
たっ
HUH?! HEY!
DAMN.
THAT GIRL...

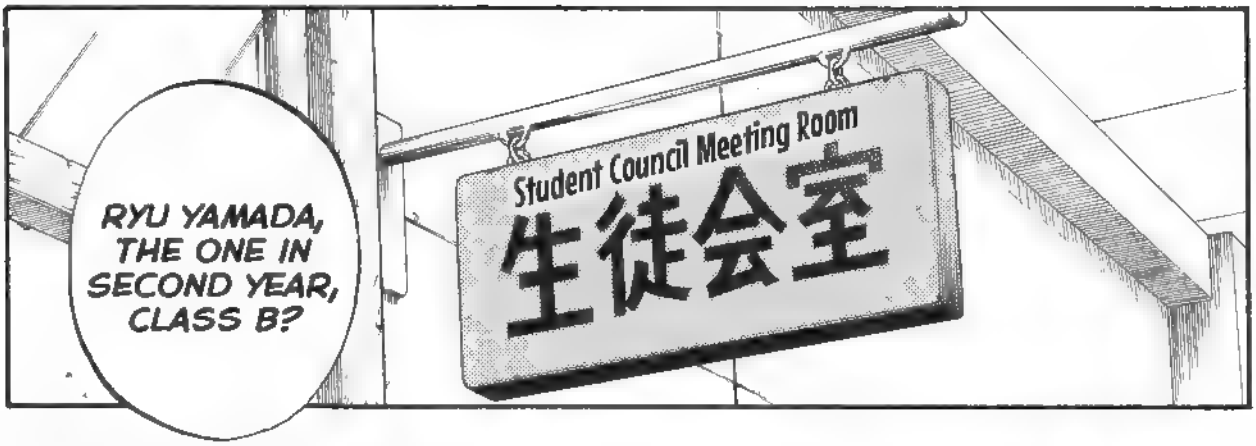
SHE GOT ME GOOD...!!
...WE WERE BACK TO OUR NORMAL SELVES.
AND SO, JUST LIKE THAT...
SHE MUST BE SCARY AS HELL TO MAKE A THUG LIKE HIM SUBMIT TO HER!
YESTERDAY, SHIRAISHI-SAN TOTALLY FLIPPED, AND APPARENTLY SHE BEAT THE CRAP OUT OF THAT YAMADA KID!
BUT THE NEXT DAY...
WHOA! EVERYONE'S AFRAID OF HER NOW!
SHUDDER
THINGS TOOK AN UNEX-PECTED TURN AT SCHOOL!

BUT AS FOR ME...
STARE
I COULDN'T SHAKE THE FEELING THAT SASAKI-SAN WAS ALWAYS WATCHING ME...
IT'S FINE. NOW, NO ONE COMES NEAR ME,
SO I CAN FINALLY FOCUS ON MY STUDIES.
SHIRAISHI HERSELF DIDN'T SEEM TO MIND ALL THAT MUCH.
ENGLISH
GA-THAK
YO, SHIRAISHI!
BUT I'LL WORRY ABOUT THAT LATER.
ABOUT YESTERDAY ...
YOU DIDN'T HESITATE TO KISS ME, HUH?
WHAT?
SO...
THAT MEANS...

YOU ACT LIKE AN HONOR STUDENT...
GRIN ニヤ"!
BUT YOU'RE REALLY A NAUGHTY LITTLE VIXEN!

GRIN ニヤ
GRIN ニヤ
GRIN ニヤ

GOD, YOU'RE DUMB.
WHAT?!!
Suzaku High School
朱雀高等学校


Student Council Meeting Room
生徒会室
RYU YAMADA, THE ONE IN SECOND YEAR, CLASS B?

YES, PRESIDENT. SINCE LAST YEAR, HE'S FREQUENTLY COME UP AS A PROBLEM IN OUR MEETINGS!
WE'VE LOST COUNT AS TO HOW MANY TIMES HE'S CAUSED TROUBLE SINCE COMING TO THIS SCHOOL!

THERE HAVE BEEN SEVERAL COMPLAINTS DIRECTED AT THE STUDENT COUNCIL ABOUT THIS.

...I SEE.

HE GETS LOW GRADES, HE'S DISRUPTIVE IN CLASS...
...AND HE REPEATEDLY COMES TO SCHOOL LATE AND LEAVES EARLY!
NOT ONLY THAT, HE GETS INTO FIGHTS WITH STUDENTS FROM OTHER SCHOOLS EVERY DAY!

NOD

SUZAKU HIGH SCHOOL IS KNOWN AS ONE OF THE MOST PRESTIGIOUS ACADEMIC INSTITU-TIONS...

IT'S HARD TO BELIEVE A STUDENT LIKE THAT ATTENDS OUR SCHOOL.

SO... WHAT SHOULD BE DONE ABOUT THIS "YAMADA" FELLOW?

RIGHT, PRESIDENT.

TODAY, THERE IS A CHANCE...

...THAT YAMADA-KUN WILL BE EXPELLED!

朱雀高等学校
Suzaku High School

# CHAPTER 2: Let me have a look, too!

READY?

OKAY.

THA-THUMP

THA-THUMP

THUMP

!

TA-DAH
WHAT?!
W-WE SWITCHED BODIES... AGAIN?!
WELL, IT LOOKS LIKE OUR EXPERIMENT PROVES IT!
PEEK
WHITE AGAIN, HUH?
THE TIME AND PLACE DOESN'T REALLY MATTER, AFTER ALL!
WHICH MEANS, WE CAN SWITCH BODIES...
...JUST BY KISSING!

I DON'T KNOW HOW THIS IS POSSIBLE, BUT...
ONE THING'S FOR SURE...
YOU'VE ONLY JUST NOTICED THAT...
THIS IS SOME CRAZY STUFF, MAN!
WH-WHAT?! IS THIS FOR REAL?!
THIS IS AN INCREDIBLE POWER...!
NO WAY!
AND THEN ...
...
TUG
HEY!

THINGS GOT MESSY ENOUGH AFTER THAT LAST INCIDENT!
ISN'T IT OBVIOUS?
I CAN'T HAVE ANY MORE WEIRD RUMORS GOING AROUND ABOUT US!
WHY ARE WE HIDING?
YEAH, THAT WOULD BE GOOD!
WE SHOULD PROBABLY SWITCH BACK, THEN.
...YOU HAVE A POINT THERE.
LET'S KEEP THIS A SECRET BETWEEN YOU AND ME.
PULL くい,
THEN...
GRAB はし,
I HAVE ONE SUGGESTION TO MAKE...

WHAT DO YOU SAY?
はっ!!-FWIP
!

GOOD.
SMILE
にこっ

O-OBVI-OUSLY!!
YOU THINK I COULD TELL PEOPLE ABOUT THIS?!

SHE SURE IS HAPPY ABOUT KEEPING IT A "SECRET."

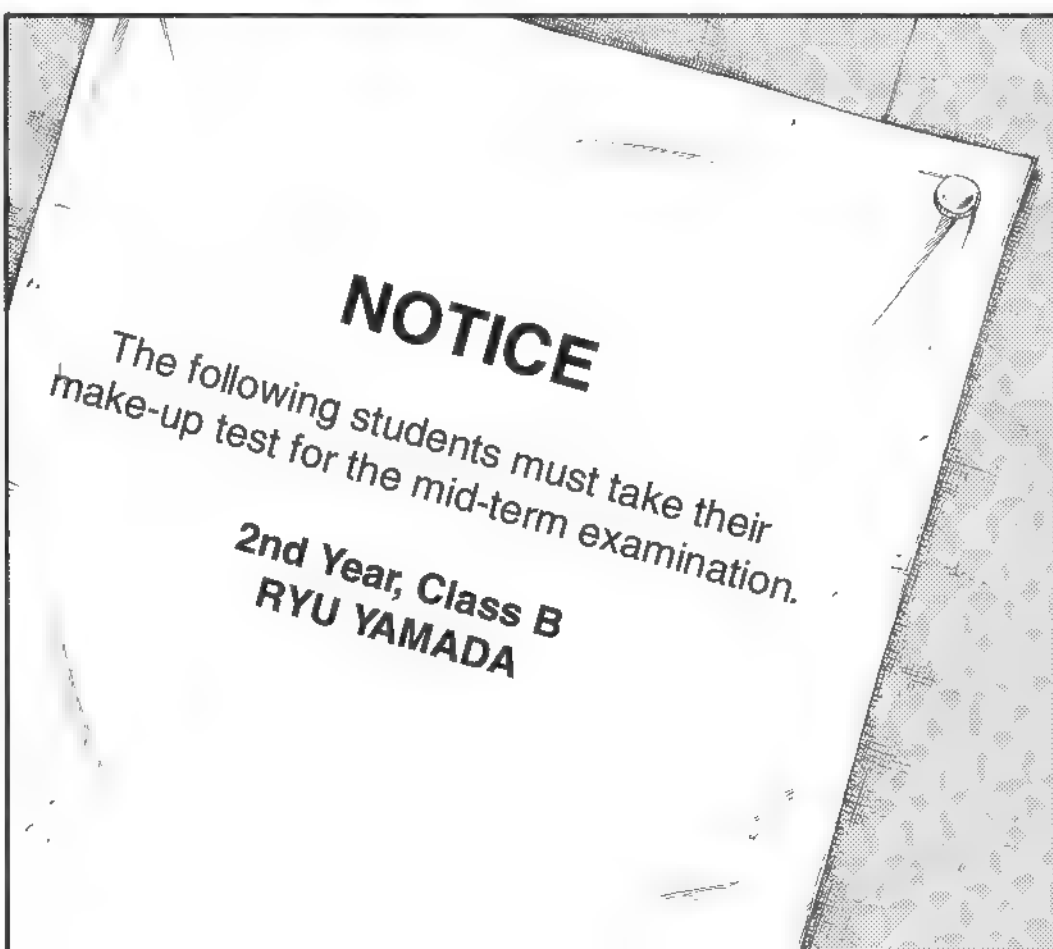
WELL, I HAVE TO STUDY, SO I'M GONNA GO!
...

SO, I CAN BECOME SHIRAISHI ANY TIME NOW, HUH?
SHUFFLE
HMM...
SHUFFLE
STILL, AFTER THE MESS THAT HAPPENED THE LAST TIME I TURNED INTO A GIRL, I THINK I'LL PASS!
...AND ON TOP OF THAT,
SCRATCH SCRATCH
I WONDER WHY IT'S SO EASY FOR HER TO JUST KISS ME...?!
LIKE WITH THAT EXPERIMENT WE JUST DID...
I HAVE TO KISS SHIRAISHI EVERY SINGLE TIME, TOO!
PAUSE
COULD IT BE...?!

N...
ポニー
TUG
NO WAY!
IT'S BECAUSE I LIKE YOU, YAMADA-KUN!


!

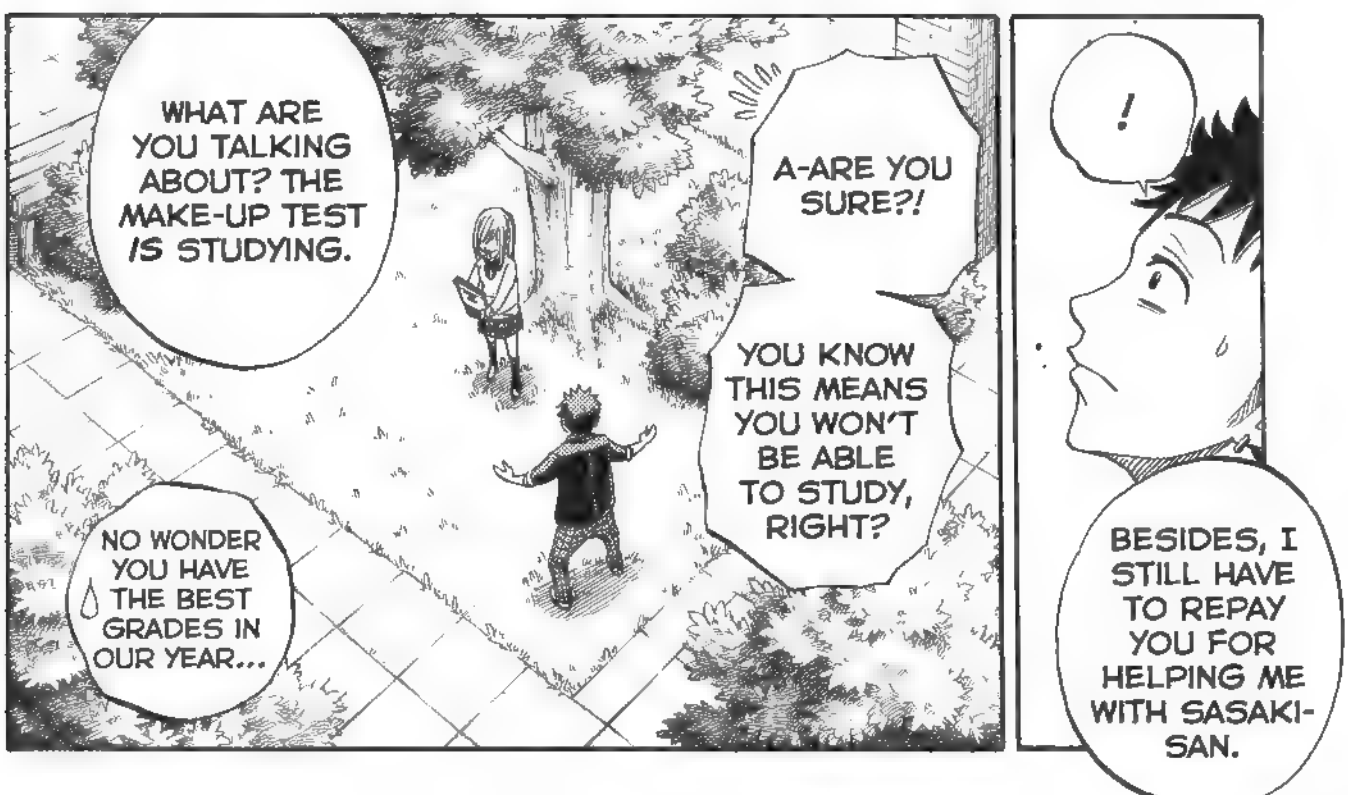
WAIT... THAT WAS... TODAY?!


NOTICE
The following students must take their make-up test for the mid-term examination.
2nd Year, Class B
RYU YAMADA

STOMP STOMP STOMP
I TOTALLY FORGOT!!!
Furthermore, a score below 80% will result in **expulsion** from this school.
CRAP...
...SO THAT'S WHY...
CLAP.
...I'M BEGGING YOU!!!
I MEAN, I KNOW YOU'RE BUSY WITH STUDYING AND ALL, BUT...
...
...I'M IN SERIOUS TROUBLE HERE!!
Super Tough English Vocab 4000

SHUT
?
超ムズ!! 英単語 4000
Super Tough English Vocab 4000
PEEK
SWITCH BODIES WITH ME AND TAKE THE MAKE-UP TEST, PLEASE!!
I'M BEGGING YOU!!

SURE, NO PROBLEM.


WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? THE MAKE-UP TEST IS STUDYING.
A-ARE YOU SURE?!
YOU KNOW THIS MEANS YOU WON'T BE ABLE TO STUDY, RIGHT?
NO WONDER YOU HAVE THE BEST GRADES IN OUR YEAR...
!
BESIDES, I STILL HAVE TO REPAY YOU FOR HELPING ME WITH SASAKI-SAN.

ヒラッ
FLIP
YOU MAY BEGIN!
Meeting Room
会議室
WITH THAT, WE WILL NOW HOLD THE MAKE-UP TEST...
"Join the Basketball Club!!"
部員募集!!
バスケットボール部
Make-up Exam
追試
PHEW!
おーーい!
HEY!
URARA-CHAN, CLASS IS ABOUT TO START!
WHO'DA THOUGHT I'D GET OUT OF A JAM LIKE THIS?!
SHE SURE CAN COME IN HANDY!
くるっ
TURN
BE RIGHT THERE!
I GUESS I GOTTA ACT LIKE SHIRAISHI AND HEAD TO CLASS!

GULP!

P.E.
...OF ALL
CLASSES!!!

TEE HEE

TEE HEE

TEE HEE

TEE HEE

TEE HEE

H-HOLY SMOKES! FRONT ROW SEATS TO THE GIRLS' CHANGING ROOM!

AND IT SMELLS GOOD TOO!

CHATTER

IT'S TOO COLD TO WEAR SHORTS!

CHATTER

I KNOW!

CHATTER

NOT AGAIN!

LOOKS LIKE WE'RE PLAYING HANDBALL IN THE SCHOOLYARD TODAY!

CHATTER

SLIP
WH-
WHA?!
SLIP
HUH?!
WHAAAT?!
えええええー!!?
THEY WERE SO FAST I COULDN'T SEE A THING!!
CROWD
ざわ
CROWD
ざわ
LET'S GO, GIRLS!
FWUF
ふぁさっ
NOT SO FAST, URARA-CHAN!
UNDRESS
ぬぎ
THAT WAS NOTHING LIKE THE GIRLS' LOCKER ROOM I IMAGINED!
MAN, THAT WAS LAME!
ぬぎ
UNDRESS

YOU GOTTA BE A BIT MORE CAREFUL WHEN YOU CHANGE YOUR CLOTHES!
?
!
DON'T YOU KNOW WHAT'S BEEN GOING ON LATELY?
"GOING ON"?
AND THE LOCKER ROOM WAS EVEN FOUND OPEN, WITH THE CURTAINS PULLED BACK!
YUP!
SCARY, EH? SOME GIRLS EVEN SAID THEY'VE SEEN SOME-ONE AT THE WINDOW!
THERE'S A PEEP PHOTO-GRAPHER!
WHAT?!

URARA-CHAN, SINCE YOU'RE POPULAR WITH THE BOYS, YOU'D BETTER BE CAREFUL!
!
SOME GIRLS ARE SO SCARED THAT THEY'VE STARTED CHANGING IN THE BATH-ROOM!
AND WHEN WE TELL THE TEACHERS, THEY DON'T DO MUCH MORE THAN TELL US TO "EXERCISE CAUTION"!
WHATEVER, IT'S NOT LIKE I HAVE ANYTHING TO DO WITH THIS!
YOU KNOW WHAT?
MAN, SHIRAISHI SURE IS UNEX-PECTEDLY POPULAR...
HMMM! (ぼーっ)
WHAT THE?!
I BET YAMADA IS BEHIND ALL THIS!

DON'T BE STUPID!! WHY THE HELL WOULD I DO THAT?!
YOU'RE RIGHT! IT MUST BE HIM!
NOW THAT YOU MENTION IT!
I MEAN, HE'S ALWAYS SKIPPING P.E. CLASS, RIGHT?
YAMADA-KUN...
WOULD NEVER DO SOMETHING LIKE THAT! ♥
WHAT?
OH... UH, I MEAN...
NO WAY!
BESIDES, I'VE HEARD THAT SOME PEOPLE HAVE ACTUALLY SEEN HIM SNAPPING PICS AND RUNNING AWAY!
I MEAN, HE EVEN LOOKS LIKE TROUBLE!
HE'S PRETTY FAMOUS FOR BEING A TROUBLE-MAKER!
WHAT?!
YOU NEVER KNOW!

RUSTLE RUSTLE

!

DAMN IT! WHY THE HELL...

...DO THEY THINK IT'S ME?!!

C'MON, LET'S GO!

?

SLIDE

RUSTLE RUSTLE RUSTLE

WHAT'S THAT NOISE?

SNAP

RUSTLE

RUSTLE

RUSTLE

RUSTLE

RUSTLE

NOW YOU'RE ASKING FOR IT!!

HERE YA GO!

FEAST YOUR EYES ON THIS!

...SO, HOW'D IT GO?

I KNOW, MAN! WHAT LUCK HAVIN' URARA SHIRAISHI POKE HER HEAD OUT!

THIS ONE'S GONNA GO FOR A HIGH PRICE!

HEY! LEMME HAVE A LOOK, TOO!

WE'VE GOT A HOT ONE HERE!

OH YEAH, BABY!

I SAID, LET ME HAVE A LOOK!

IT'S COOL, MAN! GIRLS ARE TOO SCARED TO DO ANYTHIN' 'BOUT IT, ANYWAY!

BUT, I WONDER IF IT'S OKAY THAT SHE'S STARIN' STRAIGHT AT US IN THIS PICTURE.

GRIN

SHOW. ME.

HUH?!

SHUT UP!

SO YOU GUYS WERE THE SICKOS WHO WERE PEEPING!

WHAAAAAAA! うわあああ

WHA—

WHAT THE HELL IS URARA SHIRAISHI DOIN' HERE?!

I DID SEE *YAMADA* RUNNIN' AWAY IN A PANIC A WHILE AGO!

N-NOW THAT YOU MENTION IT...

Y-YA GOT IT ALL WRONG!

H-HEY, JUST H-HOLD ON, OKAY?!

I KNOW WHERE YAMADA IS...

SHE KNOWS?!

JOLT

ヒ"ッ"

THROB

THERE'S NO CHANCE IN HELL THAT'S TRUE!

THROB

THROB

ゴゴゴゴゴゴ

RUMBLE RUMBLE RUMBLE RUMBLE

きゃあああ

AAAGHHH!!! あああ

HE'S TAKING *MY* MAKE-UP TEST!!

TA-DAH
どぉーん!!
...

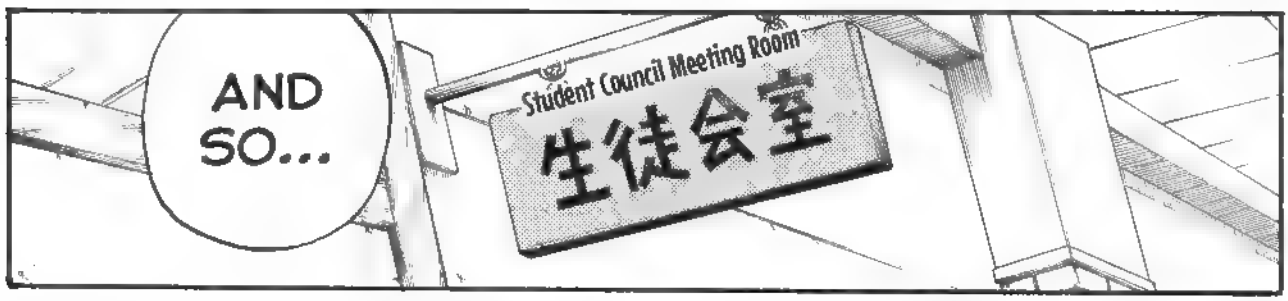
STOMP
ドッ
STOMP
ドッ
STOMP
ドッ
TCH!
YOU CAUGHT THEM?
UM... SO...

THE MAKE-UP TEST!
OH, SHOOT!
PAUSE
FWAH
CRICK
MEH, IT WAS LIKE A LIGHT WARM-UP!
GEEZ...
SHE'S GOT SOME BALLS, SAYING THAT IN MY BODY!
WELL, THEN! LET'S HURRY UP AND SWITCH BACK!
STEP
...

The Next Day.
OH, URARA-CHAN!
...
HUH?
!
THEY SAID THAT YOU CAUGHT THE PEEPERS!
WE HEARD FROM THE TEACHER!
DASH DASH DASH
ドドド

UH...
UH-HUH...
THAT GIRL...
!
A TRUE MIRACLE, I MUST SAY!
STELLAR JOB, YAMADA!
Staffroom
職員室
99
99
99
99
99
SHE DIDN'T HOLD BACK, DID SHE?!

AWESOME!
CAN'T COMPLAIN!
OH, WELL!


AND SO...
Student Council Meeting Room
生徒会室

THE ONES WHO WERE BEHIND THE PEEP PHOTOS HAVE BEEN CAUGHT.
THANKS TO URARA SHIRAISHI,
I SEE.
IT APPEARS THAT RYU YAMADA PULLED OFF A MIRACLE AND PASSED THE MAKE-UP TEST.
AND ONE MORE THING...

HMM...
FIRST YAMADA, THEN THIS! WHAT'S THE WORLD COMING TO?
TELL ME ABOUT IT!
URARA? YOU MEAN THAT ANTI-SOCIAL STUDENT WHO GETS THE HIGHEST MARKS?!
WHAT?!
にっこり SMILE
WE ALL HAVE LESS WORK NOW, AND THAT'S ALWAYS A GOOD THING!
TURN
WELL, AT ANY RATE!
CLICK CLACK
?
CLATTER
TRUE, TRUE!
HOW ABOUT WE HAVE OUR SNACKS EARLY TODAY? ♥

UH...DID YOU SEE THAT... JUST NOW?!

I GUESS HE DIDN'T NEED A SNACK!

HUH? IS HE GOING HOME ALREADY?

SHUT!

*HMPH... YAMADA AND SHIRAISHI, HUH?*

MIYAMURA WAS ACTUALLY SMILING, Y'KNOW?!

GRIN

THERE'S SOMETHING INTERESTING ABOUT THOSE TWO!!

Suzaku High School: 2nd Year

**TORANOSUKE MIYAMURA**

# CHAPTER 3: I don't hate strong women.

STARE

WHAT?!

YOU HAVE A PHYSICS QUESTION?!

MY WORD, YAMADA! YOU'VE BEEN STUDYING REALLY HARD!

IT'S ALMOST LIKE I DON'T KNOW YOU!

OH, OHH...

YES. IT'S ABOUT THE EXPERIMENT WE DID IN CLASS.

SNICKER! THAT STUPID TEACHER DOESN'T EVEN KNOW IT'S SHIRAISHI INSIDE THAT BODY!

OH... RIGHT, SORRY.

SIR... CAN YOU JUST ANSWER MY QUESTION?

BAM
MAN, IS SHE FUN TO WATCH OR WHAT?!
LET'S EAT LUNCH TOGETHER, GIRL!
!
URARA-CHAN!!
PFT FF FF
ER... UH...
CHATTER
CHATTER
GUESS WHAT?
I PACKED SANDWICHES FOR LUNCH TODAY!
AND I BROUGHT TONS OF FRUIT!
AND I BROUGHT BEEF ON RICE! ♥
CHATTER
OF COURSE!
WAIT A SEC..! THIS WHOLE TIME I'VE BEEN FEELING IT...
WE MADE TOO MUCH, Y'KNOW?
LET'S ALL SHARE!
A-ARE YOU SURE?

BREASTS...
SQUISH
SQUISH
...RUBBING UP AGAINST ME!!

GUESS A GIRL'S WORLD AIN'T SO BAD...!!
AHAHA
AHAHA
SIGH...

I GOTTA SAY...
SHIRAISHI MIGHT HAVE A POINT!

O-OKAY!
LET'S GO TO THE CLASS-ROOM!

OUR WHOLE WORLD HAS CHANGED, WOULDN'T YOU SAY?

CHIRP

CHIRP

Five hours earlier (8 am)

YOU GOT A GOOD SCORE ON YOUR TEST...

CHATTER

...AND I'VE MADE FRIENDS.

YOU'VE NOTICED, HAVEN'T YOU?

?

THE EFFECT THAT THIS PERSONALITY SWAP HAS HAD ON OUR SCHOOL LIFE?

BUT THE BIGGEST CHANGE OF ALL IS...

I SEE.

IT LOOKS LIKE SWITCHING BODIES WITH EACH OTHER ENDED UP BENEFITING BOTH OF US, AFTER ALL!

TRUE!

SHE HAS A POINT!

STAND と!!

THEN, HOW 'BOUT THIS?

SCHOOL GOT A WHOLE LOT MORE FUN...!

TODAY, WHY DON'T WE...

...SWITCH BODIES UNTIL THE END OF THE SCHOOL DAY?!

WHAT A SPREAD!

2-B

URARA-CHAN, I NEVER THOUGHT YOU'D HAVE SUCH A HEARTY APPETITE!

IT'S RE-FRESHING TO WATCH!

GOBBLE GOBBLE MUNCH MUNCH

MAN, THIS ISN'T FAIR AT ALL!

DO GIRLS REALLY EAT ALL THIS AWESOME FOOD EVERY DAY?!

WHO WOULD EVEN GET THE IDEA...

SHIRAI-SHI-SAN IS OVER THERE!

THEN AGAIN, WHY WOULD THEY?

FUNNY... NO ONE SUSPECTS ANYTHING.

SCARF SCARF

...THAT THE TWO OF US HAVE SWITCHED PLACES?!

STAND

BEEN AWHILE...!

HEY, SHIRAISHI!

BUT CAN I BORROW YOU FOR A SEC?

SORRY TO BUG YOU DURING LUNCH...

!

OH, SHOOT.

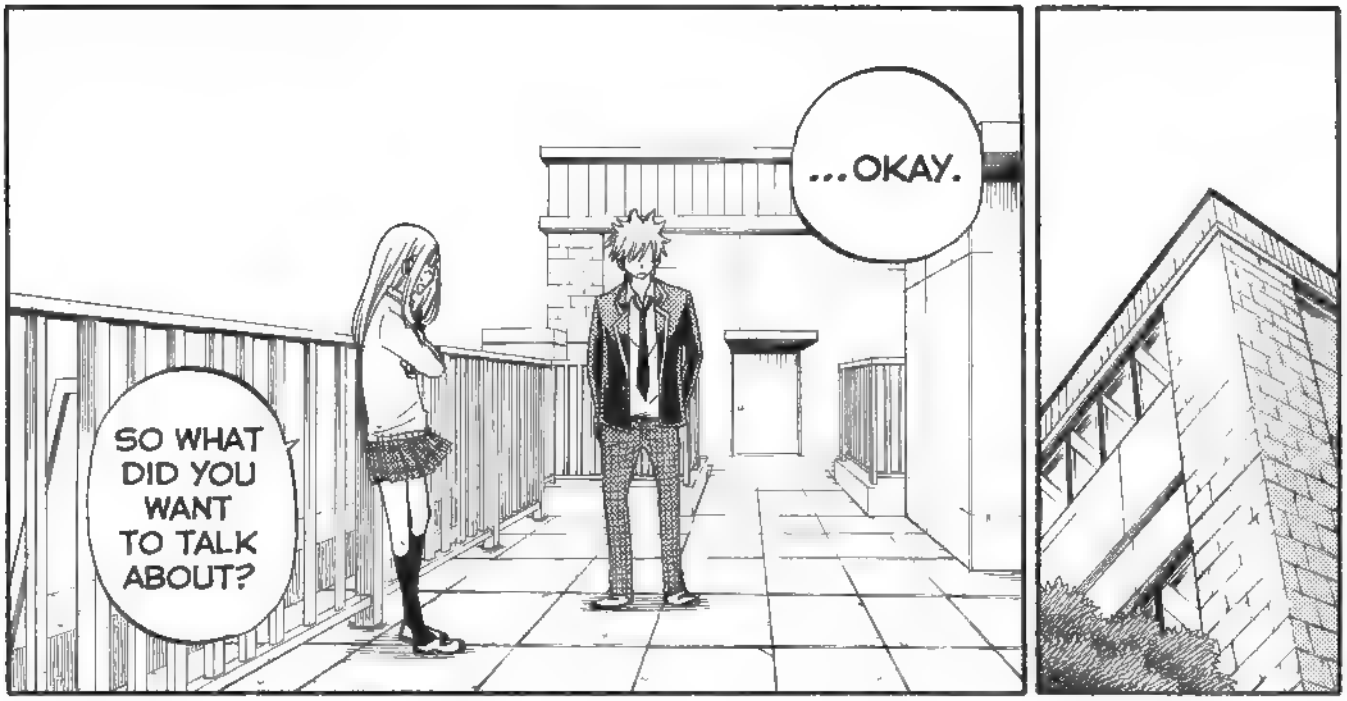
SO THIS GUY KNOWS SHIRAISHI...?!

...

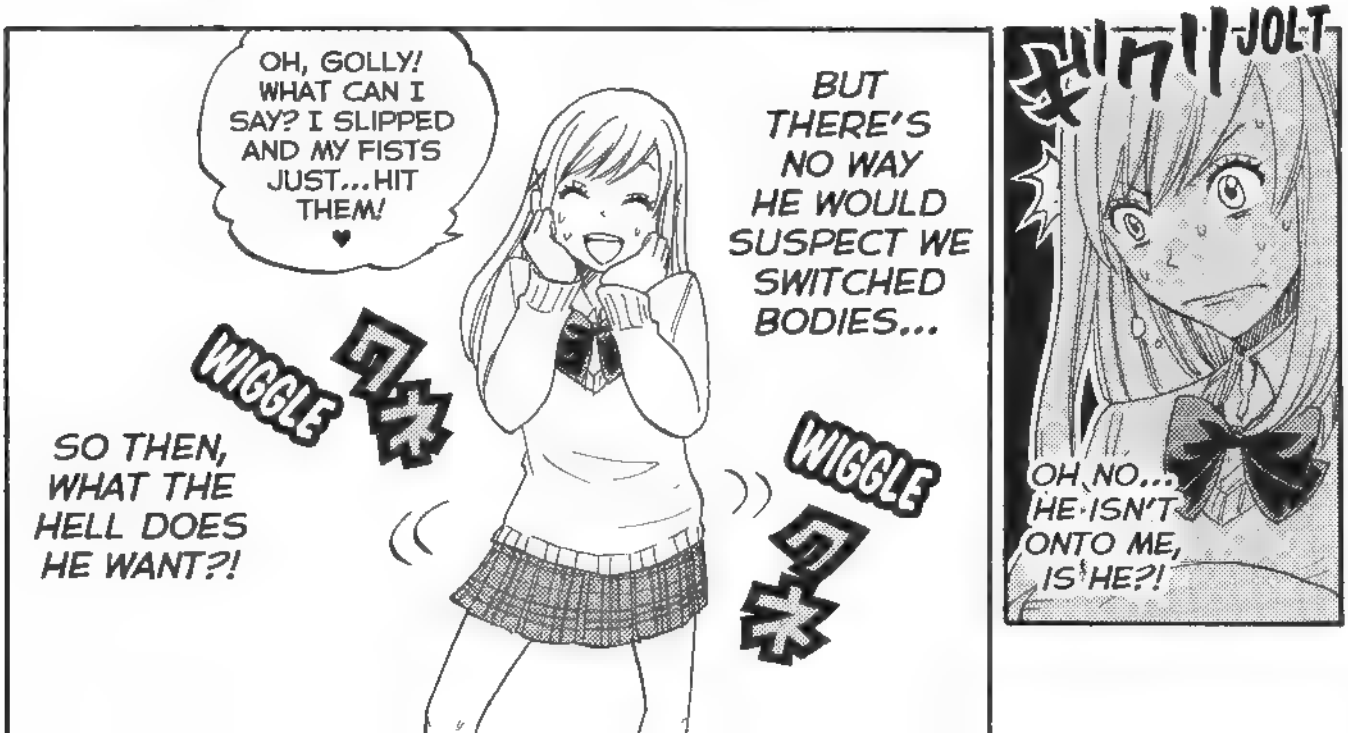
HE'S A BIT SCARY, BUT HE'S SO COOL!

THAT'S MIYAMURA-KUN, FROM STUDENT COUNCIL!

SO HOW COME HE KNOWS AN HONOR STUDENT LIKE SHIRAISHI?
TORANOSUKE MIYAMURA... HE'S PRETTY WELL-KNOWN WITHIN MY CROWD.
SHUT YOUR TRAP. AS STUDENT COUNCIL VICE-PRESIDENT, I JUST NEED A WORD WITH URARA SHIRAISHI!
SINCE SHE HAS THE HIGHEST GRADES IN OUR YEAR!
HEY, MIYAMURA-KUN!
WHAT DO YOU PLAN ON DOING OUTSIDE WITH URARA-CHAN?
GIGGLE
...
OH...SO THAT'S WHAT THIS IS ABOUT.
THEN I GUESS I CAN'T TURN HIM DOWN!
CLA-
THK
WHY, SURE!
TURN
LET'S GO, SHALL WE? ♥

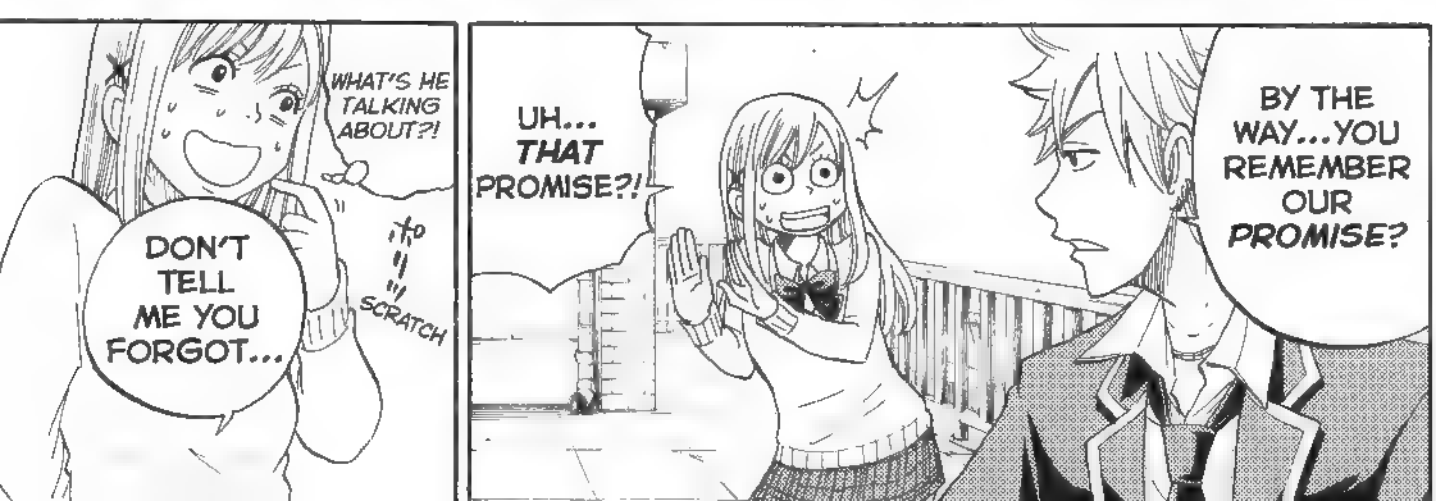

...OKAY.
SO WHAT DID YOU WANT TO TALK ABOUT?

I HEARD THAT YOU GAVE THOSE CHANGE-ROOM PERVS A REAL BEATING!
NEVER PEGGED YOU FOR THAT KIND OF GIRL!


OH, GOLLY! WHAT CAN I SAY? I SLIPPED AND MY FISTS JUST...HIT THEM!
♥
BUT THERE'S NO WAY HE WOULD SUSPECT WE SWITCHED BODIES...
WIGGLE
WIGGLE
SO THEN, WHAT THE HELL DOES HE WANT?!
JOLT
OH NO... HE ISN'T ONTO ME, IS HE?!

WELL, I DON'T HATE STRONG WOMEN.
O-OF...
OF COURSE YOU DON'T...
OH?
YIKES!
LEER


...HAVE A THING FOR SHIRAISHI...?!
OHH... HEH...
SLIDE
DOES HE...


WHAT'S HE TALKING ABOUT?!
DON'T TELL ME YOU FORGOT...
SCRATCH
UH... THAT PROMISE?!
BY THE WAY...YOU REMEMBER OUR PROMISE?

ARE YOU SERIOUS?!
SHE DID?!
YOU'D GO ON A DATE WITH ME, TODAY!
YOU SAID THAT...
GLOOM
ズーン...
DAMN YOU, SHIRAI-SHI!
YOU NEVER TOLD ME ANY-THING ABOUT THIS!
AND WITH MIYAMURA AROUND, IT'S NOT LIKE I CAN JUST GO BACK!
WHY DO I HAVE TO GO ON A DATE WITH A DUDE?!

HEY THERE! WHERE ARE YOU GOING?!

YOU'RE RIGHT! LET'S SAY SOME-THING TO HIM!

ISN'T THAT MIYAMURA FROM SUZAKU HIGH?!

HE IS SOOO COOL!!!

SQUEAL キャーー!!

WHAT PART OF HIM EXACTLY?!

NONE OF YOUR BUSINESS.

SCHWIP

BY THE WAY, I HEARD A RUMOR THAT'S BEEN GOING AROUND...

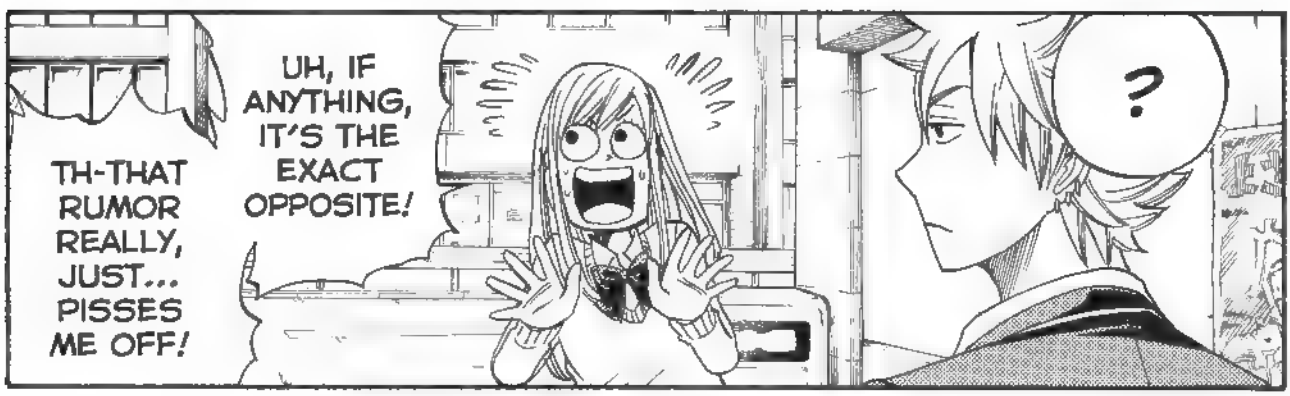
NOT A FAN OF THIS GUY AT ALL!

FEH!

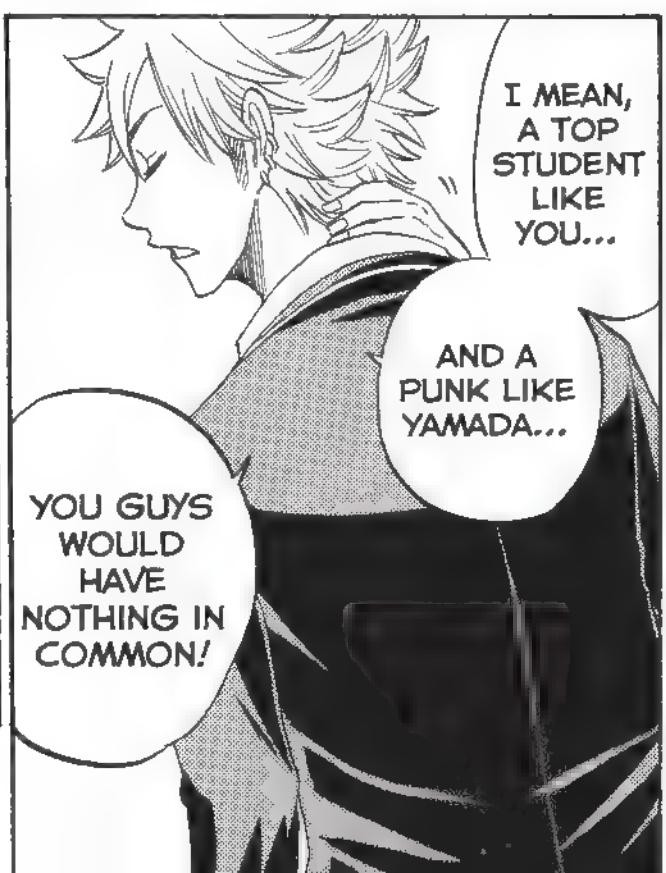
THAT HEAD CAN'T GET ANY BIGGER, CAN IT?!

MAN, I NEVER GET A BREAK!

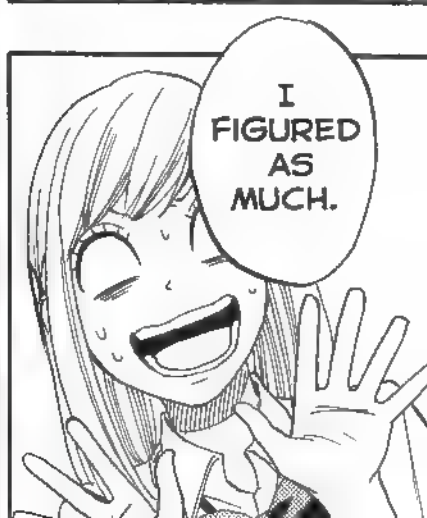
JOLT
HUH?!
WH-WHAT DO YOU MEAN "CLOSE"?
SO IT SEEMS YOU'RE PRETTY CLOSE WITH YAMADA THESE DAYS?


TH-THAT RUMOR REALLY, JUST... PISSES ME OFF!
UH, IF ANYTHING, IT'S THE EXACT OPPOSITE!
?

HEY, MAN...
YOU TRYIN' TO SAY SOME-THING?
TWITCH
WHADDA WE HAVE HERE?


I MEAN, A TOP STUDENT LIKE YOU...
AND A PUNK LIKE YAMADA...
YOU GUYS WOULD HAVE NOTHING IN COMMON!

OH?


I FIGURED AS MUCH.

FWAH

YOU'RE...

URARA SHIRAISHI, AREN'TCHA ?!

WHAT ARE THEY DOING HERE?!

THEY'RE THE PEEP PHOTOG-RAPHERS FROM BEFORE!!

GAH!

...

WHO WERE THE ONES PEEPING IN THE FIRST PLACE?!

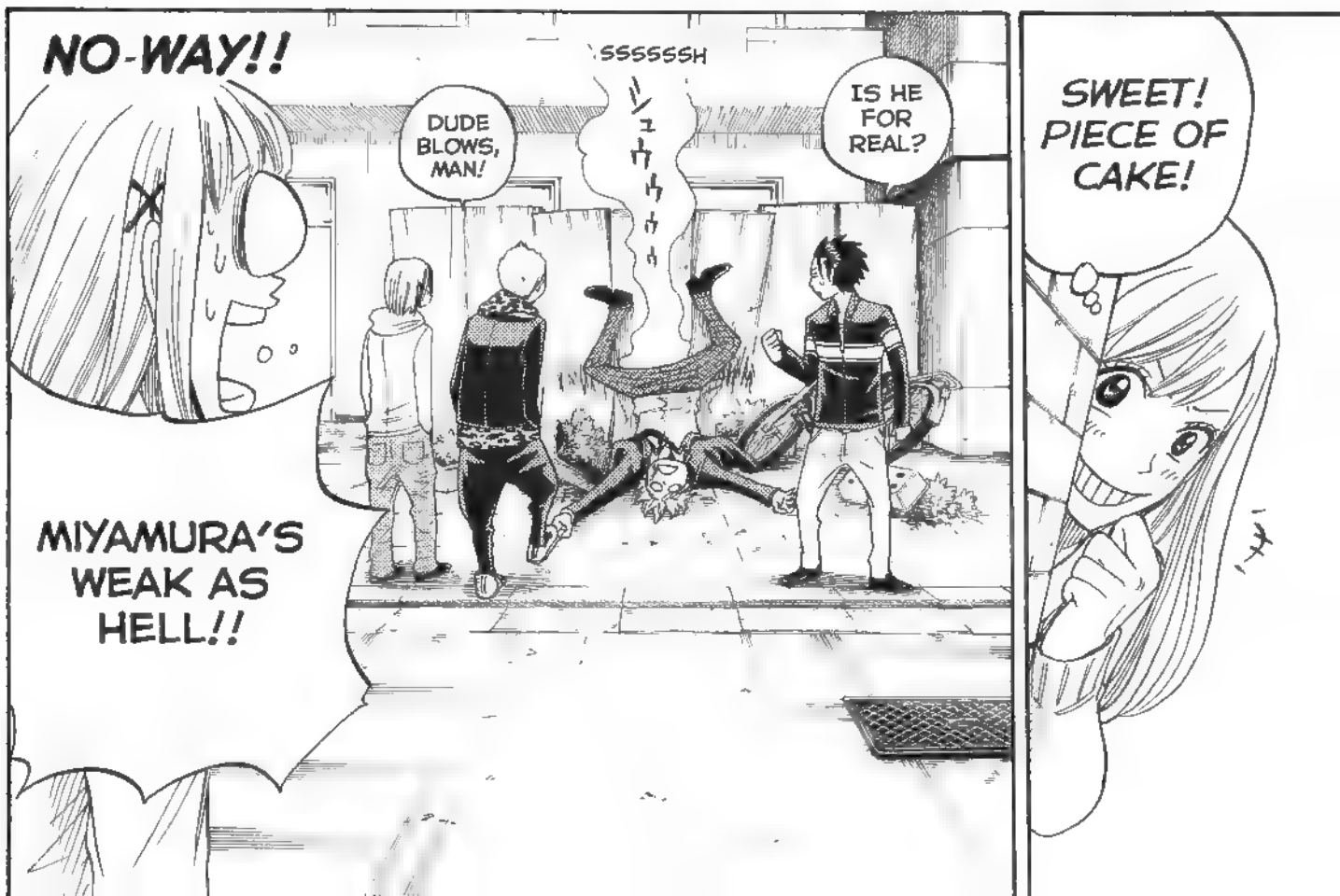
THESE CLOWNS! WHAT A PAIN!

WE GOT KICKED OUT OF SCHOOL 'CAUSE OF YOU!!

HAVIN' FUN ON YOUR DATE? YER NOT GETTIN' OFF THE HOOK THAT EASY!

...I GOT THIS.
LEAVE IT TO ME!
THOSE BAD GUYS ARE TRYING TO HURT ME AGAIN!
GRAB
ガシッ
SQUISH
EEEK! SAVE ME, MIYAMURA-KUN!

OKAY!
SWISH
さっ
CRACK
YOU GO AND HIDE, OKAY?


NO-WAY!!
MIYAMURA'S WEAK AS HELL!!
SSSSSSH
シュウウウ
DUDE BLOWS, MAN!
IS HE FOR REAL?
SWEET! PIECE OF CAKE!

MAN... SO HE WAS PUTTING ON A TOUGH ACT ALL ALONG...

STAND

OH WELL, I GUESS I GOTTA CLEAN 'EM UP MYSELF!

IT'S A GOOD THING MIYAMURA'S OUT COLD!

ARGH!

DASH

YER NEXT!

SMIRK

THWACK

!

URARA SHIRAI-SHI!!

SIT
TURN

WHAT THE?!

WHIP

KA-

HAI-YAH!!

POW

A ROUND-HOUSE KICK?!

A...

HELL YEAH!
TWO MORE TO GO!
CRASH
UH...
WHOOSH
THAT ROUND-HOUSE KICK...
I'VE SEEN IT BEFORE!
CRUSH
I KNEW IT!
THEY'RE ALREADY DOWN FOR THE COUNT...?

RUMBLE

RUMBLE

BOOM

I STARTED GETTING SUSPICIOUS AFTER HEARING ABOUT THE PEEPERS!

MIYA-MURA...!

BUT WE DON'T EVEN KNOW EACH OTHER!

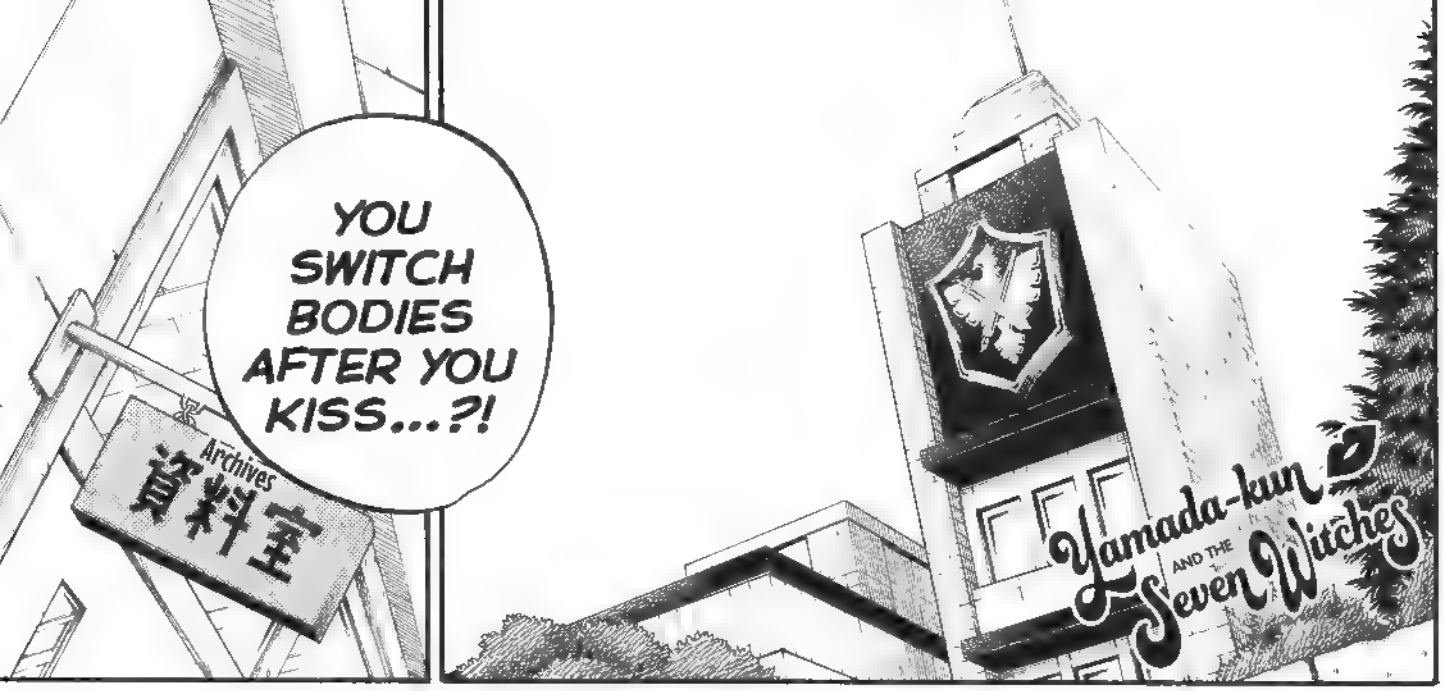
NOT ONLY DID I NOT MAKE A DATE WITH SHIRAISHI...

YOU GAVE YOURSELF AWAY...

POINT

RUMBLE 74
YOU'RE YAMADA, AREN'T YOU?!

OH...
WHOOPS.
WHY WOULD I BE IN SHIRAI-
M-ME? YAMA-DA?!
H-HOW DOES THAT MAKE ANY SENSE?!
WH-WHAT?!
GRAB
LISTEN UP!
I HAVE A FAVOR TO ASK YOU...!


YOU SWITCH BODIES AFTER YOU KISS...?!
Archives
資料室
Yamada-kun AND THE Seven Witches

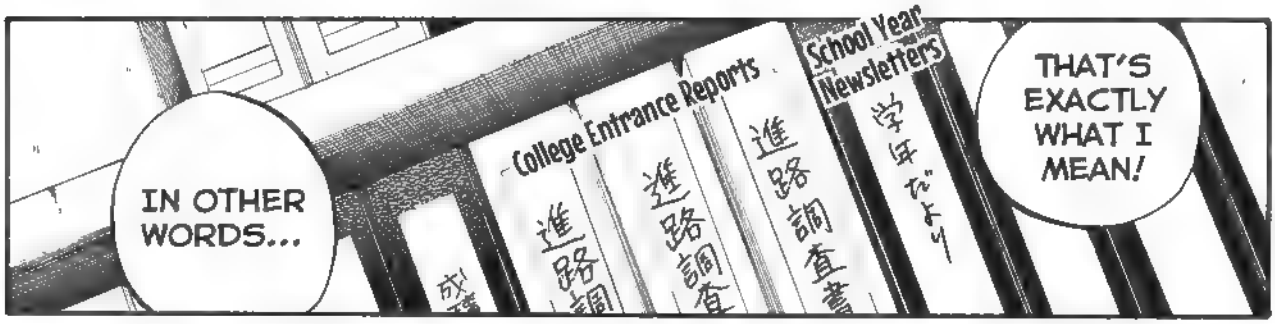
...OH? ALL FROM SOMETHING SO SIMPLE, HUH?
YEAH... SHIRAISHI AND I HAD A BIT OF AN ACCIDENT.
ERM, SHOULDN'T YOU BE MORE SURPRISED?
AND THAT'S HOW WE ENDED UP IN EACH OTHER'S BODIES...!

DON'T THINK SO LIGHTLY OF THE STUDENT COUNCIL EXEC!
DAMN...

THIS IS BAD!
THAT WAS SUPPOSED TO BE A SECRET BETWEEN SHIRAISHI AND ME!

I WAS TRYING TO TRICK YOU INTO TELLING THE TRUTH,
BUT WHO KNEW YOU COULD ACTUALLY SWITCH BODIES?!

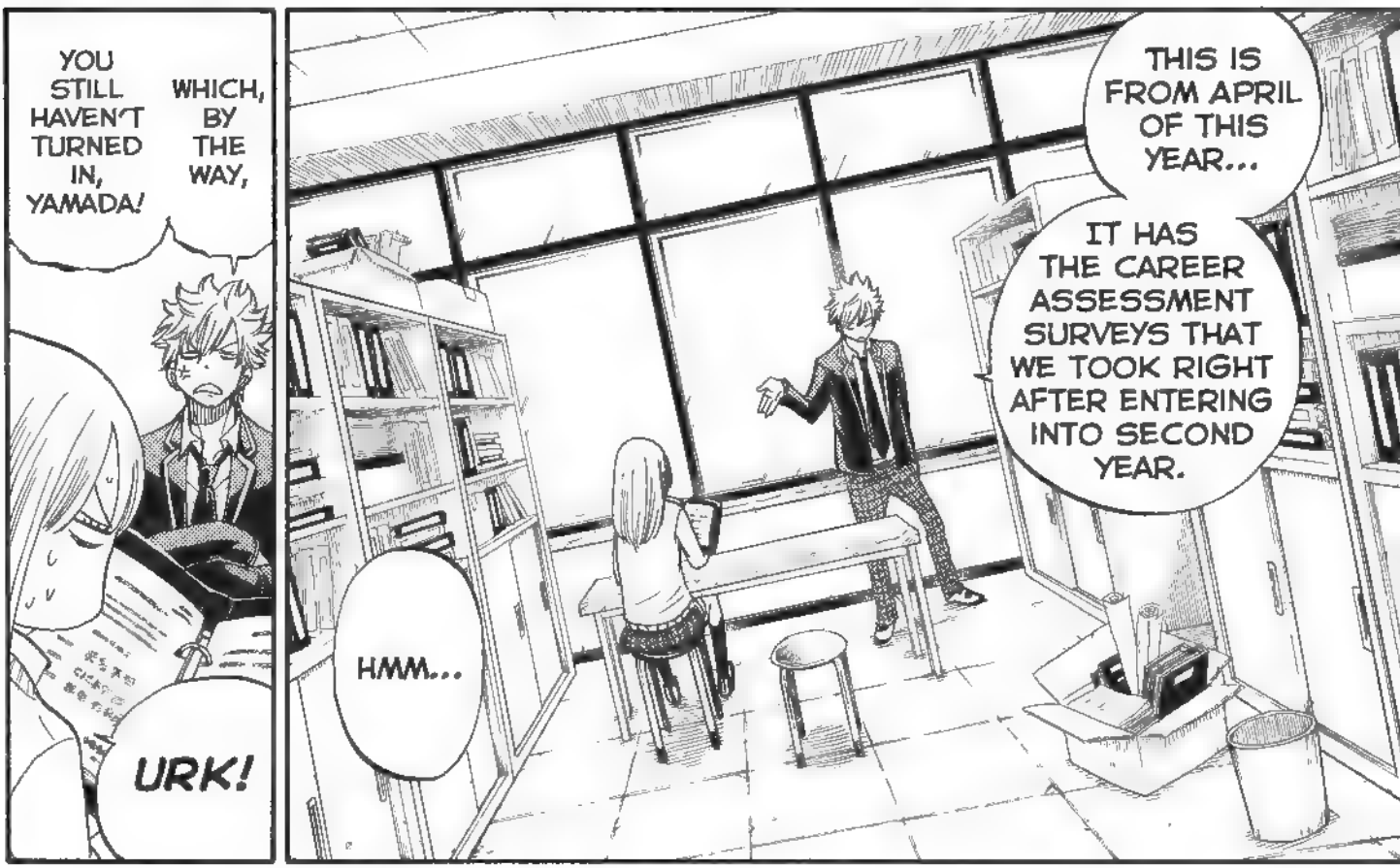
YOU MEAN, ME IN SHIRAISHI'S BODY?
AND IT'S SOMETHING YOU CAN ONLY DO AS YOU ARE NOW!
THERE'S SOME-THING I WANT YOU TO HELP ME CHECK OUT!
WHAT'S THIS FAVOR YOU WANT?
SO...


IN OTHER WORDS...
College Entrance Reports
進路調査書
School Year Newsletters
学年だより
THAT'S EXACTLY WHAT I MEAN!

I WANT TO KNOW WHAT'S REALLY GOING ON IN URARA SHIRAISHI'S PRIVATE LIFE!!
FWP
College Entrance Reports
進路調査書
2-B

# CHAPTER 4: She's an E-cup!

FIRST, I WANT YOU TO TAKE A LOOK AT THIS.
College Entrance Reports
進路調査書
2 - B


YOU STILL HAVEN'T TURNED IN, YAMADA!
WHICH, BY THE WAY,
URK!
HMM...
THIS IS FROM APRIL OF THIS YEAR...
IT HAS THE CAREER ASSESSMENT SURVEYS THAT WE TOOK RIGHT AFTER ENTERING INTO SECOND YEAR.

FLIP
HAVE A LOOK AT URARA SHIRAI-SHI'S REPORT.

!

BECAUSE OF HER CAREER ASSESS-MENT...
THE STUDENT COUNCIL HAS A PROBLEM NOW.

BUT SHE STUDIES SO MUCH! WHAT A WEIRDO!
I KNOW, RIGHT?
Career Assessment Survey
Year: 2 B (37) Urara Shiraishi
1. Do you have plans to go to college?
Yes
No
WHAT?
SHE ISN'T GOING TO COLLEGE?!
IT'S A LOSS FOR THE WHOLE SCHOOL!
SHE'S THE HIGHEST-ACHIEVING STUDENT IN OUR SCHOOL BAR NONE,
SO WHY ISN'T SHE PLANNING TO GO TO COLLEGE?
HER GUARDIANS WANT HER TO GO TO COLLEGE, TOO!
REALLY ?!
YOU KNOW, LIKE FAMILY ISSUES.
WHO KNOWS? SHE PROBABLY HAS STUFF GOING ON IN HER LIFE...

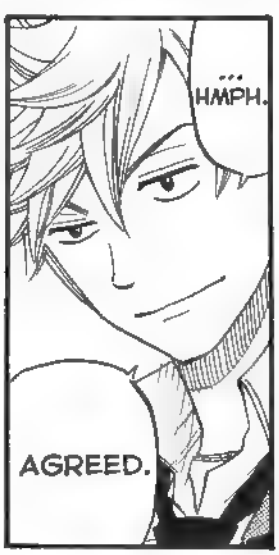
BUT SHE WOULDN'T LISTEN...
THAT'S EXACTLY IT! THE TEACHERS EVEN ASKED US AT THE STUDENT COUNCIL TO TALK SOME SENSE INTO HER...
HMM... THEN DOES THAT MEAN...
...THAT SHE HERSELF DOESN'T WANT TO GO TO COLLEGE?
LIKE IF SHE'S PURSUING A "DREAM" OR SOME-THING?
...YEAH, LIKE THAT.
AND IT'S NOT LIKE I CAN MEDDLE IN HER PERSONAL LIFE.
SO WE'VE GOT NOTHING! WE WON'T GET ANYWHERE JUST BY WATCHING HER AT SCHOOL.
HE'S MORE PAS-SIONATE THAN I THOUGHT!
SO, THAT'S...
THEN, I'M GONNA USE THAT TO CONVINCE HER TO GO!
WHATEVER IT TAKES, I'M GONNA FIND OUT WHY SHIRAISHI DOESN'T WANT TO GO TO COLLEGE!
BAM

YOU CATCH ON FAST!
...WHERE I COME IN, HUH?

THAT YOU KNOW ABOUT THE SECRET, OKAY?!
DON'T TELL SHIRAISHI ...

ALL RIGHT, THEN! I'LL DO YOU THAT FAVOR!
BUT ON ONE CONDI-TION...

PHEW!
OKAY, THEN! HURRY UP AND COME WITH ME!


...HMPH.
AGREED.

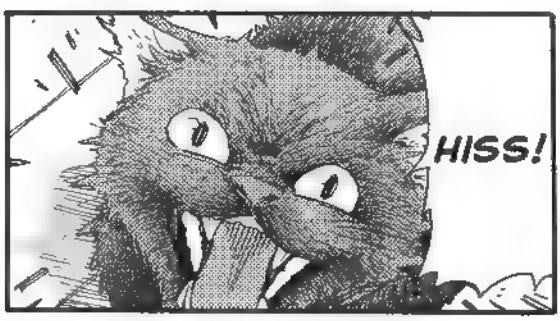
?
'CAUSE I PROMISED HER I WOULDN'T TELL ANYBODY...

LOOKS LIKE THIS IS IT!
白石
SHIRAISHI
!
SHIRAISHI'S HOUSE!
JUST YOUR AVERAGE, ORDINARY HOUSE...
HUGE, THOUGH.
YOU? LET'S JUST KEEP IT AS CLASS-MATES.
WE GOTTA GET OUR STORIES STRAIGHT!
BY THE WAY, IF WE RUN INTO ANYONE, I'M YOUR BOYFRIEND, GOT IT?
DON'T TELL ME YOU'RE GETTING COLD FEET NOW!
A-ARE YOU REALLY PLANNING ON JUST BREAKING IN?!

OH, WELL! I GUESS I'LL TAKE THIS OPPOR-TUNITY
TO GET TO KNOW HER BETTER, THEN...!
SHIRAISHI'S HOUSE, HUH...? WITH ALL THE BODY-SWITCHING WE'VE DONE....
RUSTLE RUSTLE
I REALLY DON'T KNOW HER ALL THAT WELL, DO I?!
SO BE EXTREMELY CAREFUL WHEN WE—
YOU DON'T KNOW HOW MUCH TROUBLE WE'RE GOING TO BE IN!
JUST TO BE CLEAR...IF SHIRAISHI CATCHES ME DOING THIS...
WHAT THE HELL ARE YOU GONNA DO IF SOMEONE'S IN THERE?! THEY'LL GET SUSPICIOUS!!
IT'S NOT LIKE YOU CAN SNEAK INTO YOUR OWN HOUSE, EITHER! THAT'S EVEN MORE SUSPICIOUS!
RATTLE
RATTLE
RATTLE
YOU'RE NOT EVEN LISTENING, ARE YOU?!
IT WON'T OPEN!
GASP!
YOU GOT A POINT!

UH, HOOOME...
SQUEEEEAK
I'M...
KER-CHAK

LOOKS LIKE NO ONE'S HERE...
SILENCE


HISS!

I'M SCARED OF CATS!
SHE HAS A BLACK CAT?

JOLT
KYAAA!

NORMAL HOUSE...

IT'S A PRETTY...

HM...

POINT POINT

STEP

?

HEY, YAMADA!

UP HERE!

GULP

SO SHIRAI-SHI'S SECRETS ARE IN THERE!

ガチャ KER-CHAK

THERE'S NO WAY THIS IS GONNA BE JUST ANY OLD ROOM!

THIS IS THE HONOR STUDENT THAT KISSED ME LIKE IT WAS NOTHING!

Urara's Room

OOH!

FWAAHH

!

A PRETTY NORMAL-LOOKING GIRL'S ROOM!

IT'S ACTUALLY ...

'CAUSE IF SHE NOTICES, I'M THE ONE SHE'S GONNA SUSPECT!

LET ME BE CLEAR, MIYAMURA! DON'T YOU DARE MESS UP HER STUFF, GOT IT?

HMM...I NEVER THOUGHT SHE'D HAVE ALL THESE CUTE THINGS.

SMELLS LIKE SHIRAISHI!

SNIFF SNIFF

I'M NOT KIDDING AROUND HERE!!
SHE'S AN E-CUP.
ARE WE CLEAR?!
HEY YAMADA, YOU DON'T NOTICE ANYTHING ABOUT THAT MOUNTAIN OF WHITE UNDERWEAR?
?
AREN'T YOU LUCKY?! NOW PUT THOSE BACK WHERE THEY WERE, DAMN IT!
I'M TELLING YOU NOT TO TOUCH HER STUFF, AND YOU'RE RIFLING THROUGH HER UNDERWEAR DRAWER?!!
I JUST OPENED IT AND THERE IT WAS.
THUD
HEY! FOLD THEM NICELY, WILL YA?!
WE CAN'T LET THE SMALLEST CLUE SLIP BY US!
SNAP
DAMN IT! YOU WANT US TO GET CAUGHT ?!
GIRLS WHO LIKE WHITE UNDERWEAR TEND TO BE GENTLE!
AND WHAT DOES THAT HAVE TO DO WITH HER NOT GOING TO COLLEGE?

I'M CHECKING FOR CLUES.

?

RUSTLE

RUSTLE

C'MON! EVERYONE KNOWS SECRETS ARE GENERALLY KEPT AROUND THE BED!

'CAUSE YOU CAN'T MOVE IT AROUND EASILY, Y'KNOW?

FWUMP

LEMME SEE...

ACK! WHAT ARE YOU GETTING IN THE BED FOR?!

DID YOU HAVE TO JUMP INSIDE THE COVERS IN THE FIRST PLACE?!

NO LUCK.

AND HER DESK DRAWERS ARE MOSTLY JUST STATIONERY...

THERE ARE ONLY SCHOOL TEXTBOOKS AND REFERENCE BOOKS IN HER BOOKSHELF...

HMM...

BAF

DAMN IT! YOU CAN'T JUST LEAVE THE BED UNMADE!!

NOW WHY THE HELL DOES SHIRAISHI NOT WANT TO GO TO COLLEGE?
NONE OF THIS HELPS US AT ALL...!
STRANGE...
THERE'S ONLY ONE OTHER THING I CAN THINK OF!
....I GUESS IT'S COME TO THIS.
HEY!! WHAT ARE YOU DOING?!
FLAIL
はなせ
はなせ
FLAIL
THERE'S GOTTA BE SOME CHRONIC ILLNESS SHIRAISHI IS HIDING FROM HER PARENTS!
GRAB
ガシ
ばっ
HEY, YAMADA!
LEMME SEE YOUR BODY!
ARE YOU NUTS?!
SHE'S HEALTHY!! THERE'S NOTHING WRONG WITH HER—

BODY?!!

RUMBLE ゴゴゴゴ

RUMBLE ゴゴゴゴ

OH MY GOD!!! WE ARE SOOO SORRY!!!

MIYAMURA WAS THE ONE WHO SAW YOUR UNDERWEAR AND SLEPT IN YOUR BED!!

L-LET ME JUST SAY... NONE OF THIS WAS MY IDEA, OKAY?!

I DIDN'T ASK FOR YOUR EXCUSES.

RIGHT!! SORRY!!

GRAB ｶﾁｬ

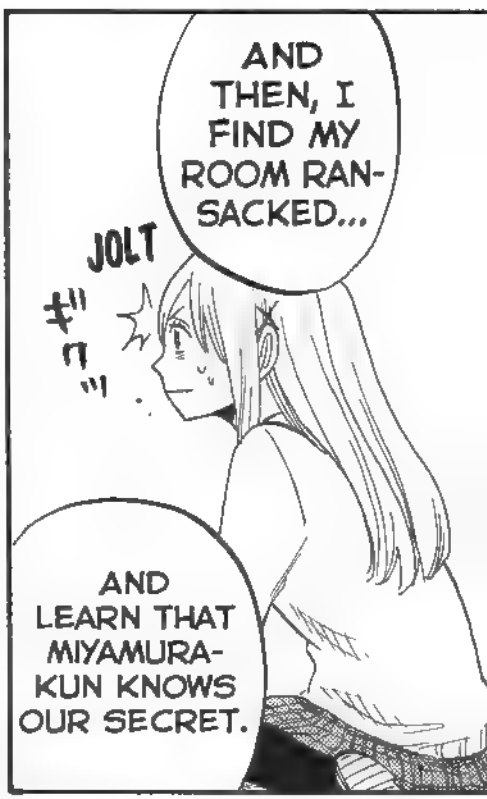
SQUISH

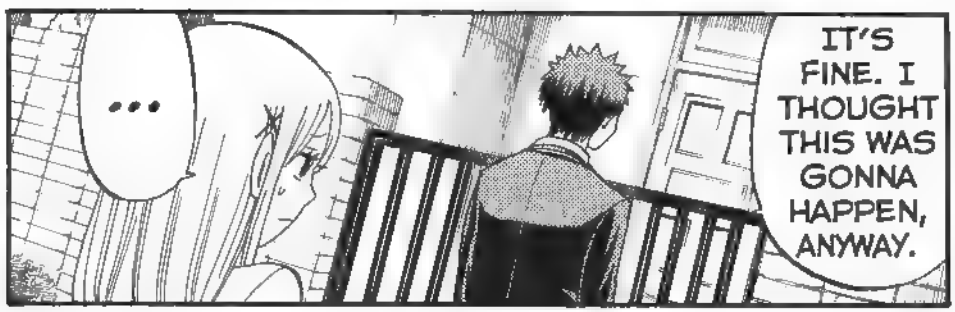
IDIOT! YOU WANT HER TO GET MORE PISSED THAN SHE ALREADY IS?!

UH, WELL, IT WAS THIS GUY WHO RUBBED YOUR BREAST AGAINST MY ARM!

YOU DIDN'T SHOW UP AT THE TIME WE AGREED ON, SO...
I STARTED TO GET WORRIED.

I...
I SCREWED UP.


AND THEN, I FIND MY ROOM RAN-SACKED...
JOLT
AND LEARN THAT MIYAMURA-KUN KNOWS OUR SECRET.


...
IT'S FINE. I THOUGHT THIS WAS GONNA HAPPEN, ANYWAY.

UH, SO I HEARD FROM THIS GUY THAT YOU'RE NOT GONNA GO TO COLLEGE, SO...
WE WERE TRYING TO FIND OUT WHY.

BY THE WAY, WHAT WERE YOU DOING IN MY ROOM?

YES, MA'AM!!
WILL YOU STAY OUT OF OTHER PEOPLE'S HOUSES?
ALTHOUGH WE DIDN'T END UP FINDING ANYTHING...
I MEAN, YOU CAN AT LEAST TELL US THAT, RIGHT?
B-BUT HEY,
WHY DON'T YOU WANT TO GO TO COLLEGE?
!
I HATE SCHOOL.
BECAUSE ...

THAT'S WHY I DON'T WANT TO GO TO COLLEGE!
IF STUDYING IS ALL SCHOOL IS FOR,
THEN I JUST DON'T SEE THE POINT.
I WAS NEVER ABLE TO MAKE FRIENDS,
AND WHEN I THOUGHT I DID, I GOT BULLIED.

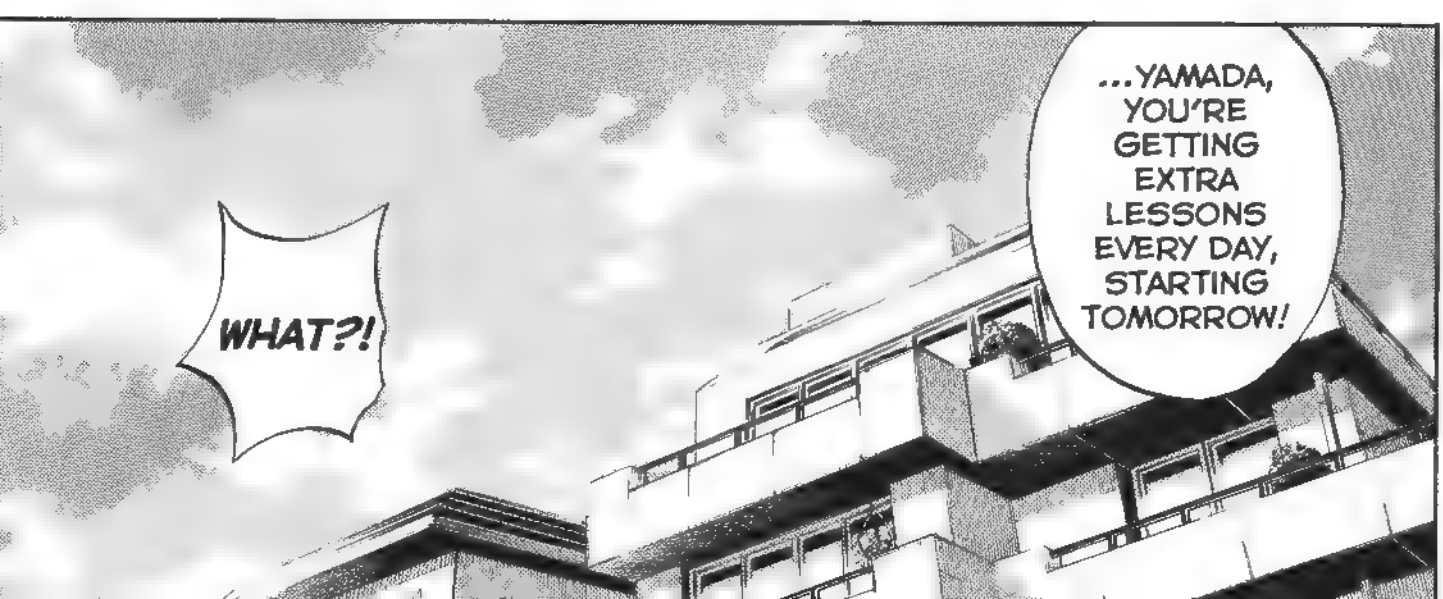

HUH?
BUT... THAT WAS BACK WHEN I FILLED OUT THE CAREER ASSESSMENT SURVEY...
す, STAND
OH...

THINGS ARE DIFFERENT NOW...
?
SO...
!
WHOAAA...!

IF YOU GO, THEN I'LL GO, TOO!

ぽか
UHHH...

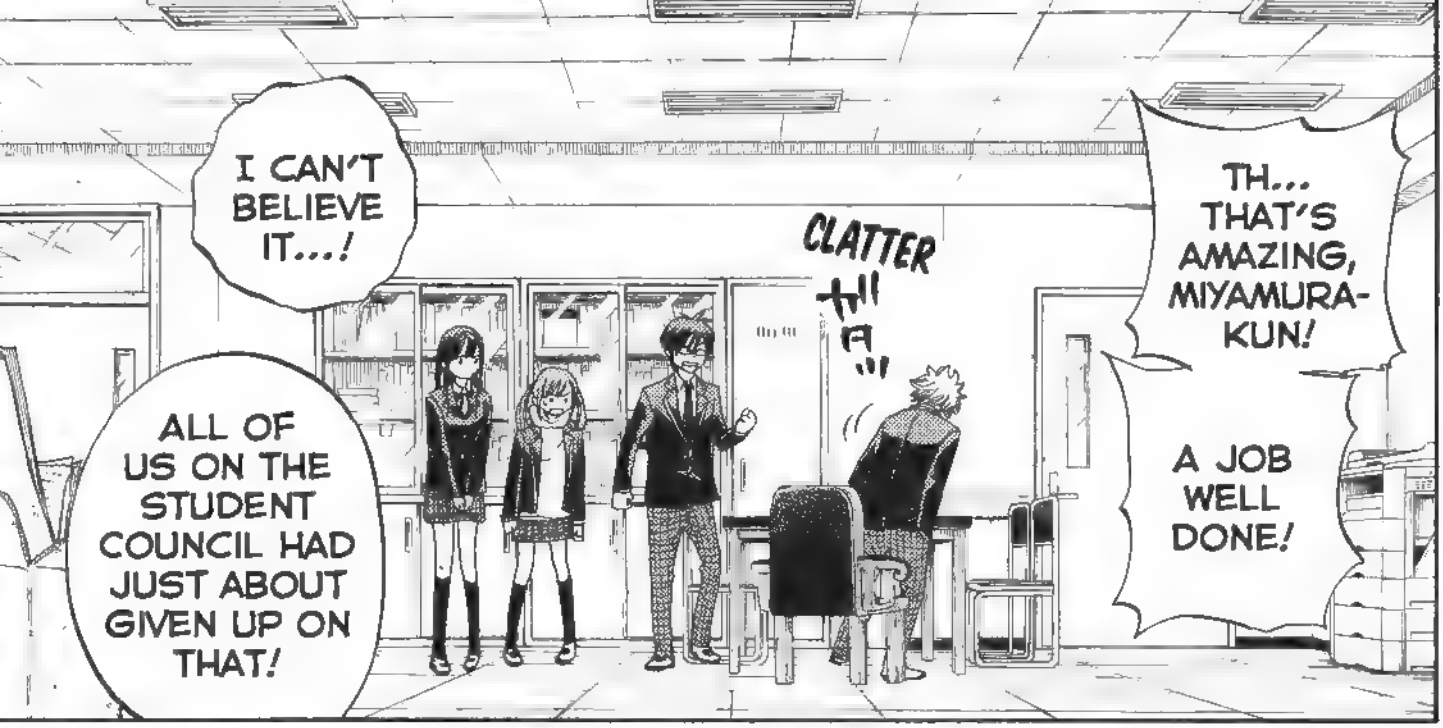
SHUT


...YAMADA, YOU'RE GETTING EXTRA LESSONS EVERY DAY, STARTING TOMORROW!
WHAT?!

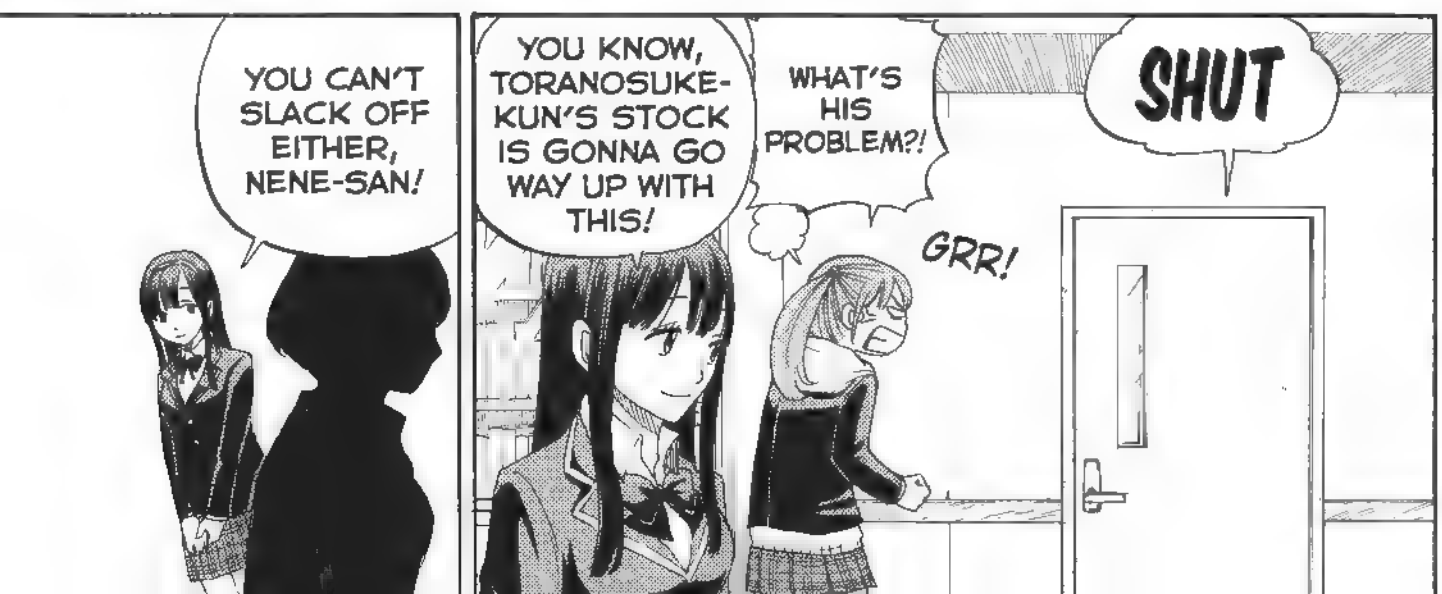
# Yamada-kun AND THE Seven Witches

# CHAPTER 5: Whaddya say we do this together?

Student Council Meeting Room
生徒会室
URARA SHIRAISHI'S THINKING OF GOING TO COLLEGE?!
BLUB BLUB
...YUP!


I CAN'T BELIEVE IT...!
ALL OF US ON THE STUDENT COUNCIL HAD JUST ABOUT GIVEN UP ON THAT!
CLATTER
TH... THAT'S AMAZING, MIYAMURA-KUN!
A JOB WELL DONE!

NONE OF YOUR BUSINESS!
KER-CHAK
B-BUT... HOW ON EARTH DID YOU DO IT...?!


YOU CAN'T SLACK OFF EITHER, NENE-SAN!
YOU KNOW, TORANOSUKE-KUN'S STOCK IS GONNA GO WAY UP WITH THIS!
WHAT'S HIS PROBLEM?!
GRR!
SHUT

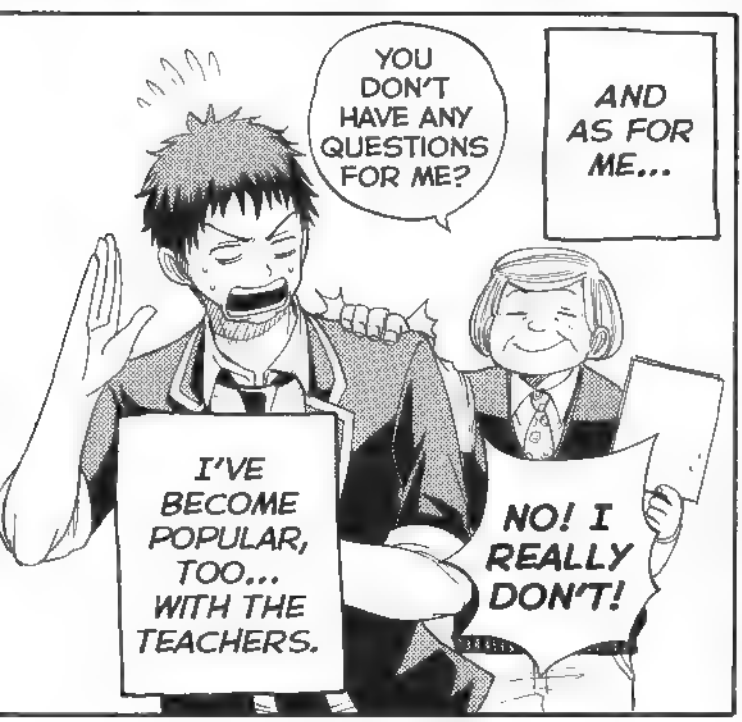
I KNOW THAT!

Suzaku High: 2nd Year
Student Council Vice President
NENE ODAGIRI

CLATTER
CLATTER
CLATTER
CLATTER
CLATTER

2-B

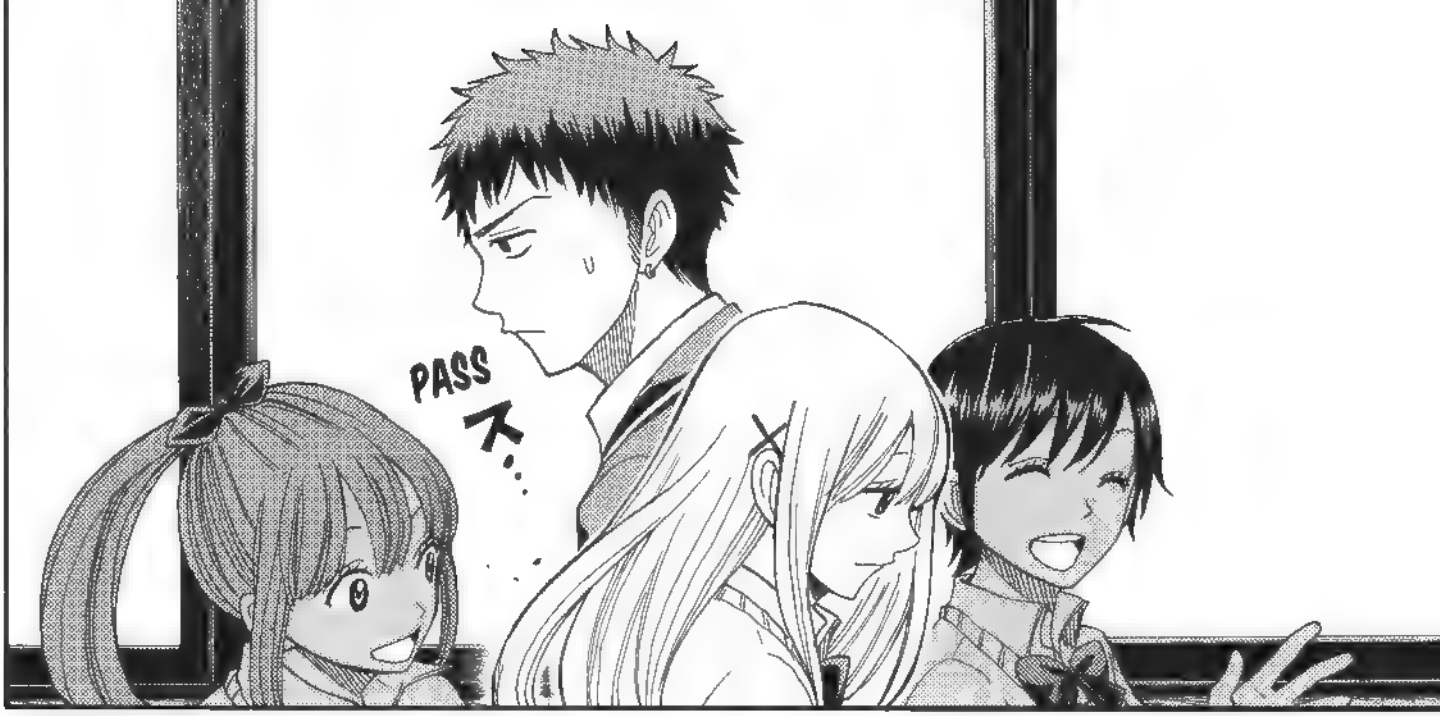
AND WE'VE BEEN SPENDING OUR DAYS ON OUR OWN.
SINCE THEN, WE HAVEN'T SWITCHED BODIES ONCE...
IT'S BEEN A WEEK SINCE SHIRAISHI AGREED TO GO TO COLLEGE...


I'VE BECOME POPULAR, TOO... WITH THE TEACHERS.
YOU DON'T HAVE ANY QUESTIONS FOR ME?
NO! I REALLY DON'T!
AND AS FOR ME...

...HAS RAPIDLY BECOME THE POPULAR KID IN SCHOOL.
AND YOUR HAIR'S SO SILKY!
URARA-CHAN, IT MUST BE SO NICE TO HAVE LONG LASHES!
THESE DAYS, SHIRAISHI...

WITH THE TWO OF US BEING BUSY WITH OUR OWN LIVES AT SCHOOL...

AND SO...


PASS

THERE HAS BEEN ABSOLUTELY NO CHANCE FOR US TO SWITCH PLACES.

I WENT TO DISNEY-LAND YESTER-DAY!
REALLY? WHO'D YA GO WITH?

I GUESS THERE'S NO NEED TO SWITCH BODIES ANYMORE...

IT LOOKS LIKE SHE'S ENJOYING SCHOOL A LOT MORE NOW, SO...

...AH WELL,

HOW LONG HAVE YOU BEEN SITTING THERE?!

MI-MIYA-MURA!!

FOR AS LONG AS YOU'VE HAD THAT BORING LOOK ON YOUR FACE.

CLATTER

ACK!

WHOA! YAMADA'S WISTFULLY REMINISCING!

THAT'S WHY I HAVE A PROPOSAL FOR THE BOTH OF YOU!

HUH ...?

EVER SINCE YOU STOPPED SWITCHING BODIES, THINGS HAVE BEEN BORING FOR ME, TOO!

HEY, I DON'T BLAME YOU!

HUH?! BORING?! WHO'RE YOU CALLING "BORING"?!

AGAIIIN?
?
MIYAMURA-KUN FROM THE STUDENT COUNCIL IS CALLING FOR YOU AGAIN!
BEING FIRST IN THE CLASS MUST BE TOUGH!
URARA-CHAN!
MIYA-WHO?
HMPH!
WELL, IF IT ISN'T MIYAMUUU!
!
C'MERE

TURN キョロ
TURN キョロ
SO...
WHAT'S THIS "PROPOSAL" YOU WERE TALKING ABOUT?
Do Not Use
禁止用
DID YOU HAVE TO BRING US TO THIS DUSTY PLACE?
IT LOOKS LIKE A CLUBROOM THAT ISN'T BEING USED...
RIGHT! THAT'S EXACTLY WHAT IT IS!
I AM OFFERING THIS CLUBROOM TO YOU GUYS!
?!!

Supernatural Studies Club
超常現象研究部
RIP
THIS CLUBROOM WAS ORIGINALLY USED BY THE SUPERNATURAL STUDIES CLUB,
BUT DUE TO A LACK OF MEMBERS, THE CLUB IS CURRENTLY INACTIVE.
SO I THOUGHT I WOULD LET YOU TWO USE IT AS YOU LIKE!

Supernatural Studies Club
超常現象研究部
THE TWO OF YOU NEED A PLACE TO KISS AT SCHOOL!

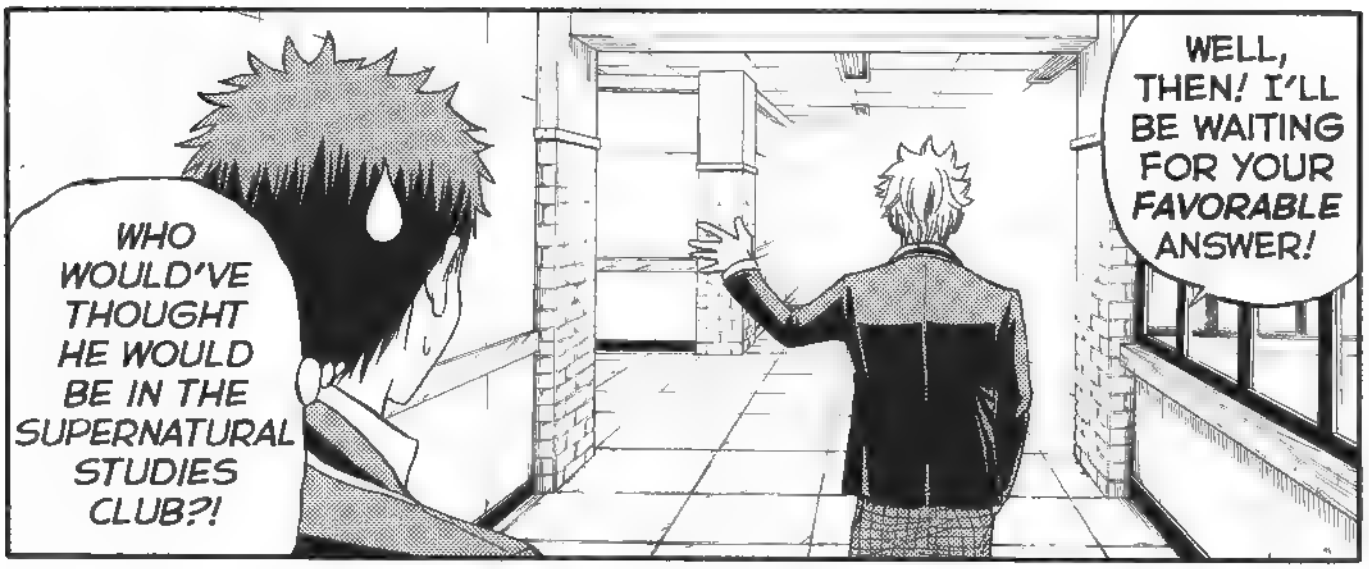
US?! WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?
ISN'T IT OBVIOUS?

C'MON, MAN...
HOW-EVER!

WHISPER WHISPER
I'M SURE IT ISN'T EASY TO KISS HER ON SCHOOL GROUNDS!
NOW THAT SHIRAISHI IS SO POPULAR,
YOU WANTED A PLACE LIKE THIS, AM I RIGHT?

!
UH... HUHH?!

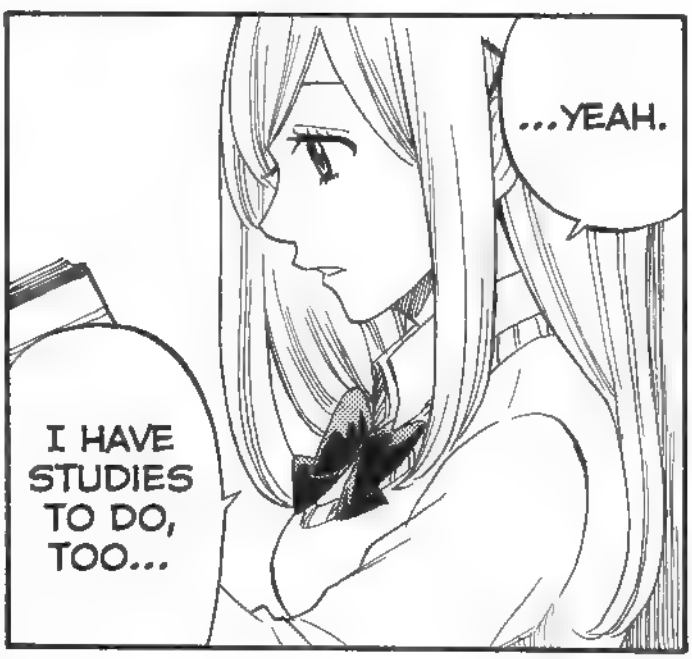
!
MAKES SENSE, DOESN'T IT? THE CLUBROOM IS FOR CLUB MEMBERS ONLY!
IN EXCHANGE, YOU HAVE TO JOIN THE SUPERNATURAL STUDIES CLUB!!
AND THE STUDY OF IT, TO BE EXACT!
PERFECT FOR THE TWO OF YOU, WOULDN'T YOU SAY?
THIS CLUB FOCUSES ON PHENOMENA THAT CAN'T BE EXPLAINED THROUGH SCIENCE!
WHAT IS THIS SUPER-NATURAL WHATCHA-MA-CALL-IT?!
LOCK
JUST LETTING YOU KNOW, I ALREADY JOINED THIS CLUB LAST YEAR, TO KEEP IT ALIVE.
RATTLE
RATTLE
YOU TALK IT OVER WITH EACH OTHER, THEN GET BACK TO ME!
IN ANY CASE, I'M NOT GONNA FORCE YOU TO JOIN THE CLUB,
SINCE THAT'S NOT WHAT CLUB ACTIVITIES ARE ABOUT, ANYWAY!


WELL, THEN! I'LL BE WAITING FOR YOUR *FAVORABLE* ANSWER!
*WHO WOULD'VE THOUGHT HE WOULD BE IN THE SUPERNATURAL STUDIES CLUB?!*

A CLUB, HUH? I DON'T KNOW...

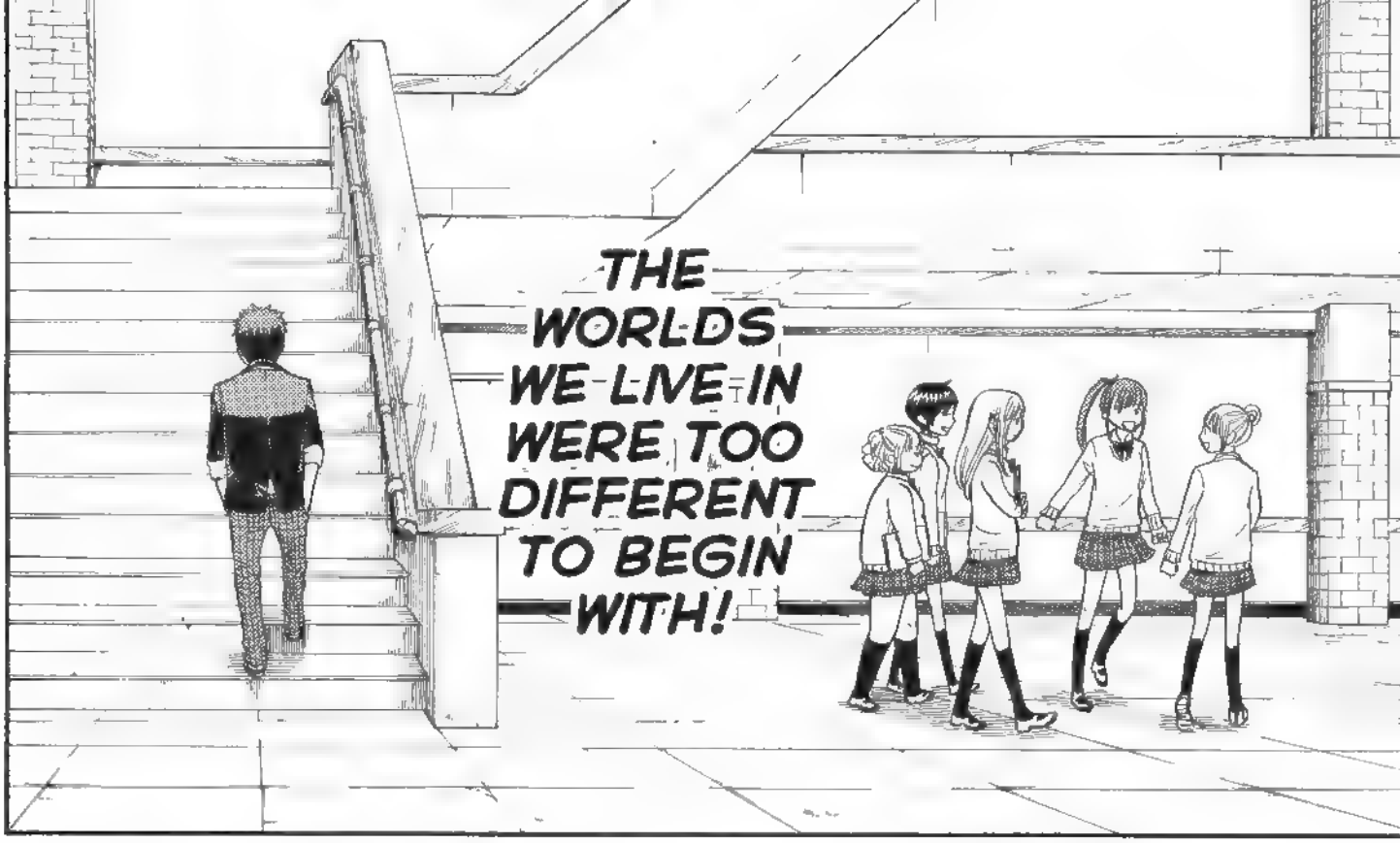
...

AND I'M TOTALLY NOT INTO THAT KIND OF STUFF...
UHH... RIGHT?!


...YEAH.
I HAVE STUDIES TO DO, TOO...

BUT...
Comprehensive Collection of Physics Problems
SHUT

JOINING A CLUB DOES SOUND LIKE FUN!
!
HEY! IT'S URARA-CHAN!
C'MON! LUNCH IS ALMOST OVER!
BESIDES, THERE'S NO REASON FOR US TO SWITCH BODIES ANYMORE...
YUP.
EVERY-THING GO ALL RIGHT?
THINGS ARE FINE THIS WAY...

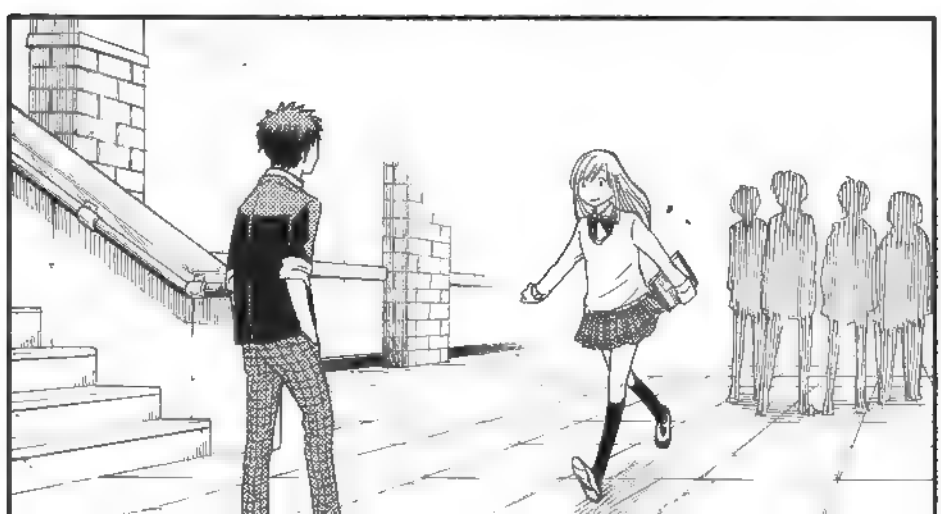

THE WORLDS WE LIVE IN WERE TOO DIFFERENT TO BEGIN WITH!

...AND THAT GUY FROM BEFORE ...
OH GOD, NO!

HEY, SHIRAISHI!

I'M GONNA JOIN THAT CLUB, AFTER ALL!
SO...
WHADDYA SAY WE DO THIS TOGETHER?!
IT'S YAMADA ...
WHAT?

OKAY!



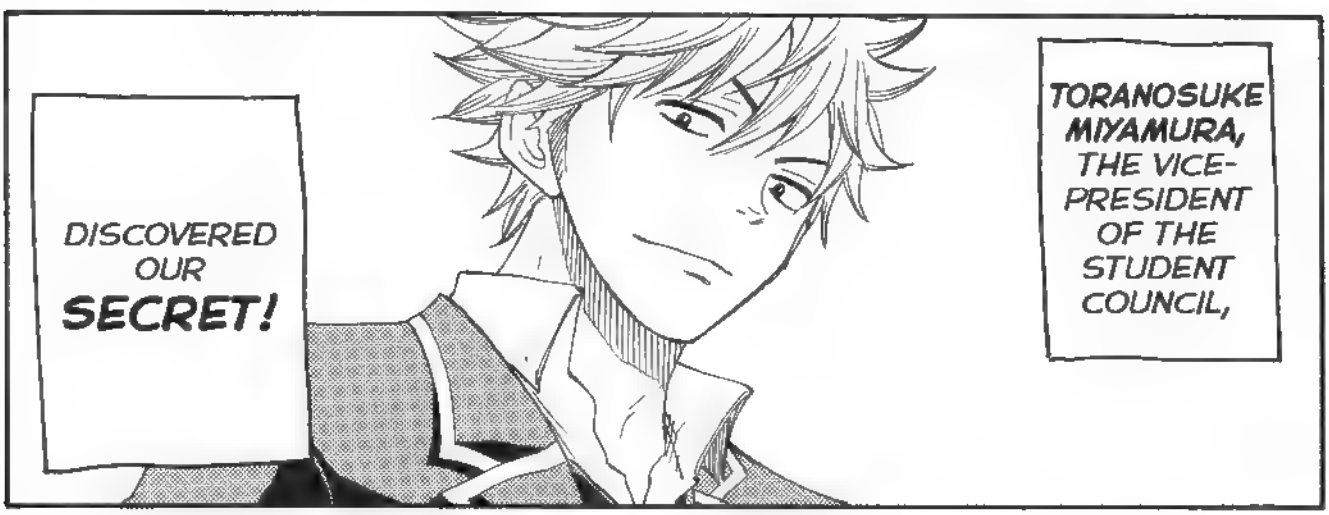
...ALL RIGHT, THEN!
Supernatural Studies Club
超常現象
研究部
BADUMP!!
THE SUPER-NATURAL STUDIES CLUB RESUMES TODAY!
ベトーッ
STICKY
UGH! A SPIDER WEB?!
AND YAMADA, YOU'LL BE THE COMMON-ER!
THE COM-MON-ER?!
I WILL BE VICE-PRESI-DENT!
THE PRESIDENT OF THE CLUB WILL BE SHIRAISHI-SAN!
HUH? ME?

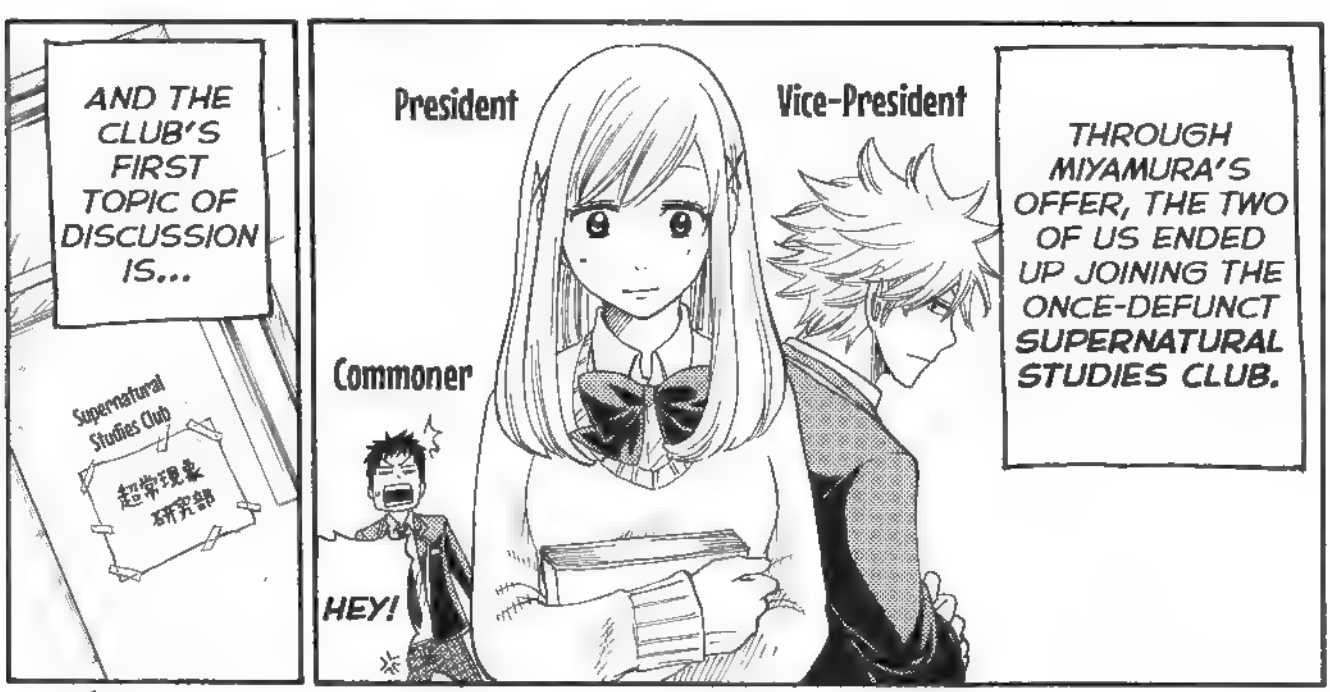
TCH!
WHAT A BOTHER!
HEY!
JUST SO YOU KNOW, I WAS THE ONE WHO OFFERED YOU THIS NICE PLACE!
SO IT'D BE GREAT IF FROM HERE ON OUT, YOU GUYS COULD LISTEN TO THE STUDENT COUNCIL FROM TIME TO TIME!
?
I HAVE A QUESTION I'D LIKE TO CLEAR UP...
WELL, TO START OFF OUR CLUB ACTIVITIES...
...URK!
WHAT KIND OF QUESTION IS THAT?!
CLATTER
HAVE EITHER OF YOU EVER KISSED ANYONE ELSE BEFORE?
YAMADA AND SHIRAISHI-SAN...

AND HOW 'BOUT YOU, YAMADA?
SO, YAMADA WAS YOUR FIRST...
HUH?
NO.
SH-SHIRAISHI...
...WAS MY FIRST, TOO.
YOU GUYS FOUND OUT BY CHANCE THAT YOU COULD SWITCH BODIES AFTER KISSING...
SO THE SAME THING COULD HAPPEN WITH SOMEONE ELSE...
WHICH MEANS!
BAM
?
THEN THERE IS A POSSI-BILITY...
HMM...SO IT WAS THE FIRST TIME FOR BOTH OF YOU...
SMIRK

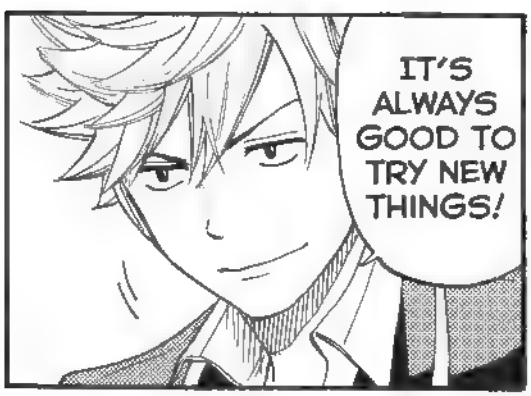
YOU CAN SWITCH BODIES WITH OTHER PEOPLE, TOO!

MY NAME IS RYU YAMADA.
THROUGH AN UNUSUAL EVENT THAT LED TO ME KISSING URARA SHIRAISHI, THE SMARTEST STUDENT IN MY CLASS,
WE GAINED THE POWER TO SWITCH BODIES WITH EACH OTHER.


TORANOSUKE MIYAMURA, THE VICE-PRESIDENT OF THE STUDENT COUNCIL,
DISCOVERED OUR SECRET!


President
Vice-President
Commoner
THROUGH MIYAMURA'S OFFER, THE TWO OF US ENDED UP JOINING THE ONCE-DEFUNCT SUPERNATURAL STUDIES CLUB.
HEY!
AND THE CLUB'S FIRST TOPIC OF DISCUSSION IS...
Supernatural Studies Club
超常現象研究部

WE CAN SWITCH BODIES WITH ANYONE WE KISS?! C'MON, MAN!


IT'S ALWAYS GOOD TO TRY NEW THINGS!

HE DOES RAISE A GOOD POINT...
ACK! BUT STILL...

SO HOW 'BOUT IT, SHIRAISHI-SAN?
WANNA GIVE ME A KISS...?
GRIP
BAM
?!!

# CHAPTER 6: I'm not a guinea pig, y'know?!

ドクー

BADUM

DEFINITELY NOT GONNA HAPPEN!

下校時

PHEW!

D-DAMN RIGHT IT'S NOT!

!

HEY! SHOULDN'T YOU BE REELING FROM THE SHOCK OF SHIRAISHI TURNING YOU DOWN RIGHT ABOUT NOW?!

FINE. I'LL SETTLE FOR YAMADA, THEN.

IT'S NOT EVEN GUARANTEED THAT YOU'LL SWITCH BODIES IN THE FIRST PLACE...

SHE'S NOT GONNA KISS YOU THAT EASILY!

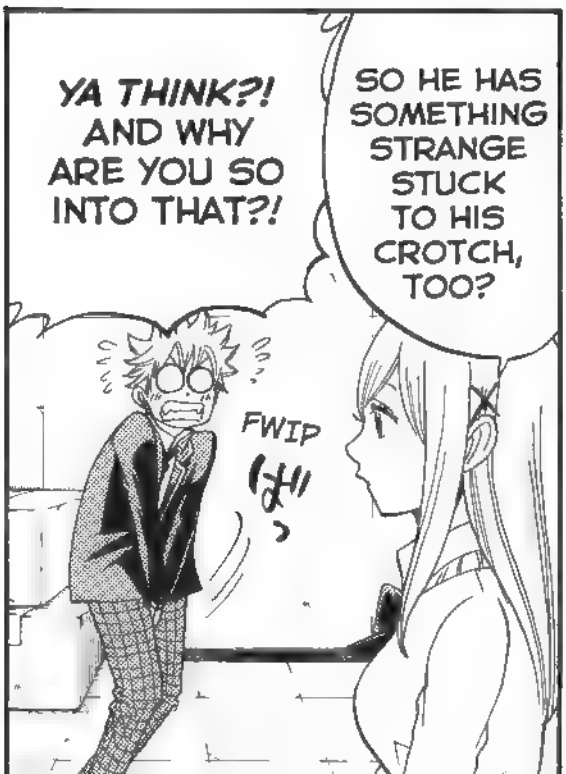
IF WE CAN SWITCH BODIES LIKE THIS, A KISS IS NO BIG DEAL!
HUH?
NOT REALLY.
SORRY, MAN, BUT THAT'S JUST... GROSS!!
THAT'S TWO GUYS KISSING, OKAY?!
AND WHAT DO YOU MEAN YOU'LL SETTLE FOR ME?!
DO MY BEST?! WHAT THE HELL DO YOU THINK THIS—
GRAB
C'MON, YAMADA-KUN, IT'S FOR THE CLUB!
DO YOUR BEST!
HEY! HOLD ON A MINUTE!
GLOW
GLOW
WHERE'D THIS MOOD LIGHTING COME FROM?!
YANK
HERE WE GO, YAMADA!
!

SMOOCH
ROLL
ROLL
ROLL
YUCK!
THUD
BLECH!
ARGH!
!
!
?!!
WHAT THE HELL?!
I NEVER SAID I WAS GONNA DO ANY-THING, OKAY?!
PTOO
PTOO

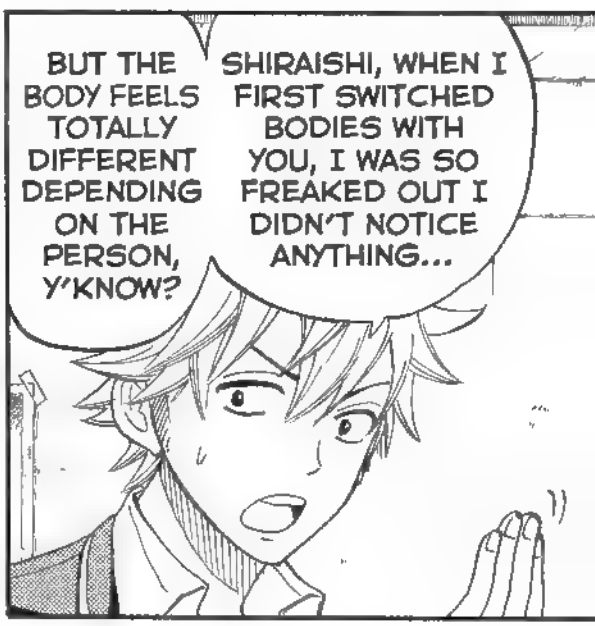
!
WHOA...
?!!
WE REALLY SWITCHED ...?!!
N-NO WAY...
SO THIS IS YAMADA'S BODY!
SICK!
ZIP
ZIP
SCHWIP

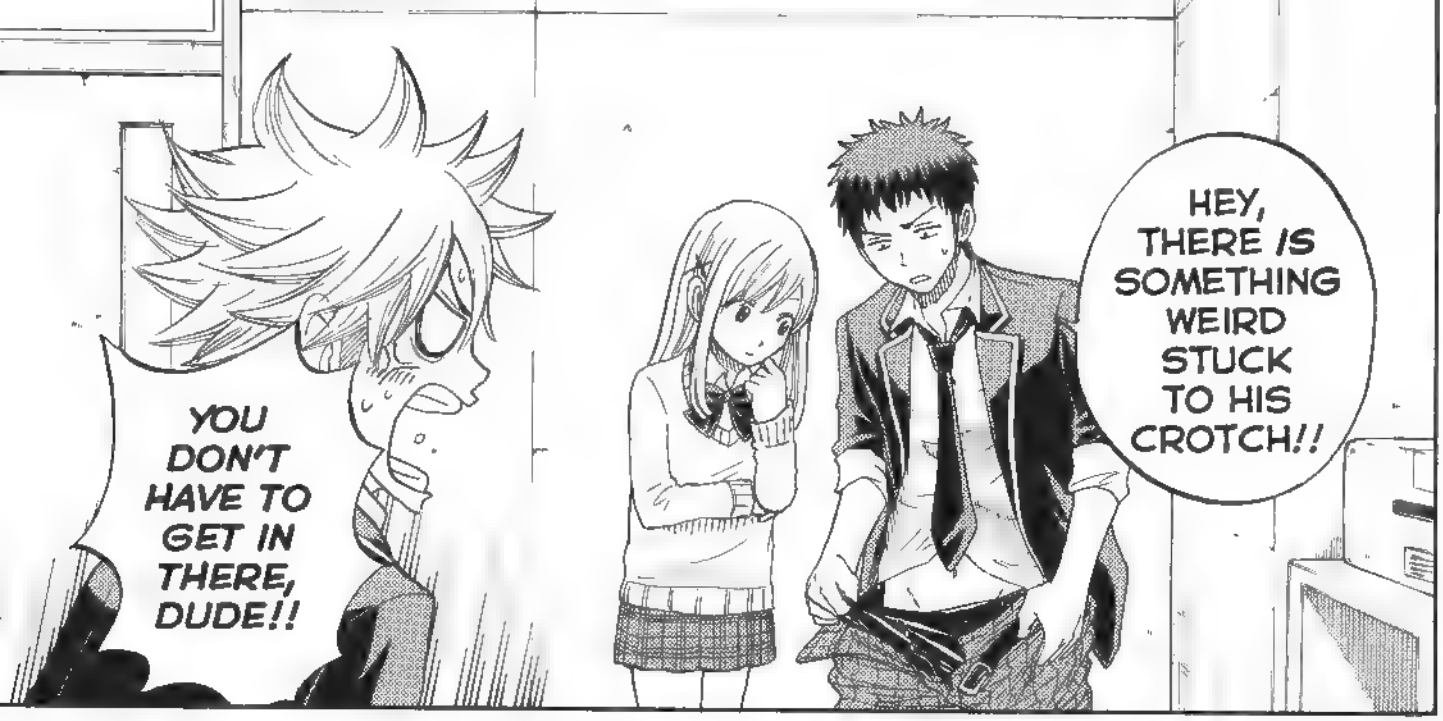
THIS IS REALLY MIYAMURA'S BODY, HUH...?
BUT...
H-HOW AM I SUPPOSED TO KNOW SOMETHING LIKE THAT?!
YOU CAN SWITCH WITH ANYONE JUST BY KISSING THEM...?!
THAT'S AMAZING! SO IT MIGHT BE THAT...

...AND FLEXING THE MUSCLES FEELS DIFFERENT, TOO...
IT'S EASIER TO MOVE IN THIS BODY...
IT FEELS A LOT CLOSER TO MY OWN.
I KNOW IT'S OBVIOUS, BUT THIS BODY REALLY FEELS DIFFERENT FROM SHIRAISHI'S ...
GRIP
GRIP


SO HE HAS SOMETHING STRANGE STUCK TO HIS CROTCH, TOO?
YA THINK?! AND WHY ARE YOU SO INTO THAT?!
FWIP

...OH.


SHIRAISHI, WHEN I FIRST SWITCHED BODIES WITH YOU, I WAS SO FREAKED OUT I DIDN'T NOTICE ANYTHING...
BUT THE BODY FEELS TOTALLY DIFFERENT DEPENDING ON THE PERSON, Y'KNOW?


YOU DON'T HAVE TO GET IN THERE, DUDE!!
HEY, THERE IS SOMETHING WEIRD STUCK TO HIS CROTCH!!

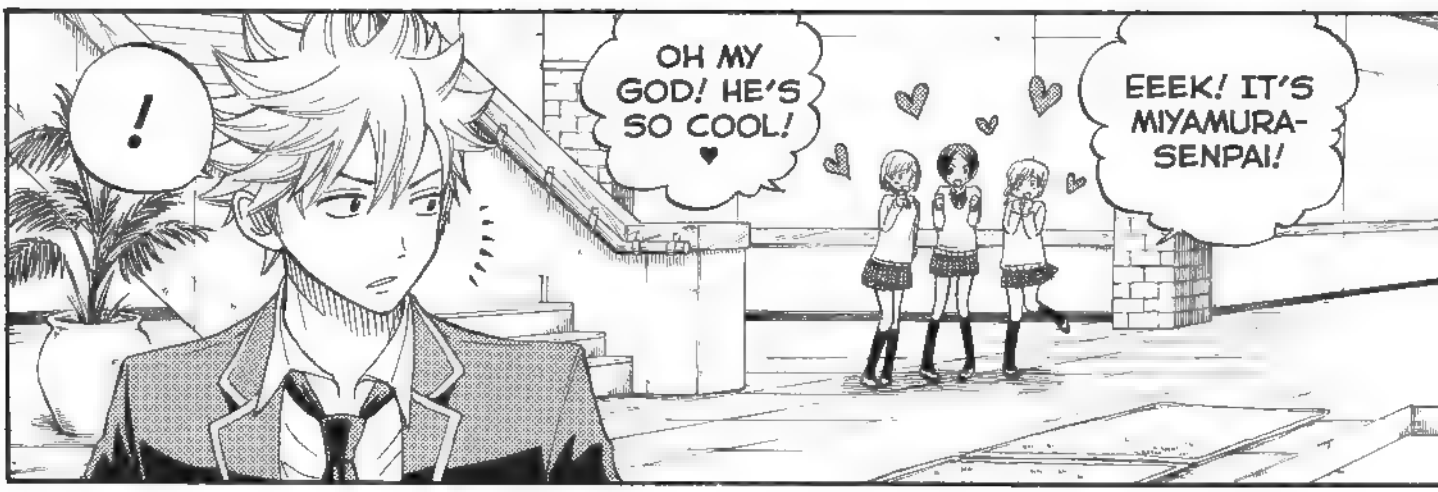
GAK! WHERE'D HE GO?!

LET'S HURRY UP AND SWITCH BACK!!
NOW WE KNOW I CAN SWITCH BODIES WITH YOU, SO...
...UGH! WHATEVER, MAN!

GIMME A BREAK!! WHAT THE HELL IS HE PLANNING ON DOING IN MY BODY?!
AND WHICH WAY DID HE GO?!
DUNNO.

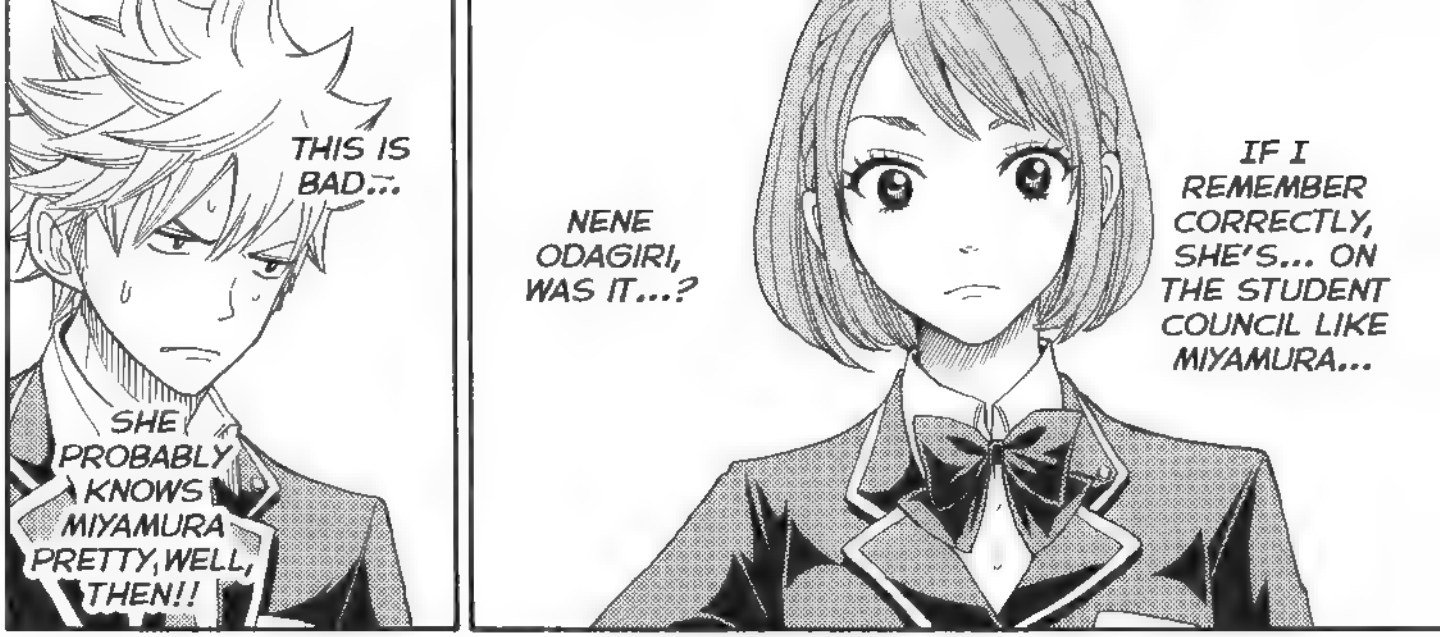
HE WHAT?!
MIYAMURA-KUN SAID HE WAS GONNA TAKE A QUICK TOUR OF THE SCHOOL AND COME BACK.

GLANCE
キョロ
キョロ
GLANCE
DAMN THAT MIYAMURA!
DON'T TRY ANYTHING DUMB NOW...


!
OH MY GOD! HE'S SO COOL!
EEEK! IT'S MIYAMURA-SENPAI!

TURN
'SUP!
HEY! DID HE JUST NOTICE US?!
EEK! SENPAI, LOOK OVER HERE!

HE MUST BE TIRED.
THAT'S WEIRD. SENPAI DOESN'T HAVE HIS VIBE TODAY!
TCH
I GOTTA FIND THIS GUY, FAST!
HEY, MIYAMURA!
IS THIS WHAT POPULAR KIDS PUT UP WITH...?!
DAMN IT...! THEY KEEP POPPING UP ONE AFTER ANOTHER...
IT'S MIYAMURA-KUN!
SQUEAL
SQUEAL
SQUEAL
?
HOLD ON A MINUTE!
!


THIS IS BAD...
SHE PROBABLY KNOWS MIYAMURA PRETTY WELL, THEN!!
NENE ODAGIRI, WAS IT...?
IF I REMEMBER CORRECTLY, SHE'S... ON THE STUDENT COUNCIL LIKE MIYAMURA...

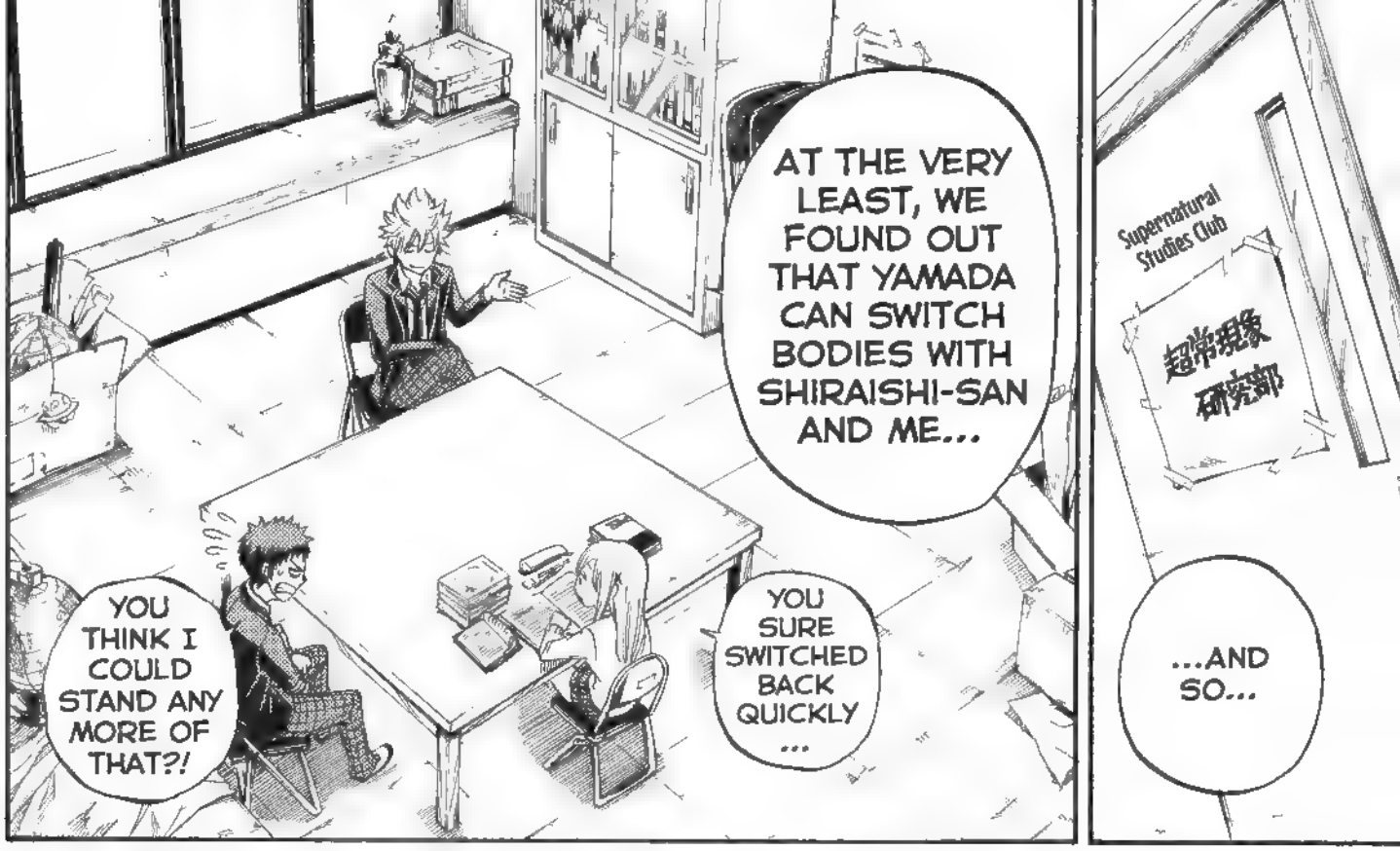
...OH, SO THESE TWO ARE ON BAD TERMS, HUH?!
N-NOT REALLY.
YOU'RE REALLY PUSHING YOUR LUCK THESE DAYS, YOU KNOW?

YOU STARTED UP THE SUPERNATURAL STUDIES CLUB AGAIN?
I HEARD FROM THE OTHER EXECS...
I GUESS I'LL JUST GO WITH THE FLOW.
...SO? WHAT DO YOU WANT?

I MEAN, WOULDN'T YOU AGREE?
LIKE, URARU SHIRAISHI IS ONE THING...
?
IT'S BECOME KIND OF A JOKE!
THE FACT THAT YOU'RE SO ATTACHED TO *THAT CLUB!*
SNICKER
BUT A DOPE LIKE THAT YAMADA?
YOU'D GO SO LOW AS TO INVITE THE *SCHOOL'S DEAD WEIGHT!*
...WHAT-EVER.
CLACK
CLICK
WORK HARD ON YOUR POINTLESS LITTLE CLUB...
SAY THAT AGAIN?!
TWITCH
QUIVER
QUIVER
... NOTHIN'.
WHAT?

PASS
YOU'LL ONLY BE ABLE TO DO IT FOR SO LONG, ANYWAY..!!
STEP
すた
STEP
すた
WHAT IS UP WITH HER?!
WHEN SHE SAID MIYAMURA IS SO ATTACHED TO THE SUPERNATURAL STUDIES CLUB?
BUT WHAT DID SHE MEAN...
NOT RIGHT NOW!! THIS IS SERIOUS!!
SHHH!
WHERE THE HELL HAVE YOU BE—
HEY, YAMADA!
MIYA-MURA, YOU!!
!
THERE'S SOMETHING I REALIZED WHEN BEING IN YOUR BODY, YAMADA...

SHOCK
EVERYONE IN SCHOOL HATES YOU!!
IS THAT IT?!!
WELL, THIS IS GETTING LAME, SO LET'S HEAD BACK, SHALL WE?
OH, SO YOU GET TO DECIDE THAT?!
I SEE... I REALLY THOUGHT SOMETHING TERRIBLE HAPPENED, Y'KNOW?
WAIT, YOU ALREADY KNEW?
WHEREVER I GO, NO ONE TALKS TO ME, AND WHEN I TRY TO TALK TO THEM, THEY WON'T EVEN GIVE ME THE TIME OF DAY!
ARE YOU ALL RIGHT, MAN?!
SHADDUP! LEAVE IT ALONE, WILL YA?!


AT THE VERY LEAST, WE FOUND OUT THAT YAMADA CAN SWITCH BODIES WITH SHIRAISHI-SAN AND ME...
YOU THINK I COULD STAND ANY MORE OF THAT?!
YOU SURE SWITCHED BACK QUICKLY ...
Supernatural Studies Club
超常現象研究部
...AND SO...

IF THAT'S TRUE... THEN THIS IS A PRETTY BIG DEAL, ISN'T IT?
HMM.
BUT SERIOUSLY THOUGH, DOESN'T THAT MEAN YAMADA-KUN CAN SWITCH BODIES WITH ANYONE JUST BY KISSING THEM?!

YOU'RE A REAL IDIOT, Y'KNOW THAT?! THERE'S NO GIRL LIKE THAT OUT THERE!!
THEN WE'LL KNOW YAMADA'S POWER FOR SURE, RIGHT?
HOLD ON!
YEAH, THERE IS! IN CLASS D...

I'M GONNA BRING OVER A GIRL WHO WILL KISS JUST ABOUT ANYONE!!
BAM!!

SLAM
OKAY! I GOT IT!

?
SHIRAISHI ...?
I'D RATHER WE NOT.
Classical Literature
古文
...
AND I'M SAYING THAT WE DON'T.
WHY NOT? WE NEED TO DO THIS EXPERIMENT, Y'KNOW?
LISTEN, OKAY?
CLATTER
THIS IS AN ORDER FROM THE PRESIDENT!
COULD IT BE...
THAT SHE'S JEALOUS OF ME KISSING ANOTHER GIRL?
WHAT'S UP WITH SHIRAISHI?
SHE SEEMED ALL INTERESTED IN MY POWER A MINUTE AGO...

THE FACT THAT YAMADA-KUN HAS THE POWER TO SWITCH BODIES...
...WILL BE KEPT A SECRET THAT STAYS WITH US IN THIS CLUB...!!

THAT'S WHY WE CAN'T LET ANYONE KNOW ABOUT THIS...!
I TOLD YOU BEFORE, DIDN'T I?
IF THIS GETS OUT TO THE SCHOOL, THINGS WILL GET MESSY...!

?

THEN HOW 'BOUT THIS?
"ALWAYS KEEP THE SECRET!"
THIS WILL BE OUR CLUB'S RULE!
GEEZ... SO THAT'S WHY?!!
COLLAPSE
HMM... THAT'S VERY TRUE...
YOU'RE COOL WITH THAT, RIGHT, YAMADA?
YEAH, SURE!
BUT, C'MON! A RULE?
AS LONG AS WE DON'T TELL ANYONE, THE SECRET'S NOT GOING ANYWHERE!
AND IT'S NOT LIKE ANYONE'S GONNA ENTER A WEIRD, NO-NAME CLUB LIKE THIS!
AND WHEN IT COMES TO YOUR POWER, WE'LL STUDY IT ON A GRADUAL BASIS, THEN!
NICE! THIS IS STARTING TO FEEL LIKE A CLUB ACTIVITY!
超現象研究部
Supernatural Studies Club
I'M NOT A GUINEA PIG, Y'KNOW?!
THAT'S TRUE.
THEIR REPUTATION WOULD BE AT STAKE.
GLANCE
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?!

Supernatural Studies Club
常現象研究部
I HEAR THAT THE SUPERNATURAL STUDIES CLUB HAS STARTED UP AGAIN...
IS THIS THE PLACE?
!
UH, EXCUSE ME...?
I...
WOULD LIKE TO JOIN YOUR CLUB...!!
Supernatural Studies Club
超常現象研究部
WHAAA?!!

DID YOU NOT HEAR ME?
I SAID I WANT TO JOIN THE SUPER-NATURAL STUDIES CLUB!
Suzaku High: 2nd Year
Miyabi Itou
I MEAN, I CAN'T BE-LIEVE THAT SOMEONE ACTUALLY WANTS TO JOIN!!
IS SHE SERIOUS?! SHE WANTS TO JOIN THIS BEAT-DOWN CLUB?!
WE HAVE NO CHOICE BUT TO LET HER JOIN...!!
WHAT DO YOU MEAN, "WHAT ARE WE GONNA DO?" OUR SCHOOL HAS NO SYSTEM FOR REFUSING APPLICANTS.
WH-WHAT ARE WE GONNA DO?!

# CHAPTER 7: It's now or never!!

WHAT KIND OF SUPER-NATURAL STUDY ARE YOU GUYS DOING NOW?
Supernatural Studies Club
超常現象研究部
...SO?
?
ズーン GROAN
WHAT? ARE YOU GUYS FOR REAL?!
STUDY? UH, WELL...
W-WE JUST JOINED, SO WE KNOW NOTHING ABOUT THE SUPER-NATURAL...
I MEAN, WE JUST STARTED OUR CLUB NOT TOO LONG AGO, Y'KNOW...
NO PROBLEM! IN THAT CASE, LEAVE IT TO ME!
HUH ?!

!
WHOA.
'CAUSE I HAVE THE POWER TO BEND SPOONS, Y'KNOW?!
WIGGLE
WIGGLE
WIGGLE
WIGGLE
うねうねうねうね
HUM... UM... UM...
WIGGLE
WIGGLE
うねうね
YOU READY? WATCH CLOSELY!
VOILA! YOU SAW IT BEND, RIGHT?!
YOU JUST USED YOUR HANDS!!
URGH!!!

RUSTLE RUSTLE

HM HM

HM HM

OH, I HAVE ONE MORE THING...!

BOY, WHAT WOULD WE EVER DO WITHOUT YOU...

"TRAINING," SHE SAYS...

WITH STRICT TRAINING, YOU TOO, CAN HAVE THIS GIFT!

THIS IS WHAT YOU CALL A *PSYCHIC POWER!*

?!!

CHECK OUT THIS MYSTIFYING PHOTO OF A *U.F.O.!!*

BUT THIS NEXT ONE TOPS THEM ALL!

THEY SAY IT APPEARS WHEN HISTORY IS ABOUT TO CHANGE!

THIS U.F.O. HAS BEEN WITNESSED ALL OVER THE WORLD!

*THE STRING THAT IT'S HANGING FROM IS RIGHT THERE!!*

THIS STONE IS A FRAGMENT OF *A MYSTERIOUS CRYSTAL* THAT COMES FROM THE MESOPOTAMIAN CIVILIZATION!
SNICKER
THERE'S NONE LIKE IT IN THE WORLD TODAY!
TUMBLE
IT'S A MATERIA STONE!

I'M ONLY SHOWING IT TO YOU GUYS 'CAUSE YOU'RE SPECIAL!
IT JUST LOOKS LIKE A ROCK...!!

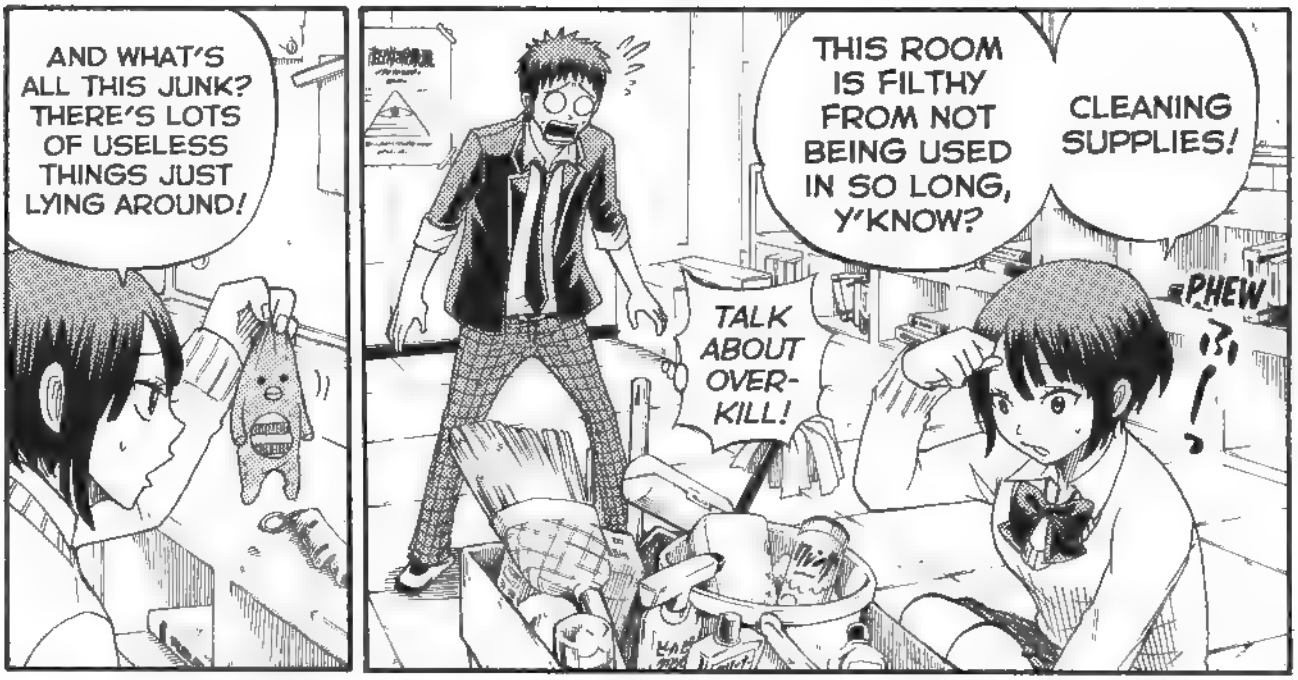
BUT IT'S REALLY SOME-THING, HUH?
I'M SURE WE CAN ALL WAIT 'TIL THEN...
THIS ISN'T EVERYTHING FROM MY COLLECTION! I'VE GOT LOTS MORE!
BUT I'LL SHOW YOU THOSE NEXT TIME!

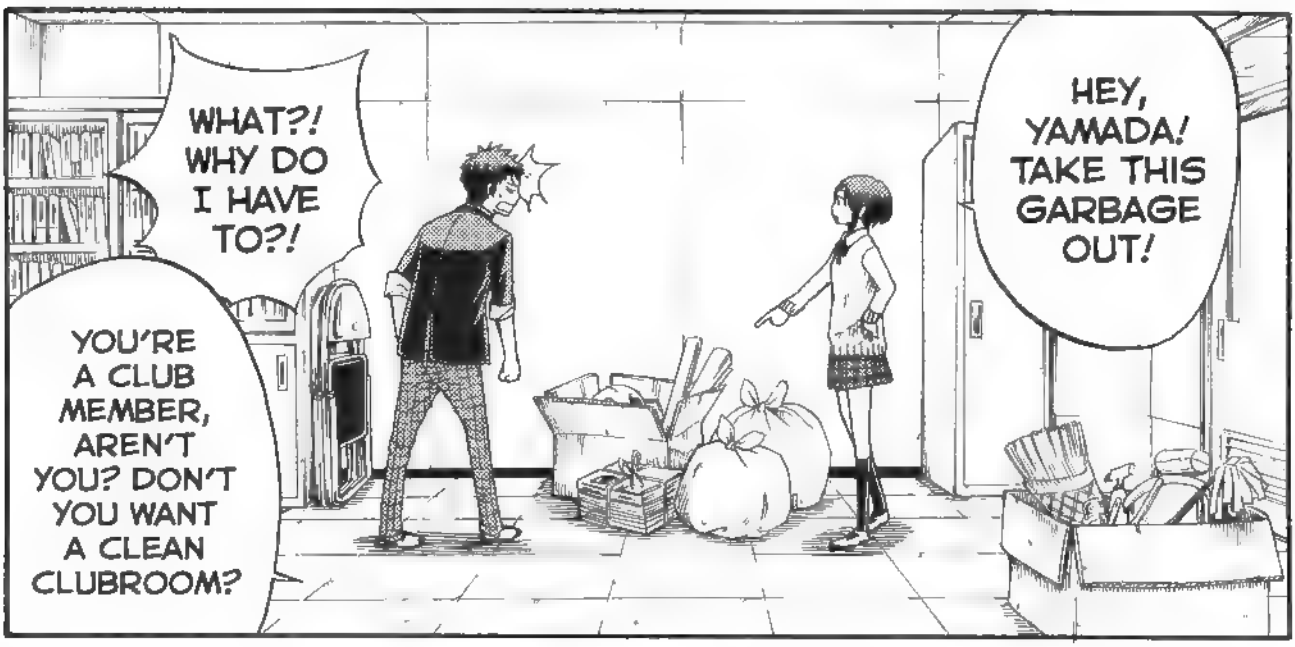
YAMADA IS, WELL, ONE OF "THOSE GUYS," I GUESS.
THOSE GUYS?!
WE HAVE MIYAMURA-KUN FROM THE STUDENT COUNCIL.
ON TOP OF SHIRAISHI-SAN, THE SMARTEST STUDENT IN OUR YEAR...
!
BUT THE FACT THAT ALL THREE OF YOU HAVE AN INTEREST IN THE SUPERNATURAL IS JUST... WOW!
OKAY! I'M GOING BACK TO THE CLASS-ROOM!
SLAM
...
SMILE
WE'RE ALL GONNA BE REAL BUSY FROM HERE ON OUT!!

HMM.
AND IT'S NOT LIKE WE CAN JUST TELL HER OUR SECRET, EITHER!
AFTER SEEING ALL THAT CLUB SPIRIT,
IT'S GONNA BE A LITTLE HARD TO TELL HER WE'RE ONLY HERE TO USE THE ROOM!
WH-WHAT DO WE DO NOW?!
SHE'S JOINING THIS CLUB BECAUSE SHE'S ACTUALLY INTERESTED IN THE... CLUB!

...TRUE! FOR NOW, THE BEST THING FOR US TO DO IS ACT LIKE WE'RE INTERESTED IN THE SUPER-NATURAL.
WELL, I'M PRETTY SURE SHE DOESN'T HAVE ANY IDEA THAT YAMADA-KUN HAS THE POWER TO SWITCH BODIES.
World History
世界史

YUI
BANG
KU!!
CAN YOU LEND ME A HAND?!
ACK! WHAT THE HELL ARE YOU BRINGING IN?!!
RATTLE
RATTLE
RATTLE
UH... BUT, STILL...
HEY, YOU GUYS!

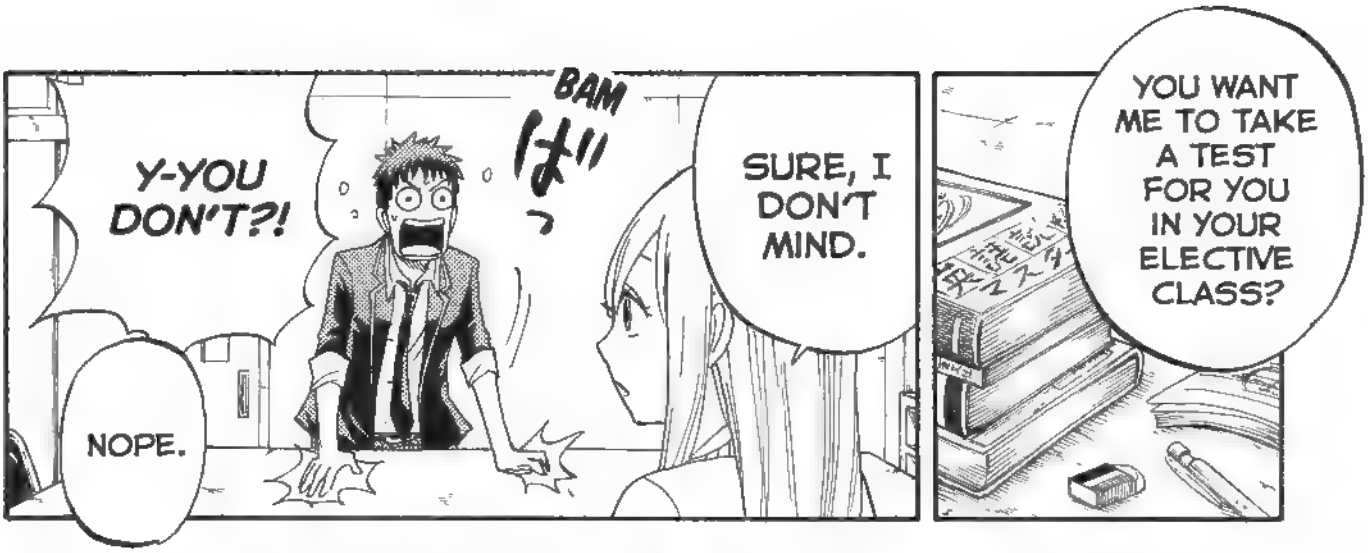

AND WHAT'S ALL THIS JUNK? THERE'S LOTS OF USELESS THINGS JUST LYING AROUND!
THIS ROOM IS FILTHY FROM NOT BEING USED IN SO LONG, Y'KNOW?
CLEANING SUPPLIES!
PHEW
TALK ABOUT OVER-KILL!

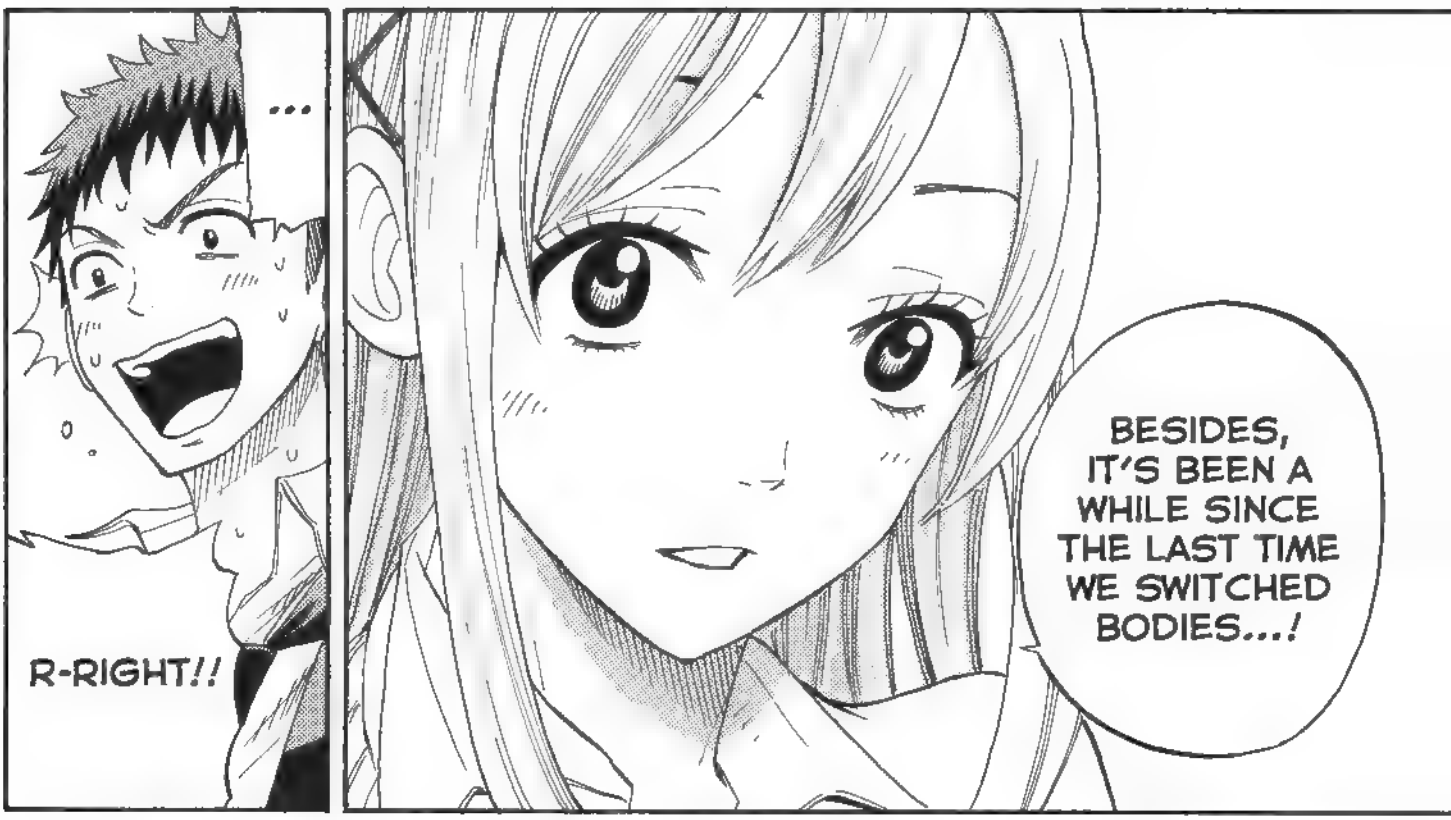

WHAT?! WHY DO I HAVE TO?!
HEY, YAMADA! TAKE THIS GARBAGE OUT!
YOU'RE A CLUB MEMBER, AREN'T YOU? DON'T YOU WANT A CLEAN CLUBROOM?

DAMN IT...! THIS IS BECOMING A REAL PAIN!!
DO WHAT ITOU SAYS, MAN...
DUDE, WE GOTTA USE THE ROOM.
...

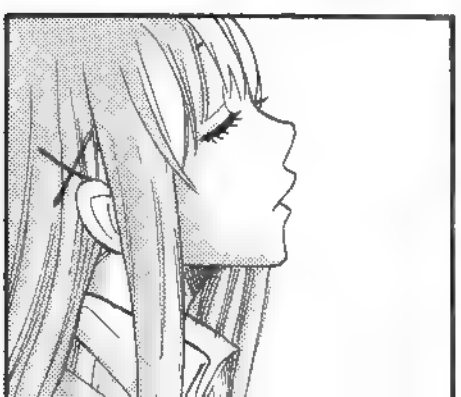
THAT STUPID GIRL...!
PAT ぽん
PAT ぽん
MAKING ME DO ALL THE GRUNT WORK!
ドシャッ!! WHUMP
PHEW...
AT THIS RATE, I WON'T BE ABLE TO SWITCH BODIES WITH SHIRAISHI WHENEVER I WANT TO...
HAVING HER AROUND IS GONNA BE A PROBLEM...
DAMN...!
AND JUST WHEN WE GOT THE CLUBROOM, TOO!

ALONE
WHAT THE?
UH!
ITOU'S NOT HERE?
YEAH... SHE WAS CLEANING THE ROOM NOT TOO LONG AGO, THOUGH...
OH, REALLY...
WELL... WHAT DO YOU KNOW?!
NOW THAT I THINK ABOUT IT, ITOU WON'T BE AROUND ALL THE TIME!
WE'LL HAVE PLENTY OF TIME TO SWITCH BODIES, AFTER ALL!
B-BY THE WAY, SHIRAISHI...


BAM
Y-YOU DON'T?!
SURE, I DON'T MIND.
NOPE.
YOU WANT ME TO TAKE A TEST FOR YOU IN YOUR ELECTIVE CLASS?


...
R-RIGHT!!
BESIDES, IT'S BEEN A WHILE SINCE THE LAST TIME WE SWITCHED BODIES...!

ドキ
THA-THUMP
ドキ
THA-THUMP



OKAY, THEN...
MM-HMM.

ER... UH...
ガラ
SLIDE
EEP!
ぱっ
JUMP
HEY! YOU GUYS KNOW WHERE THE MOP-CLOTHS ARE?!
?
UH... Y-YEAH!
YAMADA, YOU'RE ALREADY DONE TAKING THE GARBAGE OUT?!
YOU SHOULD DO WHAT SHE SAYS.
...
HUH?! M-ME AGAIN?!
THEN, GO LOOK FOR THE MOP-CLOTHS FOR ME, WILL YA!

!
NICE, SHE'S NOT HERE ANYMORE!

OKAY, HERE...!!
GROAN
ずーん

OKAY...
OKAY, SHIRAISHI! IT'S NOW OR NEVER!!

TREMBLE
ブルブル

GREAT! NOW FIND THE FLOOR WAX. THANKS!

ばっ
JUMP
NOT AGAIN?!!

HEY, YAMADA! HOW'S THAT CLOTH SEARCH COMIN' ALONG?
スラッ
SLIDE

SLIDE
ガラッ
AND IT KEPT GOING ON LIKE THIS...
ALWAYS MISSING THE CHANCE TO SWITCH WITH SHIRAISHI BY A HAIR...
NEXT, FILL A BUCKET FULL OF WATER!
ALL WHILE THE TEST WAS FAST APPROACHING!
AAAARRRGH!!!
CAN THIS GIRL GIMME A FRIGGIN' BREAK?!
DUDE, YOU STILL HAVEN'T SWITCHED BODIES?
!!
HEY, YAMA-DA!
MY GRADES ARE ON THE LINE HERE!!
NO WAY!!
MAYBE WE SHOULD JUST CALL IT A DAY.
JUST DO IT YOUR-SELF FOR ONCE.
OKAY! JUST LEAVE THIS TO ME!

HEY, ITOU-SAN!
THERE'S AN IMPORTANT JOB FOR YOU TOO, Y'KNOW?
MY CLUB NOTICE FORM?
RIGHT! I TOTALLY FORGOT!
?
WOULD YOU MIND TAKING THIS TO THE STUDENT COUNCIL OFFICE AND HANDING IT TO THE PRESIDENT?
NICELY DONE, MAN!!
OUR PRESIDENT LOVES TO TALK, Y'SEE?
SO HE PROBABLY WON'T LET HER GO UNTIL THE BELL RINGS.
OH, NO YOU WON'T ...!
SHUT
I'LL BE RIGHT BACK!

WE'RE IN A BIT OF A BIND...
R-RIGHT!
WE BETTER HURRY IF WE DON'T WANT TO MISS OUR AFTERNOON CLASSES!
WITH THAT SAID, IT'S NOT LIKE THERE'S ANOTHER PLACE FOR US TO USE, EITHER...
THA-THUMP THA-THUMP
WE CAN'T JUST LET ITOU-SAN DO HER OWN THING LIKE THIS...
URK!
HMM...

AHHHH!!!
OH MY GOD!!!
A...
HUH?!
OH, NO...
WHAT?!
I DID... BUT THE PRESIDENT WASN'T THERE...!
WEREN'T YOU SUPPOSED TO GO SUBMIT YOUR CLUB NOTICE FORM?!
WH-WHAT ARE YOU DOING HERE?!
I THOUGHT IT WAS STRANGE...

N-NO... THAT'S NOT IT!
SO THIS IS WHAT IT WAS REALLY ABOUT!!
NO ONE SEEMED INTERESTED IN THE SUPER-NATURAL,
AND ON TOP OF THAT, NO ONE SEEMED LIKE THEY WANTED TO DO ANYTHING, EITHER!
I WAS SO HAPPY, TOO!!
DRIP
AND I...
ARE NEVER GONNA GET AWAY WITH THIS!!
YOU GUYS...

To be continued in Volume 2

# YOSHIKAWA'S ROOM

## A PLACE WHERE YOSHIKAWA CAN EXPRESS HERSELF FREELY

To all my readers, both old and new,

## Hello, my name is Yoshikawa!!

Thanks for picking up the first volume!
So, did you like the story?

It's pretty tough depicting the characters (for example, when the girl Urara's body is inhabited by the boy Yamada, she becomes **bowlegged**), and although I try to pay attention to the slight movements of the characters when I draw them, it's still really difficult!! But "switching bodies" is a fresh, new idea, so it's also true that I had a lot of fun illustrating the story. However, I feel like I still have a lot to learn in order to convey these characters better.

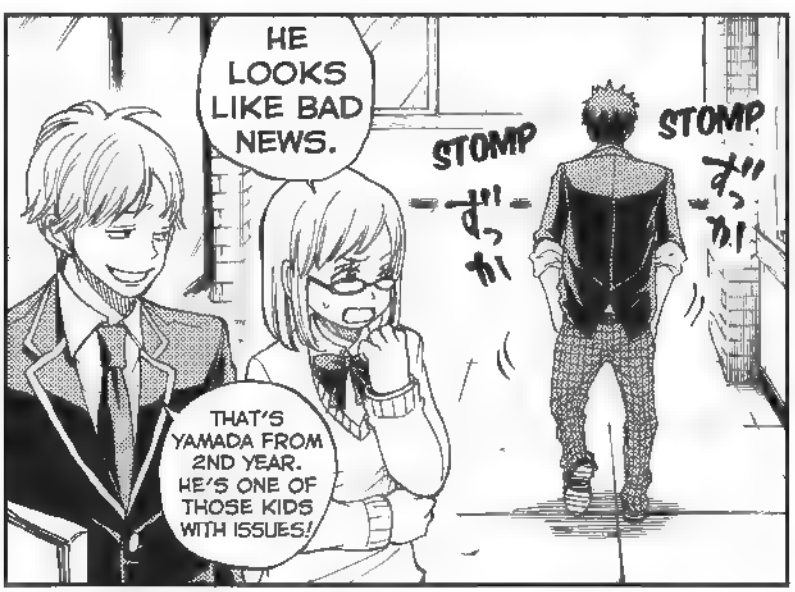
While preparing to drawing this story, all I did was have fun, doing thing like taking the staff on a trip overseas and playing games, so maybe I should've practiced drawing a bit more… But I have no regrets!! From now on, I'm going to do my very best!!

And so, this story is still just beginning, but things are going to get very interesting, so get excited for what's to come! Well, that's all from me this time!

# Translation Notes

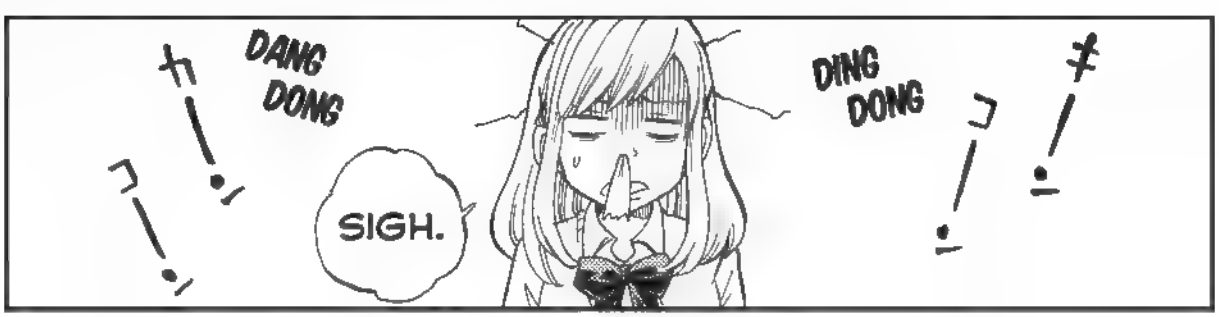
## Grades/years in a Japanese High School, page 8

Japan's education system divides grades or years differently than the U.S. system. Both systems have 12 years of education before college, but in Japan, elementary school is for six years, junior high is for three years, and high school is for another three years. The key difference here is that Japanese high schools are not four years long. If the titular character, Yamada, were in his second year of high school in America, he would be in the 10th grade, making him 15-16 years old, but in Japan he is one year ahead, making him 16-17 years old. It should also be noted that his next year will be his last year in high school, which explains why his classmates are concerned about college in this story.




## Westminster Quarters, page 25

The bell chime that is being expressed in this scene is a very specific melody that people who have lived in Japan or Taiwan are likely to be familiar with. This melody is commonly referred to as Westminster Quarters, in reference to the place where it is famously played, the clock tower at the Palace of Westminister in London, England. In Japan and Taiwan, this melody is used to signal the beginning or end of a school period. In this scene, the reader can understand that Yamada-kun (in Shiraishi's body) has to get to class.



## Japanese bra sizes, page 127

In Japan, bra sizing is fairly different, and even the way that bras are made is not the same as it is in the United States. This is to accommodate the body shapes and features of the Japanese population, which are understandably different from many Western countries. One loose rule for figuring out the equivalent cup in the American sizing standard, is to just go down one letter, so in this case, Shiraishi's E-cup might be a D-cup in the United States.

## School cleaning duties, page 189

Unlike in the United States, it is common for Japanese students to clean their own school. For the most part, Japanese schools do not employ janitors, and it is customary for students to form groups to clean classrooms, hallways, and courtyards during the designated cleaning time. Another interesting difference in regard to cleaning in Japan, is that instead of a regular mop, it is often the case that a cleaning cloth called a *zoukin* is used to dust and mop floors. If you watch anime or read manga that involves a Japanese shrine or temple, you may have seen this cloth being used to clean the wooden floors in a scene or two.

# Preview of

# Yamada-kun AND THE Seven Witches

## volume 2

We're pleased to present you with a preview from Yamada-kun and the Seven Witches, volume 2. Please check our website (www.kodanshacomics.com) to see when this volume will be available.

# CHAPTER 8: My Shiraishi-san...

CHIRP
CHIRP
CHIRP
MORNIN'!
YAWN!
SO SLEEPY...
G'MORNIN'!
?
BUZZ
BUZZ
BUZZ
WHAT'S GOING ON?

BAM

二〇四

2年B組の山田竜と白石うらはデキている!!

Ryu Yamada and Urara Shiraishi from Class 2-B are an item!!

College Entrance Seminar Applications

進学セミナー申込書類

Yamada 山田

Shiraishi 白石

MURMUR

MURMUR

MURMUR

WHA ?!

WHAT THE HELL IS THIS?!

Yamada 山田

Shiraishi 白石

!!?

ARE THEY GOING OUT?

DID YOU HEAR? YAMADA AND SHIRAISHI-SAN *KISSED* YESTERDAY!

*HUH?! WE'RE NOT!!*

NO WAY! REALLY?!

HEY! LOOK AT THIS!

RIP RIP RIP

DAMN! WHAT THE HELL, MAN?!

THIS ISN'T A JOKE!!

*GET OUT OF THE WAY!!*

EEK!

I SAID, LEMME THROUGH!!

WHOA!

WH-WHAT THE?!

*GIVE 'EM TO ME!*

EEK!

*AARGH !!!*

DAMN YOU, YAMADA!

IT SAYS YAMADA AND SHIRAISHI-SAN KISSED!

*THERE'S EVEN A FLYER?!!*

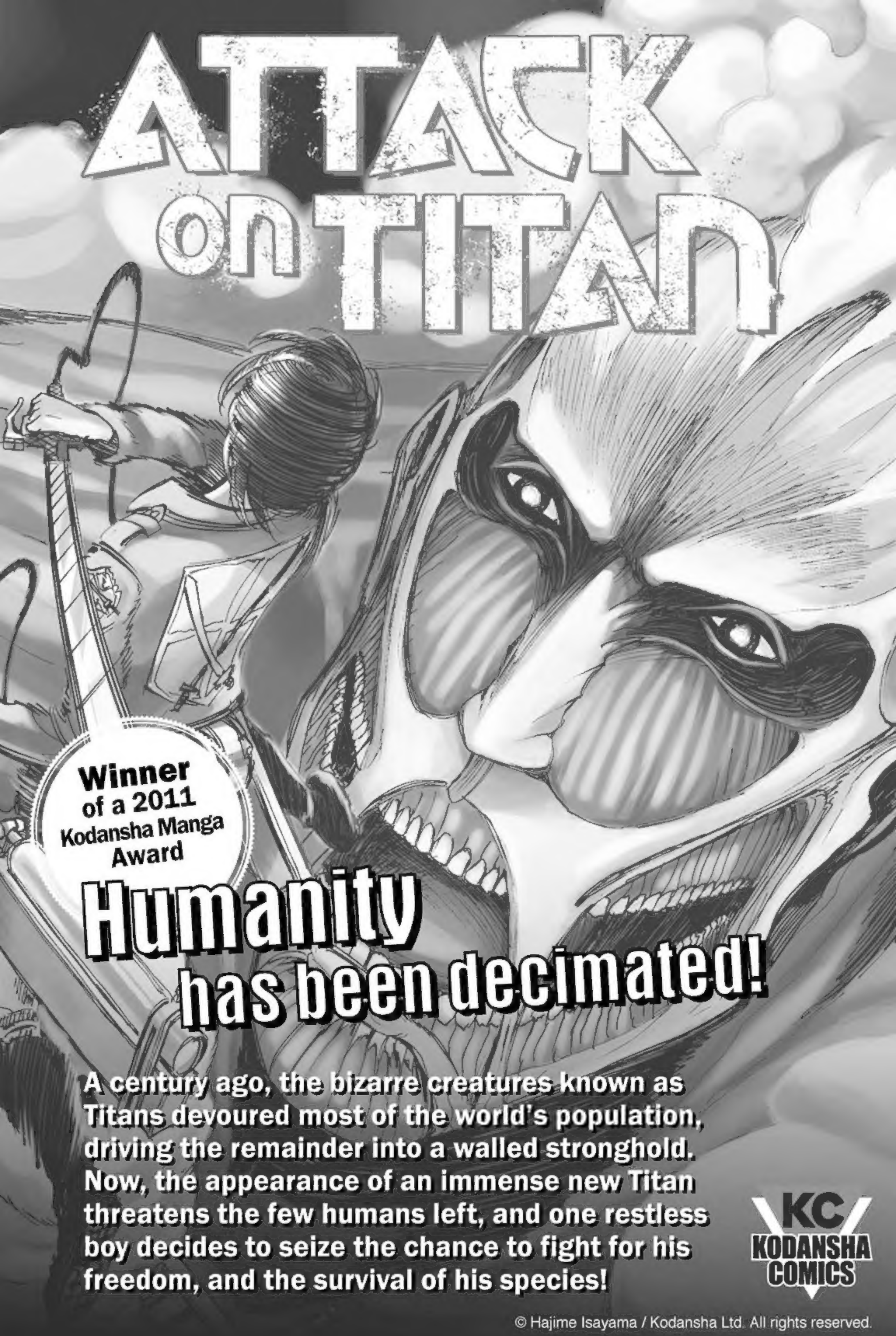
IT CAN'T BE! MY SHIRAISHI-SAN...?

APPEAR
OH? DON'T TELL ME YOU ALREADY FORGOT WHAT HAPPENED YESTERDAY!
WHO THE HELL IS BEHIND ALL THIS?!
DAMN IT! THIS IS GETTING OUT OF CONTROL!
CRUMPLE
I THOUGHT I WAS PRETTY CLEAR! YOU'RE NOT GETTING AWAY WITH THIS!!
ITOU...! SO THIS IS ALL YOUR DOING!
YOU'RE GONNA PAY!!
FLAP

YOU TRAMPLED ALL OVER MY FEELINGS FOR THIS CLUB...
AND I'M GONNA MAKE SURE YOU THOROUGHLY REGRET IT!
CLICK
WHAT?!
CLACK
JUST LETTING YOU KNOW... THIS IS FAR FROM OVER!
HMPH! HOW TRIVIAL!
WHY, Y-YOU...!
TH-THAT'S TRUE, BUT...
BUT...
STILL... THAT RUMOR IS GONNA SPREAD THROUGH THE WHOLE SCHOOL!
DON'T LET IT GET TO YOU... PEOPLE END UP FORGETTING ABOUT RUMORS LIKE THIS, ANYWAY.
BESIDES, WE'RE NOT COMPLETELY BLAMELESS, EITHER!
MIYAMURA!
LEAVE IT ALONE. WHAT'S THE POINT OF FIGHTING HER?
IF THESE THINGS KEEP HAPPENING...
2-B

COULD THE RUMORS BE TRUE?
SHE KISSED YAMADA?!
SHE'S ALL ALONE AGAIN...
I KNEW IT...

# ATTACK ON TITAN



Winner of a 2011 Kodansha Manga Award

**Humanity has been decimated!**

A century ago, the bizarre creatures known as Titans devoured most of the world's population, driving the remainder into a walled stronghold. Now, the appearance of an immense new Titan threatens the few humans left, and one restless boy decides to seize the chance to fight for his freedom, and the survival of his species!

KC KODANSHA COMICS

© Hajime Isayama / Kodansha Ltd. All rights reserved.

*Yamada-kun and the Seven Witches* volume 1 is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the products of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is entirely coincidental.

*Yamada-kun and the Seven Witches* volume 1 copyright © 2012 Miki Yoshikawa
English translation copyright © 2015 Miki Yoshikawa

All rights reserved.

Published in the United States by Kodansha Comics,
an imprint of Kodansha USA Publishing, LLC, New York.

Publication rights for this English edition arranged through Kodansha Ltd., Tokyo.

First published in Japan in 2012 by Kodansha Ltd., Tokyo, as *Yamada-kun to Nananin no Majo* volume 1.

ISBN 978-1-63236-074-8

www.kodanshacomics.com

Translator: David Rhie
Lettering: Sara Linsely
Editing: Ajani Oloye
Kodansha Comics Edition Cover Design: Phil Balsman